



## ENCUENTRO EN MOSCU

# Menem con Gorbachov

Página 2

## DEBATES

# El Himno según Charly

Página 17

# Página/12

Buenos Aires, jueves 25 de octubre de 1990

el país a diario

Año 4 - Nº 1047 - Precio de este ejemplar: \$ 3300 Recargo venta interior: \$ 300. En Uruguay: \$ 850

Duhalde vetó la ley que eximía del servicio militar a los hijos y hermanos de desaparecidos

Página 3

# SUBORDINACION Y VALOR

Ricardo Ballestrá



Este año el superávit comercial superará los 8000 millones de dólares

## SUPERAVIT A PRUEBA DE DOLAR

Página 4

## ORIGENES

“Soy árabe y pienso que si tuve que dejar un lugar que me daba lustre y brillo por una causa noble está bien hecho.  
—El Presidente tiene sus mismos ancestros...  
—Certo. Lo que más me duele es que Carlos también es árabe. Traicionó sus orígenes. Es como un judío que de pronto se vuelve nazi. Pero no me sorprende. El suele hacerse amigo de sus peores enemigos: le dio un beso al almirante Rojas. Manzano es un niño mimado. Patricio Kelly está en el canal oficial y de los Alsogaray más vale ni hablemos”.  
(Del ex asesor presidencial Alberto Samid a la revista Somos.)

Una moral de shopping center, por Chacho Alvarez

24 Jerusalén, ciudad de piedra, por Reynaldo Sietecase

Oferta francesa para construir un basurero nuclear en Chubut

## NUCLEOBASURA

Página 10

# Menem busca en Gorbachov otro respaldo externo para su plan

Si Gorbachov privatiza, por qué no Menem, es el mensaje del Presidente, que hoy se reunirá con el líder soviético.

(Por Martín Granovsky) El presidente Carlos Menem buscará hoy, en su entrevista con el líder soviético Mijail Gorbachov, convalidar su estrategia de privatizaciones, desregulación y achicamiento del Estado presentándola como la misma que aplica desde Moscú su interlocutor ilustre. Un indicio de este mecanismo lo brindó ayer el propio Menem tras su entrevista con el presidente del Soviet Supremo, Anatoly Lukianov. "Estamos en un proceso semejante", dijo. Pero aclaró que la Argentina tiene "ventajas" porque viene de un régimen distinto, eufemismo por sociedad capitalista.

Menem llegó ayer a Moscú, donde fue recibido por el canciller soviético Edouard Shevardnadze, y hoy se entrevistará con Gorbachov en la sala Ekaterinski del Gran Palacio del Kremlin. El encuentro será a las 11. A las 12.30 se firmarán documentos binacionales entre los que, tal como anticipó *Página/12*, se firmará un convenio sobre usos pacíficos de la energía nuclear. Hoy mismo, por la noche, Menem viajará a Leningrado. Mañana visitará el monumento a los caídos en la Segunda Guerra Mundial y volará rumbo a Sicilia para visitar a las naves argentinas que hacen escala en su viaje rumbo al Golfo Pérsico.

Naturalmente, la presentación soviética de la visita argentina no es simétrica con la presentación argentina. Si en Buenos Aires importa cualquier legitimación internacional de la estrategia neoconservadora, así esa legitimación no se produzca, la visión de Moscú sigue siendo global. El comentarista Yuri Gvozdev, analista de la agencia de noticias Novosti, aprovechó el viaje de Menem para inscribirlo en el proceso de distensión. Es útil repasar el comentario, que suele reflejar las posiciones de la Cancillería soviética:

- La Unión Soviética recuerda muy bien el papel positivo de la Argentina en el Grupo de los Seis a favor de un diálogo constructivo entre las dos superpotencias y del desarme nuclear.

- Mijail Gorbachov tuvo la posibilidad de conocer personalmente a Raúl Alfonsín, durante la visita de este último a la URSS.

- Moscú y Buenos Aires están solidarios en que tamaña arbitrariedad —la anexión de Kuwait por parte de Irak— no puede admitirse.

- Es de esperar que el Atlántico sur sea una zona desnuclearizada.

- Confiamos en que las declaraciones de Argentina y Brasil acerca de que no tienen ambiciones militares en este campo corresponden a la verdad. En la URSS se ha acogido favorablemente la reciente declaración del presidente brasileño Fernando Collor de Mello acerca de que su país renuncia a las intenciones de realizar explosiones nucleares de todo tipo y a su programa militar en este campo.

- Es de creer que esto podrá facilitar la adhesión de Brasil y la Argentina al Tratado de No Proliferación Nuclear.

En otro tramo, sobre el final, el analista escribe un párrafo a gusto argentino: "El paso de la economía soviética a las relaciones de mercado la hace mucho más abierta, comprensible y prometedora para los empresarios desde las orillas del Plata. En particular —dice después— en la Unión Soviética hay mucho interés por la práctica de la

privatización de empresas estatales en la Argentina".

Menem podrá escuchar hoy a un Gorbachov que insiste en explicar la necesidad de una reforma económica que abra mayores espacios al mercado como forma de evitar el regreso a una sociedad sin libertades individuales. Ayer, el presidente soviético advirtió directamente a los sindicatos que, si fracasan las reformas, puede volverse a un "poder duro". Según Gorbachov, el mayor peligro que enfrenta actualmente la URSS es el riesgo de una "destrucción de la federación". De paso, descartó las acusaciones que lo colocan "contra el socialismo". "Yo estoy contra el socialismo de cuartel, contra el socialismo de un Estado totalitario que presiona al individuo", dijo. Y agregó: "El socialismo es justicia, igualdad y libertad".

La Argentina siempre fue un socio interesante para Moscú —a tal punto que no apoyó el embargo cerealero contra la URSS en 1980—, pero Moscú busca hoy más ayuda que socios. La semana que viene, la cumbre de la Comunidad Europea en Roma discutirá formas de ayuda humanitaria en comida, ropas y suministros médicos, por si estalla la red interna de comercio y sobreviene un período de hambre. "Los que creen que es imposible una reaparición de los militares para garantizar el orden deben considerar el caso de China, donde las tropas pudieron reprimir a los estudiantes porque los líderes chinos sabían que la mayoría de los campesinos del interior no se opondría a ello", escribió en el último número del semanario inglés *The Economist* su corresponsal en Moscú, John Parker. El plan de Gorbachov es la descentralización eco-



Carlos Menem, recién llegado a Moscú, junto al canciller soviético, Edouard Shevardnadze.

El presidente argentino se reunirá hoy con su par soviético, Mijail Gorbachov (arriba).

nómica como forma de garantizar la estabilidad política y neutralizar la disgregación regional. Pero los argentinos podrán atestiguar hoy y mañana que el camino es complejo. En Leningrado, por ejemplo, el viceintendente Anatoly Chubais está liberalizando la economía mediante el paso de las empresas al control local. Sin embargo, una isla económica sólo podría subsistir imponiendo controles fronterizos o dispositivos de racionalización. Es decir, lo contrario de la integración que predica Gorbachov.

*The Economist* se pregunta si hasta el momento hubo alguna reforma económica hacia el libre mercado. Y contesta: "El país todavía no cuenta

con mercados en áreas básicas: tierra, trabajo y capital. La gente no puede cambiar de residencia de una ciudad a otra, porque el sistema no lo permite. Los precios y las tasas de interés son todavía fijados por el gobierno". Para el periodista Parker "paradójicamente éstas son razones para el optimismo", porque "la Unión Soviética todavía no ha probado que la reforma económica no funcionará".

Por supuesto, la visión del semanario inglés parte del deseo de que la economía soviética se parezca lo más posible al viejo liberalismo de Manchester. Pero refleja las dudas sobre el futuro soviético que pueden hallarse en la propia URSS. "El ga-

nador del Premio Nobel de la Paz, Mijail Gorbachov, enfrenta problemas domésticos extraordinariamente agudos", informa el diario del gobierno, *Izvestia*. Y añade, en cita de *Newsweek*, que "la autoridad de Gorbachov en casa no es tan grande e incuestionable como en Occidente. El nivel de vida cayó y permanecen en la oscuridad las perspectivas de encontrar caminos de salida para la crisis económica".

Este es el panorama que se presentará hoy, más allá de la necesidad oficial de completar con propaganda el plan económico de Sup-Erman, a Menem en Moscú, el primer presidente justicialista de visita en la Unión Soviética.

## JUGUEMOS A LAS TARIFAS

# Mientras el Presidente no está

(Por Román Lejtman y Leonardo Vargas) El ministro de Obras Públicas, Roberto Dromi, se reunirá hoy con los representantes de Telefónica y STET para comunicar oficialmente que no habrá nuevos aumentos tarifarios antes de la privatización de ENTel, pese a sus reclamos de llevar los puises de 193 a 289 australes. La decisión del Gobierno fue ratificada anoche en una reunión que protagonizaron Eduardo Duhalde, Antonio Erman González, Eduardo Bauzá, Eduardo Menem y Dromi, donde también se descartó cualquier fórmula alternativa que signifique un ajuste encubierto. Dromi emplazará a los consorcios extranjeros a responder la intimaación en un plazo de 72 horas, y si insisten en su postura, el presidente Carlos Menem tomaría la determinación de convocar a una nueva licitación.

Telefónica y STET presionan para obtener otro aumento de las tarifas porque desde su perspectiva es la única manera de cumplir con la cláusula legal que les asegura una rentabilidad anual del 16 por ciento. Esa tasa de retorno, que en la práctica significan 304 millones de dólares, se evaporaría si los pulsos telefónicos no brincan de 193 a 289 australes.

"Nosotros estamos cumpliendo

con el pliego de licitación y no vamos a aumentar nuevamente las tarifas", explicó el ministro Erman González en una charla exclusiva con *Página/12*.

—Precisamente, ¿los consorcios consideran que la falta de aumento implica una violación del pliego?

—Eso lo tienen que demostrar.

—¿Existe la posibilidad de reducir el tiempo que dura un pulso telefónico y mantener la tarifa de 193 australes?

—No, eso sería un aumento encubierto.

—El vicepresidente de Pérez Compagnon, Oscar Vicente, presentó una fórmula alternativa para resolver la negociación entre los consorcios privados y el Gobierno, ¿qué sucedió?

—Discúlpame, yo no negocio, sólo comunico las decisiones del Gobierno.

—¿Es posible que se aplique la teoría de la imprevisión, artículo 1198 del Código Civil para ajustar las tarifas?

—Esa cláusula figura en todos los contratos y se aplica cuando se quiebra la ecuación económico-financiera.

—¿Puede postergarse la firma del contrato de transferencia que estaba prevista para el 31 de octubre?

—Ese es un error que yo también

cometí. El plazo del 31 de octubre no existe y todo puede flexibilizarse.

—En la reunión que Dromi mantendrá mañana (por hoy), ¿existe la posibilidad de que patee el tablero y se convoque a una nueva licitación?

—Esa es una determinación que tomará el presidente Menem.

La estrategia del Gobierno consiste en plantarse sin ofrecer ninguna concesión y obligar a Telefónica y STET a que acepten su punto de vista.

—Una cosa es privatizar y otra vender a la patria", sintetizó Dromi.

Al otro lado del mostrador, se piensa exactamente lo contrario. Telefónica y STET se muestran descolocadas frente a la intransigencia del Poder Ejecutivo. A esta altura del partido, los consorcios privados

comprendieron que su discurso reiterativo de "respetar el pliego por encima de todo" se ha convertido en palabras huecas, ya que Dromi y Erman González utilizan idéntico argumento.

Telefónica y STET plantearon fórmulas alternativas para superar la impasse en la negociación, pero ahora se encuentran en un callejón sin salida.

El presidente Menem se comunicó telefónicamente con Erman González, Dromi, Bauzá y su hermano Eduardo para ratificar su decisión de no conceder un nuevo aumento tarifario. Esta jugada política demostrará su eficacia si permite privatizar ENTel y evitar la estampida de Telefónica y STET.

## A Madrid, para destrabar

El canciller Domingo Cavallo iniciará el lunes próximo una visita oficial de dos días a Madrid que, según medios diplomáticos españoles, tiene por objeto destrabar las negociaciones con capitales españoles por las privatizaciones de empresas estatales argentinas.

La Cancillería española anunció que Cavallo fue invitado oficialmente por su par Francisco Fernández Ordóñez, pero no dio detalles sobre los motivos de la visita. Sin embargo, distintas fuentes aseguraron que el ministro argentino tratará de desanudar las tratativas por las privatizaciones de ENTel y Aerolíneas Argentinas, cuyas licitaciones fueron ganadas por Telefónica Española —en la parte Sur— e Iberia, respectivamente, en sociedad con empresarios argentinos y bancos de inversión internacionales.

Estas operaciones están siendo objeto de febriles negociaciones en Buenos Aires entre la Comisión Bicameral del Parlamento, el Gobierno y las adjudicatarias —la otra mitad de ENTel correspondía a STET—, y hasta el momento nadie está en condiciones de asegurar que no fracasarán.



## EXIMICION DEL SERVICIO MILITAR A PARIENTES DE DESAPARECIDOS

# Un veto dedicado a las botas

Con argumentos similares a los de Reynaldo Bignone, el Poder Ejecutivo nacional vetó la Ley 23852, que eximía del servicio militar a los hijos y hermanos de desaparecidos. El mensaje 2230 enviado al Congreso lleva la firma del vicepresidente Eduardo Duhalde, en ejercicio de la Presidencia.

El Poder Ejecutivo nacional vetó anoche la ley que disponía la eximición del servicio militar obligatorio a los hijos y hermanos de personas detenidas desaparecidas durante la dictadura militar. El mensaje 2230 enviado ayer al Congreso con la firma del vicepresidente Eduardo Duhalde, en ejercicio de la Presidencia, hace suyos los mismos argumentos del último presidente de la dictadura militar, general Reynaldo Bignone, al fundamentar su veto en el planteo de que la desaparición de personas no existe como categoría legal. El mensaje estima que la ley sólo puede reconocer la categoría de "desaparición con presunción de fallecimiento".

Esa disposición, junto con la ley de autoamnistía, fue rechazada en su momento por todos los partidos políticos, la Iglesia y el movimiento obrero por considerar que de esa manera los militares trataban de eludir su responsabilidad en la represión ilegal.

La Ley 23.852/90 vetada anoche, establecía la eximición del servicio militar obligatorio a hijos y hermanos de personas desaparecidas hasta el 10 de diciembre de 1983 y se basaba en un principio elemental de protección física y psíquica de las víctimas más desamparadas e inocentes de la represión.

El proyecto original, presentado por el diputado Simón Lázara junto con los legisladores Matilde Quarracino, Aldo Neri, Jesús Rodríguez, Darío Dalessandro y Federico Storani, reconocía como desaparecidos a todas aquellas personas cuya desaparición había sido denunciada ante la Comisión Nacional de Desaparición de Personas (CONADEP) y demás organismos de derechos humanos.

El mensaje del Gobierno asegura que esta disposición vulnera el principio constitucional de igualdad ante la ley ya que no se basa en la declaración de ausencia con presunción de fallecimiento, con lo cual deja a un lado las constancias legales que quedarán tras los juicios a militares, en especial el juicio a los ex comandantes que comprobaron que la desaparición forzada de personas formaba parte del mecanismo perverso de la represión ilegal ordenada por los ex comandantes condenados por la Justicia.

En medios legislativos se indicó también que el Poder Ejecutivo se saltea un precedente legal anterior, ya que en 1987 se aprobó una ley para pensionar a familiares de desaparecidos durante la dictadura donde se sigue el mismo procedimiento que en la ley vetada.

En otro punto, el mensaje del Poder Ejecutivo, asegura que la Ley 23.852 genera desigualdad con los familiares de los muertos caídos por la Patria.

Fuentes del Gobierno indicaron que el mensaje fue firmado por Duhalde el martes pasado y que esta vez los argumentos no fueron elaborados por la Secretaría Legal y Técnica de la Presidencia que encabeza Raúl Granillo Ocampo, como es usual en este tipo de trámites, sino que fueron proporcionados por el Ministerio de Defensa, que venía presionando desde tiempo atrás para que esta ley fuera rechazada.

Estos mismos argumentos ya habían sido considerados por los legisladores de ambas Cámaras, ya que formaban parte de un memorándum

que había hecho llegar el Estado Mayor del Ejército a los integrantes de las comisiones de Defensa de Diputados y Senadores. El memorándum agregaba que muchos desaparecidos estaban vivos y advertía que era la primera ley que reconocía la responsabilidad directa de las Fuerzas Armadas en la desaparición de personas.

Pese a la presión militar, la ley fue aprobada por la Cámara de Diputados en la última sesión de 1989 y sólo votaron en su contra la UCeDé y algunos partidos provinciales. En la Comisión de Defensa, el único voto contrario fue el de María Julia Alsogaray.

Sin embargo, la presión militar y del Poder Ejecutivo determinaron que a principios de mayo la Comisión de Defensa del Senado dictaminara su rechazo al proyecto en una actitud inusual ya que el mecanismo tradicional con los proyectos conflictivos no es rechazarlos sino congelarlos.

Cuando estaba por terminar el período de sesiones, con lo cual caducaba la aprobación de Diputados, un grupo de hijos de desaparecidos entrevistó a varios senadores y finalmente el proyecto fue tratado pese al

dictamen contrario de la comisión respectiva, y resultó aprobado. Los senadores justicialistas Felipe Bittel, Julio Amodeo y Eduardo Vaca, que habían votado en contra en la comisión, cambiaron por el voto positivo en la sesión. "Vi en los ojos de mi hija un mudo reproche y decidí cambiar", declaró luego Vaca.

Immune a la vergüenza que sintieron los senadores que cambiaron su decisión, el vicepresidente Duhalde vetó la ley por lo que, según los mecanismos parlamentarios, para presentar nuevamente el proyecto sin modificaciones habrá que esperar el comienzo del período de sesiones ordinarias, el próximo 1º de mayo, y lograr el respaldo de los dos tercios de los legisladores.

El mensaje presidencial que retrotrae el debate sobre derechos humanos a la época de la dictadura militar, rechazó una ley cuya consecuencia era la eximición del servicio militar a unos 2500 jóvenes distribuidos entre varias clases, según cifras de la CONADEP. Una cifra ridícula si se la compara con los 55.000 por año que son eximidos por diversos motivos.



## LA OPINION DE LOS ORGANISMOS

# "Blanquean el terrorismo de Estado"

(Por Andrea Rodríguez) La presunción de ausencia por fallecimiento que el Gobierno pretende ahora como necesaria para eximir del servicio militar a familiares de desaparecidos fue desde su primera formulación por parte de la dictadura militar rechazada por los organismos de derechos humanos. "Una sentencia en tal sentido no implica investigación sobre lo que ocurrió, porque blanquea el terrorismo de Estado", explicó Juan José Prado, de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos.

La cuestión respecto de si los familiares debían o no aceptar aquel trámite judicial —que implica dar por muertos a los desaparecidos, cuando el reclamo de las entidades ha sido siempre "con vida los llevamos y con vida los queremos", o por lo menos investigación y justicia— fue amplio tema de discusión en los organismos de derechos humanos. Las posiciones fueron desde la dureza de las Madres, quienes no aceptan la tramitación de la sentencia en caso alguno, hasta la resignación de otras entidades únicamente para aquellos de extrema necesidad.

"Son mínimos los casos en que se han tramitado las presunciones, sólo en aquellos muy serios, de situaciones económicas o legales muy precarias, en que el familiar se veía obligado por problemas sucesorios, o de administración de patrimonios", recordó Tilsa Albani, abogada del ámbito de los organismos. Como abuela además de un hijo de padre desaparecido de 13 años (a poco de verse obligado a cumplir el servicio militar), Albani consideró que "la excepción se reclama por los ingredientes psicológicos que puede tener para un hijo, nieto o familiar de desaparecidos verse enfrentado a

los desaparecidos".

Estela de Carlotto, presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo, tuvo algo para agregar: "Es siniestro —dijo—, sumamente traumático, obligar a los niños a convivir bajo el dominio de los secuestradores de sus padres, más aún cuando algunos presenciaron los secuestros o fueron detenidos con ellos. Los niños pueden tener en estos casos reac-

ciones imprevisibles, que debieran ser evitadas".

Prado encontró para el veto una explicación política: "Después que se sancionó la ley circuló un informe del Comando en Jefe de las Fuerzas Armadas cuestionando duramente la norma. El veto es una nueva resignación ante la presión de las Fuerzas Armadas".

"Aceptar la presunción es legali-

zar el crimen, porque los militares deben responder dónde están los 30 mil desaparecidos", opinó María del Rosario Cerrutti, de Madres, después de aclarar que la entidad se oponía de todos modos a la ley de eximición del servicio militar "porque no estamos de acuerdo con los privilegios, y ser hijo o nieto de desaparecidos es una desgracia, nunca un privilegio".

## REIVINDICACION DE LA REPRESION ILEGAL

# La eterna obsesión de los militares

Desde el mismo momento de la asunción del presidente Carlos Menem, el Ejército reclamó con fuerza el indulto a los ex comandantes del Proceso y la reivindicación política por lo actuado durante la "guerra sucia". La última vez que el jefe de Estado Mayor hizo una referencia al tema fue el 7 de setiembre en oportunidad del mensaje por el aniversario del copamiento al Comando de Sanidad.

Pocos días después el general (R) José María Díaz hizo lo mismo en el acto por el Día de la Infantería. "Hace veinte años se inició en el país una lucha cruenta y sostenida contra el terrorismo —afirmó—. La victoria militar lograda al precio de tanto coraje y tanto dolor forma parte irrenunciable de las glorias de la patria."

Lograr el indulto es una política permanente de la conducción del Ejército, que no pierde oportunidad para reclamarlo en forma pública o privada. Cuando lo hace de manera abierta, usa actos o días especiales

para enunciarlos. Bonnet durante el discurso por el Día del Ejército, leído en Mendoza el último 29 de mayo, dijo que la fuerza esperaba una "reivindicación política de la lucha antisubversiva". Pero dos días antes, desde el edificio Libertador, había manifestado que el indulto equivaldría a una "reivindicación política del Ejército", opinión que mereció una dura réplica de Eduardo Duhalde, vicepresidente (por entonces a cargo de la Presidencia por estar de viaje Menem).

El 25 de mayo de este año el general Mario Cándido Díaz, jefe de personal de la fuerza, viajó a Magdalena para saludar por la fecha patria al degradado ex general Jorge Rafael Videla y luego se trasladó hasta el Hospital Militar para hacer lo mismo con Roberto Viola, internado por problemas de salud. Los saludos fueron enviados por Bonnet.

El 28 de abril pasado durante el acto del Día de la Caballería, el general (R) Jorge Marqué repitió por enésima vez el mensaje de reivindica-

ción y abogó por la libertad de los ex comandantes procesistas. Bonnet estaba al lado.

El día que el actual jefe del Ejército asumió el mando, el 26 de marzo último, también lo dijo en voz alta: "Recordamos a nuestros camaradas que viven una especial situación como consecuencia de su firme decisión de enfrentarse a la subversión armada". Una reivindicación elíptica, pero reivindicación al fin. Y el 13 de enero, cuando aún era sujeto del arma, Bonnet expresó que "la intención y la más firme voluntad de todo quien viste un uniforme militar es ver a sus camaradas comandantes gozando de la libertad".

El 4 de octubre de 1989, a sólo tres días de la medida de beneficio del presidente Menem a los generales del Proceso, el jefe del Ejército, Isidro Cáceres le mandó decir al jefe de Estado por intermedio de la revista *Somos* que la "demora en el indulto preocupaba al Ejército". La respuesta fue inmediata.

## Este mes no pasa de 7%

El índice de precios al consumidor se incrementó un 0,9 por ciento en la tercera semana de octubre, según la encuesta del Instituto de Política Económica y Social (IPES). De esta manera, al cabo de tres semanas el acumulado apunta a punta llega a 4,7 puntos, mientras que entre promedios (metodología seguida por el INDEC) el aumento se ubica en 5,6 por ciento. "De continuar esta tendencia —dice el informe privado— la variación del índice para este mes sería entre 6 y 7 por ciento, con un arrastre pequeño para el mes de noviembre, en torno del 1,5 por ciento."

## Freno oficial al dólar

El Banco Central interrumpió ayer sus compras de dólares y reanudó las operaciones de pase con títulos públicos. Por ese medio absorbió 39,4 millones de dólares, pagando una tasa del 11,13 por ciento mensual en dos segmentos de negocios: uno a siete días por un monto de 12.000 millones de australes y el otro a un día de plazo por 215.000 millones. El camino contractivo que eligió la entidad monetaria frenó al dólar en 5770 australes (apenas 0,3 por ciento superior al cierre anterior) y tonificó la tasa en el call: 12,8 por ciento mensual.

## La idea fija es crecer

La cita es en Bariloche y la expectativa se concentra en las palabras que hoy dirigirá el ministro Erman González a modo de apertura del XXVI Coloquio de IDEA (Instituto para el Desarrollo de Empresarios en la Argentina) convocado bajo el lema central "Crecer". Ya están instaladas dos centenares de empresas —Victor Savanti, de IBM, es el coordinador de la actividad—, legisladores, economistas y funcionarios. Convenientemente abrigados circulan por las calles cercanas al Nahuel Huapi el intendente porteño Carlos Grosso; el secretario de Planificación, Moisés Ikonikoff; el secretario de Cultura, Julio Bárbaro; Carlos Tramutola, de Techint; el angelocista Ricardo López Murphy y el peronista Roberto Lavagna.

## Protestas en caravana

La Asamblea de Pequeños y Medianos Empresarios (APME) reclamó ayer en la Federación de Box una drástica modificación de las políticas impositiva y tarifaria y sus dirigentes advirtieron que si no se producen esos cambios "quebrará la mayoría" de esas compañías. En una insólita manifestación de protesta empresarial, el presidente de la entidad, Jaime Godelman, cuestionó severamente a los "grandes evasores, que gozan de una impunidad sorprendente" en el pago de los impuestos. El acto se realizó luego que una caravana de automóviles y micros recorriera distintas calles de la ciudad.

# Aunque los exportadores se quejan, el superávit ya se ganó el record

*El saldo del intercambio se situará este año en la cifra jamás registrada de 8000 millones de dólares. Decisivo impacto de la exportación agrícola y el comercio con Brasil.*

Aunque las quejas de los exportadores aumentan en forma inversamente proporcional a la caída en la paridad real del tipo de cambio, los últimos datos oficiales sobre la balanza comercial argentina revelan que, de mantenerse el superávit en los niveles actuales en los próximos cuatro meses, 1990 concluirá con el dudoso privilegio de ser el año de mayor saldo positivo del comercio exterior de toda la historia nacional, ya que se aproximaría a los 8000 millones de dólares.

De acuerdo con las cifras que difundió ayer el Banco Central, el retraso del tipo de cambio que denuncian permanentemente los exportadores, sean agrícolas o industriales, no provocó todavía un efecto considerable sobre los volúmenes exportados. Esto quedó reflejado en agosto, cuando hubo ventas externas por un total de 1000 millones de dólares, en tanto que las importaciones fueron de 277 millones de la moneda norteamericana.

Este saldo favorable de 723 millones de dólares es apenas un 1,1 por ciento inferior al que se registró en julio (921 millones de dólares). El acumulado en los primeros 8 meses del año representa un superávit de 5854,9 millones de dólares, una cifra que está casi un 10 por ciento por encima del obtenido en todo 1989 (5370 millones). Si se proyecta un timido promedio mensual de 500 millones de dólares de aquí a fin de año, 1990 podría concluir con casi 8000 millones de saldo a favor (ver cuadro).

Esta situación descripta es coherente con algunos datos contundentes sobre la exportación de productos agrícolas, ya que se produjo un incremento exorbitante de los volúmenes que compensa la baja paridad del tipo de cambio y hace menos visible el deterioro de la renta del sector agroexportador. Entre enero y setiembre, por ejemplo, el volumen de envíos de soja creció un 590,2 por ciento con respecto al mismo lapso del año pasado. El sorgo aumentó un 236,6 por ciento; el maíz un 73,6 por ciento y el trigo un 43,2 por ciento.

En el período en comparación, sólo la cantidad de pellets de girasol cayó un 9,5 por ciento.

El proceso de integración con Brasil también aporta una buena cuota de distorsión en la relación entre tipo de cambio y exportaciones. En los primeros seis meses de 1990, el saldo favorable del intercambio superó ya la mitad de los montos alcanzados durante todo el año pasado. "En el corto plazo habrá un crecimiento sostenido del comercio con Brasil. Sólo en el rubro automotriz ascenderá en el año a 700 millones de dólares, mientras que las exportaciones

argentinas crecerán con idéntico ritmo en sectores como el alimenticio", aseguró al hablar en la convención de bancos provinciales el director de Política Interna del Ministerio de Economía, Alejandro Mayoral. "Estamos exportando 40 millones de dólares en pañales descartables", ejemplificó.

De todos modos, según el BCRA, los ingresos reales del sector exportador están en franco deterioro desde marzo de este año. Tomando el año 1986 como base 100, en setiembre la rentabilidad del sector se ubicó en apenas un 68,4 por ciento.

## Sorpresas te da la balanza

Superávit, en millones de dólares	
1981	-287
1982	2287
1983	3332
1984	3522
1985	4582
1986	2129
1987	541
1988	3620
1989	5370
1989 *	5854

\* Acumulado a agosto  
Fuente: Banco Central

## SUBSIDIOS AGRICOLAS

# "Si Europa no cede, habrá guerra"

Tony Valdez



Clayton Yeutter, secretario de Agricultura de Estados Unidos.

"Sin nuestra confrontación, la CEE va a conquistar todos los mercados".

El Congreso, la Sociedad Rural de Palermo y la embajada de Estados Unidos fueron los escenarios en los cuales el secretario de Agricultura de EE.UU., Clayton Yeutter, volvió a criticar duramente la política de subsidios aplicada por la Comunidad Económica Europea. El funcionario advirtió en cada oportunidad que si fracasaban las negociaciones del GATT en la reunión de diciembre próximo, su país no tendrá más remedio que aumentar las subvenciones a sus productores, pues estarán en juego "nuestros intereses en el mercado internacional".

Por la mañana, Yeutter fue recibido por las comisiones de Agricultura y Ganadería de las cámaras de Diputados y Senadores. El titular de esta última, Faustino Mazzucco (radical rionegrino), sostuvo que las posiciones de Estados Unidos y la Argentina sobre el tema son coincidentes, con la diferencia de que "tenemos más urgencia que ellos porque nuestros agricultores se caen".

Tras el encuentro, el responsable agrícola de la administración Bush y el embajador Terence Todman se dirigieron al predio ferial de Palermo, donde la Sociedad Rural organizó un agasajo al visitante. Más de dos centenares de dirigentes y productores (inclusive de otras entidades del campo) departieron con Yeutter sobre la estrategia de presión.

Por la tarde, el funcionario dio una conferencia de prensa en la que pronosticó una "guerra de subsidios" si fracasan las tratativas de la Ronda Uruguay. "Sería una lástima para otros países como la Argentina, por los perjuicios que tendría, pero sin nuestra confrontación, la CEE va a conquistar todos los mercados que se proponga y eso no es aceptable."

Consultado acerca de una posible acción común entre su país y la Argentina, el secretario estadounidense respondió que "la estrategia es, básicamente, una sola".

Con respecto a los consejos formulados a los funcionarios argentinos, Yeutter reveló que su propuesta fue que el país negocie en los 15 grupos de trabajo que actualmente se ocupan del Acuerdo General de Aranceles y Tarifas, pero que no firme si las conclusiones no son aceptables. Como se sabe, todas las tratativas quedarán supeditadas si no se logra destrabar la intransigencia europea con respecto a los subsidios agrícolas.

## ECONOMISTAS RADICALES

# La clave está en la represión

Pese a que en la economía argentina hay cada vez menos controles, los economistas radicales del Centro de Estudios para el Cambio Estructural hablan de la existencia de una "inflación reprimida" por una "política monetaria dura que busca compensar las falencias que se exhiben en el terreno fiscal y que provoca un continuo atraso en el tipo de cambio". Y advierten que la inflación podría transformarse en "abierto" si el Gobierno intenta corregir el atraso del dólar y mejorar las cuentas públicas "aumentando tarifas e impuestos".

Como todos los "papers" económicos que andan dando vueltas en los últimos tiempos, el habitual in-

forme mensual de coyuntura del centro que dirigen los ex sourrouillistas Mario Brodersohn, Juan Sommer y Carlos Bonvecchi, también hace eje en el dilema que desvela a todos los analistas "aunque" también a los funcionarios: cómo hacer para revitalizar la cotización del dólar sin que se disparen los precios.

Partiendo de la base que una vía para eso sería que el Gobierno pudiera aumentar el superávit fiscal con el cual comprar más dólares en el mercado, los del CECE sostienen que "la actual estructura del sistema impositivo no permite financiar con recursos genuinos (sin emisión) la compra de divisas para atender los pagos externos". Es decir que para ellos ese camino no conduce a revalorizar la divisa.

Más aún, especulan con que las previsiones en materia de recaudación para el año próximo son todavía más desfavorables, si se conside-

ra que "de mantenerse el actual rezaño cambiario, es muy posible que el Gobierno no tenga otra alternativa que eliminar los gravámenes sobre las exportaciones agropecuarias que, en setiembre, representaron más del 15 por ciento de los ingresos tributarios del Tesoro nacional".

Si bien plantean otro escenario posible donde el Gobierno estaría aplicando un ajuste fiscal adicional, consideran que tampoco así se llega a buen puerto: no habría aumento del tipo de cambio real porque la mayor entrada de capitales externos y el aumento de precios que se registraría compensarían el alza en el tipo de cambio nominal que se daría por la mayor capacidad de compra de dólares por parte del Gobierno. Y encima subiría la inflación.

No es casual entonces que los economistas radicales pronostiquen que el equipo económico "intentará continuar en los meses siguientes con la misma política".

Alfombré con dibujos.

Alfo Centro

791-0685



RETIRO FORZOSO PARA 20 MIL DOCENTES

# Alguien tiene gato encerrado

*El decreto dice que hay que racionalizar, el Ministerio de Educación asegura que puede traer mayores gastos. CTERA hablará hoy.*

La decisión del Ejecutivo de vetar la ley que exceptuaba a los docentes de las jubilaciones de oficio generó una confusa situación: si la medida obedece a las ansias ahorristas del Gobierno, al achique del gasto público, lo más seguro es que no se repongan los cargos vacantes; si por el contrario se reemplaza a cada educador que ingrese al sector pasivo, se estarán pagando dos sueldos por cada puesto de trabajo durante dos años.

El decreto por el que el PE dejó sin efecto a la ley de excepción manifiesta que "las políticas de emergencia económica y de reforma del Estado, contenidas en el decreto 435 y sus modificatorios, están orientadas entre otras a la racionalización de los servicios públicos, inclusive los esenciales, para dotarlos de mayor eficiencia y eficacia, no resultando ajeno a este objetivo el sistema educativo".

No obstante, Educación asegura que se jubilará nada más que a los maestros que cumplan con los requisitos de edad, y no a aquellos a quienes falten dos años, ya que la duplicación impediría "cumplir el objetivo de racionalizar el gasto público". Los gremios, por el contrario, hacen hincapié en las políticas de ajuste en la administración pública y están convencidos de que tanto la jubilación anticipada como la que marca la ley dejarán huecos que no serán cubiertos "para que el Estado pueda cerrar sus cuentas".

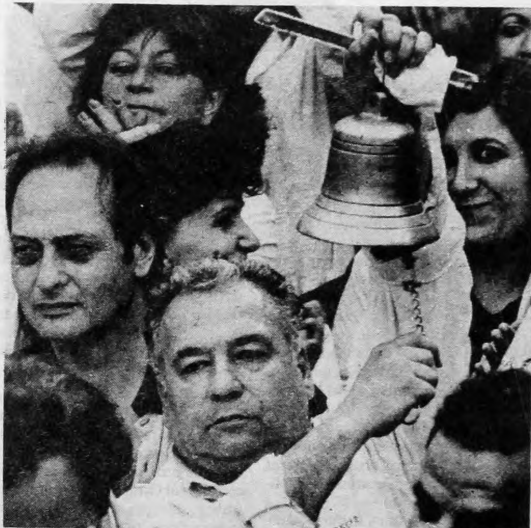
De hecho el secretario general del Sindicato Único de Trabajadores de la Educación Nacionales (SUTEN), Juan Godoy, adjudicó a la medida del Ejecutivo la única intención de achicar gastos y que esto afectará a 20 mil docentes. Hoy CTERA dará a conocer su opinión al respecto durante una conferencia de prensa, aunque se descuenta que se opondrá frontalmente al decreto. También el titular de la Unión Docentes Argentinos (UDA), Luis Domingo Solimano, interpretó que con la reciente medida "se producirá un vaciamiento de maestros y profesores que quedará en la historia como un hecho perverso".

Por el decreto 2187 vuelven a tener plena vigencia para el sector docente los decretos 435 y 612, que establecieron jubilación de oficio dentro de la administración pública. Cualquier excepción, reza el texto del veto, ya está prevista ahí. En cuanto a la ley ahora rechazada, proponía dejar fuera de los alcances de la racionalización burocrática a los educadores de todos los niveles y modalidades del sistema educativo, así como al sector administrativo y de servicios.

El subsecretario de Educación, Luis Barry, aseguró a **Página/12** que ese ministerio había dejado sin efecto el pase a retiro anticipado. "En su

momento le hicimos notar a Economía —dijo— que la implementación de este aspecto del decreto (435) hubiera significado tener que pagar dos cargos al mismo tiempo durante dos años, ya que los cargos hay que reponerlos para satisfacer la demanda educativa de la sociedad, que no podemos desatender". Y agregó: "No así en el caso del personal administrativo, donde los retiros ya han comenzado por tratarse de puestos que no se reponen".

Por último, sostuvo que "se está elaborando una propuesta alternativa con la participación de Hacienda para contemplar aspectos como que no queden demandas insatisfechas o que se dé tiempo para cubrir los cargos. Educación no está a favor de jubilaciones ni de excepciones masivas pero antes que nada está el desenvolvimiento del sistema", destacó.



Los gremios docentes piensan que el veto trae gato encerrado. Según los educadores, ni la campana va a salvarlos de una sangría.

## JUDICIALES

### Pese al aumento, paro por el veto

Contra todo lo previsto, la Corte Suprema de Justicia de la Nación fijó ayer un aumento referido al mes de octubre del 12 por ciento para magistrados y funcionarios y del 10 por ciento para trabajadores del sector, haciendo uso por primera vez de la recién promulgada Ley de Autarquía del Poder Judicial. El ministro del tribunal Rodolfo Barra había anunciado que la determinación de los incrementos se haría recién cuando se conociera el índice de inflación oficial para el mes, pero la Corte resolvió finalmente anticiparse. Los empleados realizarán hoy un paro con movilización en protesta por el veto de dos de los artículos de la Ley de Autarquía, aquel que establece el enganche proporcional de sus sueldos con los que perciban los jueces y el que les otorgaba participación en el manejo de la obra social.

Los judiciales se concentrarán a partir de las 10.30 frente a Tribunales. Reclamarán además el pago del aumento que les fuera otorgado para el mes de setiembre, que aún no les fue efectivizado. Aunque el veto del artículo 7º de la Ley de Autarquía les quitó el beneficio del enganche porcentual, los trabajadores intentan con la medida de fuerza forzar a la Corte Suprema de Justicia de la Na-

ción a que fije de hecho aumentos igualitarios para jueces, funcionarios y empleados.

Respecto de la legalidad de la medida de fuerza, el secretario general de la Unión de Empleados de la Justicia de la Nación, Julio Piumato, aseguró que el gremio no recibió notificación alguna del Ministerio de Trabajo sobre un posible encuadramiento del conflicto dentro de los alcances del decreto de reglamentación del derecho de huelga. "El ministerio únicamente puede intervenir si existe un pedido expreso de la Corte Suprema, tal como lo establece el decreto", señaló Piumato.

Los trabajadores de la Justicia de Buenos Aires, inmersos en otro conflicto, realizaron anteayer una movilización frente a la Casa de Gobierno bonaerense, en donde una de-

legación permanecerá protestando durante 10 días consecutivos. El gremio repetirá la movilización mañana. Reclaman la promulgación de la ley aprobada por la Legislatura que les otorga la equiparación automática con los salarios de la Justicia nacional, beneficio que tenían pero que el gobernador Cafiero les quitó mediante un decreto firmado hace una semana. Los jueces y funcionarios también perdieron el beneficio, y la Corte Suprema provincial pidió que se les renueve con la promulgación de la ley, que se espera sea vetada.

#### VIDEOFILMACIONES

Fiestas, casamientos, bautismos, cumpleaños  
VHS y Super VHS Sistema PAL  
Tel.: 92-6300

MARCELLO LO INVITA A

*Maledetto*  
Ristorante

Nuova cucina italiana bajo la dirección de  
Fernando Ferrari  
SERRANO 1549 PALERMO VIEJO  
TARJETAS DE CREDITO - ESTACIONAMIENTO

*Un modo de Vida  
diferente*

Cruceiros-cabañas  
Pque. Nac. LAGO PUELO  
Hoy al 45-1744/0650

#### VISERAS

PLASTICAS PUBLICITARIAS  
A 777.-  
CARPAS  
CALENDARIOS

PLASTICAS PLEGADIZAS  
A 2.520.-  
DECIDA YA !!!  
CALLE 97 Nº 889  
SAN MARTIN (1650)  
753-1672 - 752-6050



MEMOTEC S.A.

• SCANNERS  
• SOFTWARE  
• PLOTTERS  
• MULTISYNC 3D, 4D Y 5D  
• REDES  
• RIGIDOS 160, 330 Y 600 MB

Y TODO PARA PC  
CORDOBA 1176 CAPITAL - 45-6647 / 9481 FAX 46-6260  
Distribuidor Exclusivo de



TECNOCORP, INC USA

En ROSARIO: C.V.E COMPUTACION San Lorenzo 1262  
(041) 63-480 SANTA FE

## ENSEÑANZA

ANUNCIE EN PAGINA/ 12

PLANES ESPECIALES PARA

UNIVERSIDADES  
COLEGIOS  
INSTITUTOS  
CURSOS  
TALLERES  
SEMINARIOS



Tarifas accesibles.

Solicite promotor a los TE: 34-7365/ 3924/ 8216  
o acérquese a Perú 457, 2º Piso Of. "C".

## Walesa sigue en el medio

La CGT-Azopardo respondió ayer las críticas por elevación que le hizo el presidente Carlos Menem desde Polonia. En un comunicado de prensa, la central sindical sostuvo que el movimiento obrero argentino "no alcanzó aún" el grado de reivindicaciones mínimas que los trabajadores polacos "reclamaban en 1980". Menem, en obvia alusión a Saúl Ubaldini, había reclamado que los dirigentes argentinos que admiran a Lech Walesa lo imiten y se comprometan con el "cambio", es decir, que no cuestionen el plan de ajuste.

## Bombas chilenas

El embajador de Chile en la Argentina, Carlos Figueroa Serrano, afirmó que "en este momento, no hay ni una sola provisión de armas, ni privada ni del sector público, a Irak por parte de Chile". El embajador, quien realiza una visita oficial a Salta, salió así al cruce de versiones en sentido contrario publicadas en su país. El diario chileno *Ultimas Noticias* informó recientemente que el 2 de septiembre pasado fue interceptado en la zona del Golfo Pérsico un barco de bandera danesa que transportaba bombas fabricadas en Chile por Industrias Cardoen.

## Buenas migas con Italia y España

"El problema no es privatización ni estatización, sino eficiencia", señaló ayer el presidente del Banco Ciudad, Saturnino Montero Ruiz, al cerrar en Madrid un seminario sobre cooperación interempresaria argentino-española. El funcionario previamente había mantenido una reunión en Roma con el presidente Carlos Menem y el director general de la SACE.

# La ley de lemas crece ahora al ritmo del desconcierto oficial

*Menem quiere asegurarse listas de diputados hiperoficialistas, pero nadie sabe cómo resolver las internas del PJ.*

(Por Gabriela Cerruti) El senador Eduardo Menem los despidió en la puerta del despacho con la misma recomendación que repite a casi todos sus visitantes:

—Hágame un informe sobre el sistema electoral y mándenmelo rápido.

Los intendentes santafesinos habían llegado buscando respuesta al futuro inmediato de la interna partidaria y terminaron encontrando que el presidente alterno del PJ comparte las dudas generalizadas en el más alto nivel del Gobierno y el partido con respecto a las elecciones que se vienen. Mientras algunas alianzas y candidatos comenzaron a consolidarse por su propio peso (ajenos a los deseos y dictados del presidente Carlos Menem) en otros distritos sólo la esperanza de la ley de lemas actúa como paliativo a las crisis internas que impiden presagiar soluciones.

"Yo apuesto a ganador", le dijo el presidente Carlos Menem a su primo político Jorge Yoma que aspira a ser gobernador de La Rioja. Pero, aunque es la misma consigna que transmitió a otros visitantes de distintas provincias, nada quedó demasiado claro. El Presidente dice preocuparse sólo por las listas de diputados, pero no sabe quién puede garantizárselo. En la mayor parte de los distritos es difícil determinar a priori cómo será la situación dentro de dos meses y las alianzas que ya cerraron, como en Mendoza o La Rioja, distan de ser oficialistas en sus distritos.

En Santa Fe, los diputados dieron de baja rápidamente al proyecto que había enviado el Senado para imponer la ley de lemas en la provincia. Mientras los dirigentes justicialistas

que viajan a Buenos Aires creen que —salvo que la Justicia termine finalmente fallándole en contra— Horacio Usandizaga contará con el apoyo de Carlos Menem, los distintos grupos peronistas intentan convertirse en una alternativa que no atina todavía a tener discurso propio: la disyuntiva es saber si de acá al momento de las elecciones el apoyo al plan económico será una consigna válida o no.

La ex "Cooperativa" santafesina se disgregó mientras Raúl Carignano tiene que manejar el equilibrio entre su función en la Cancillería y sus cuadros provinciales que se ubican cercanos al Grupo de los Ocho. Luis Rubeo, que aspira a ser el candidato menemista, tuvo que optar por no romper con el gobernador Víctor Reviglio porque los dirigentes que lo acompañan tienen funciones de gobierno. Los intendentes que se separaron de unos y otros se nuclearon en un Foro que tiene como referentes al ministro de Acción Social, Alberto Kohan; Mario Trufat, de la Sindicatura General de Empresas Públicas, y Francisco Paz, director nacional electoral, una tria que intenta convertirse en un nuevo polo referencial con la presentación del menemismo en la provincia. Ellos ya optaron, y creen que para el año que viene podrán hacer oficialismo. Tienen en contra la ausencia de los dos intendentes más importantes de la provincia, el de Rosario y el de Santa Fe, y aseguran que tanto el gobierno nacional como el provincial mantienen con ellos mejor relación que con los de su propio partido.

La situación en La Rioja es más compleja aún. "Dicen que corro contra el caballo del comisario y eso



**Eduardo Menem no tiene respuestas concretas para la interna.**  
El senador, además, tiene problemas en su propia provincia.

no es cierto porque al comisario yo lo banco a muerte. Corro contra el caballo del subcomisario y a ese le gano galopando", dijo el diputado Jorge Yoma en el lanzamiento de su candidatura, refiriéndose obviamente a Carlos y Eduardo Menem. El Presidente parece haber señalado en el último tiempo a Yoma como su candidato en la provincia, pero nadie apostaría qué hará si su hermano decide finalmente bajar al ruedo. Lo cierto es que el diputado de los Yoma aparece en las encuestas como el más posicionado y el sábado reunió en Chilecito más de seis mil personas que allí representan casi el doble de los actos políticos más concurridos.

En Mendoza, la alianza José Bordón-Antonio Cascia dejó fuera de juego a los sectores que representan el secretario general de la Presidencia Eduardo Bauzá y el diputado José Luis Manzano. La alianza no es precisamente oficialista: ayer mismo, Cascia pidió la renuncia del interventor en YPF y Bordón no renunció

nunca a su diferenciación del Presidente.

Pero si todas las provincias precupan un poco y hoy por hoy son el tema central de discusión en un Congreso que no sesiona y una Casa de Gobierno con presidente de gira, la cuestión central sigue siendo Buenos Aires. Aunque Menem sostenga displicentemente que sólo le interesa la lista de diputados, lo cierto es que al Gobierno lo martiriza la posibilidad no sólo de tener un peronista disidente al frente del distrito más importante, sino también lo que puede significar perderla aunque hoy no puedan imaginar en manos de quién.

En el almuerzo servido en el Hotel Claridge por la fundación Agora para hablar de "Moral y política", Eduardo Duhalde, flanqueado por Italo Luder, José María Díaz Banchalari y Eduardo Budiño, no pudo separarse de su obsesión: si no hay ley de lemas en la provincia, aunque el sistema no sea apoyado por ellos mismos, la interna bonaerense parecerá casi imposible de definir.

## Renovación pero poco

Antes de nacer, el proyecto que tenía Raúl Alfonsín de reflejar el Movimiento de Renovación y Cambio (RyC) a nivel nacional parece destinado a fracasar por los intereses particulares y las peleas cruzadas de sus principales seguidores. Federico Storani ya le planteó personalmente su desacuerdo con integrar una federación en el mismo plano que Leopoldo Moreau, su principal inspirador. Pero el proyecto, además, ya mostró grietas en los principales distritos del país. Alfonsín tiene señales claras de que por lo menos en la provincia de Buenos Aires, en la Capital Federal y en Santa Fe vería reducirse su segunda línea si llegara a insistir con la idea.

El problema es el mismo que tuvo el ex presidente en la Convención Nacional que se reunió en Mar del Plata. Nadie desconoce su autoridad ni su derecho a seguir conduciendo el radicalismo. Pero, así como Federico Storani no está dispuesto a pegarse con Moreau, Jesús Rodríguez no quiere reunirse en una misma conducción con Enrique Nosiglia y Marcelo Stubrin. En Santa Fe, el panorama es más grave porque el alfonsinista Adolfo Stubrin ha enviado sus primeras señales para dejar entrever que dejaría solo a Luis Cáceres y se acercaría a Horacio Usandizaga. En Salta se repite la si-

tuación de Buenos Aires porque allí tiene fuerza Storani. Y en Mendoza el único alfonsinista definido es Raúl Baglini que tiene imagen social pero poca tropa propia. Así es una utopía construir una estructura homogénea para enfrentar a Eduardo Angeloz.

La semana pasada, después que Storani se negara a integrar su proyecto, Alfonsín mantuvo una reunión con una delegación encabezada por Jesús Rodríguez e integrada además por los diputados Jorge Vanossi, José Canata y Florentina Gómez Miranda, y el dirigente juvenil Daniel Bravo. "Nosotros somos alfonsinistas —aclaró Rodríguez—, pero esto lo va a achicar a usted. Si nosotros nos juntamos con el Coti en Capital, gana Fernando de la Rúa." "Pero eso es lo mismo que dice Fredy", respondió Alfonsín en el tono afectivo que mantiene durante estos días.

Hasta ayer, Alfonsín aclaraba a cada uno de sus colaboradores que seguía con la idea, pero ya nadie anunciaba que el acto con que el martes 30 conmemorará en Córdoba el séptimo aniversario de su victoria electoral servirá para relanzar una línea interna a nivel nacional. Como Eduardo Angeloz estará en Europa ese día, Alfonsín será recibido por el vicegobernador Mario Negri, alineado con Renovación y Cambio.

LA ODONTOLOGIA  
AHORA ESTA  
REALMENTE A SU ALCANCE

**Odontochek**

Nuevo Sistema Modular cuyas características van más allá del pre-pago convencional transformándolo en un Sistema al alcance de todos

Acérquese para informarlo  
ESTA VEZ NO HAY EXCUSAS  
Todas las tarjetas de crédito. **Asóciese**



**Sistemas Odontológicos**

LA PROTECCION INDISPENSABLE  
Av. SANTA FE 2381 - LARIER 1121  
- CAPITAL FEDERAL  
TEL.: 83-01210797  
- 821-6394



CABILDO ABIERTO EN JUJUY

# Quejas de tierra adentro

Los gobernadores se quejaron duramente en Buenos Aires por la falta de fondos. Los jujeños siguen los pasos de Chubut.

Salvo contadas excepciones, la crisis financiera de las provincias argentinas tiende a agudizarse. Prueba de ello es la peregrinación de gobernadores hacia la Casa Rosada y el Ministerio de Economía para rendir cuentas sobre los ajustes aplicados y elevar un clamor generalizado: la necesidad de que la Nación se ponga al día con las regalías de la coparticipación federal.

En Jujuy, mientras tanto, hoy a las 11 se realizará un "cabildo abierto" en el estadio de la Liga Jujeña de Fútbol, convocado por la multiseccional opuesta al gobierno de Ricardo Aparici. Las consignas del debate son "por la defensa de la vida, la paz social de la provincia y solicitar un acto de grandeza al gobernador" que podría significar un pedido de renuncia, a raíz de la crisis provincial. A este cabildo adhirió el comercio y las empresas, por lo que se espera que la provincia se paralice.

Uno de los que se entrevistó con el vicepresidente en ejercicio de la presidencia, Eduardo Duhalde, fue el gobernador de Neuquén, Pedro Salvatori, quien reclamó al Estado nacional que abone las regalías petroleras y gasíferas "en base a precios internacionales" y que se deje sin efecto el decreto 1757 del PE "que autoriza una liquidación menor por barril de crudo".

Salvatori informó que en octubre se liquidó el petróleo a 14 dólares por barril "como consecuencia de este decreto" cuando "debería ser pagado a 21 o 25 dólares, que es el valor internacional", y que otro tanto sucede con las regalías gasíferas.

Esta mala liquidación, dijo el mandatario neuquino, "causa una gran perturbación" porque "aunque adoptamos todas las medidas de ajuste que requiere la emergencia y la crisis" la Nación adeuda a Neuquén más de 238 millones de dólares. No obstante, destacó la solidaridad manifestada por Duhalde, quien instruyó al ministro del Interior, Julio Mera Figueroa, para que inicie conversaciones con autoridades del Ministerio de Economía sobre el tema.

También se entrevistó con Duhalde el gobernador de Santiago del Estero, César Iturre, quien le expresó al vicepresidente su preocupación por el destino financiero de su provincia y reclamó el envío de fondos coparticipables que adeuda la Nación.

Iturre aseguró que las remesas de dinero que envía el gobierno central "han caído en un porcentaje cercano al 50 por ciento". Esto "nos deja en una situación de dificultad, a pesar de que estamos considerados como una provincia bien administrada". No obstante, "el mes pasado, por primera vez en mi mandato, no pudimos abonar los sueldos en término", se quejó el mandatario.

Duhalde le dijo a Iturre que se debe instrumentar un sistema de "premios y castigos" a las gobernaciones que han cumplido el ajuste propuesto por Economía. No obstante, para decepción del santiagueño, no se comprometió "en firme" a remitir fondos "porque aparentemente hay indisponibilidad en la Secretaría de Hacienda".

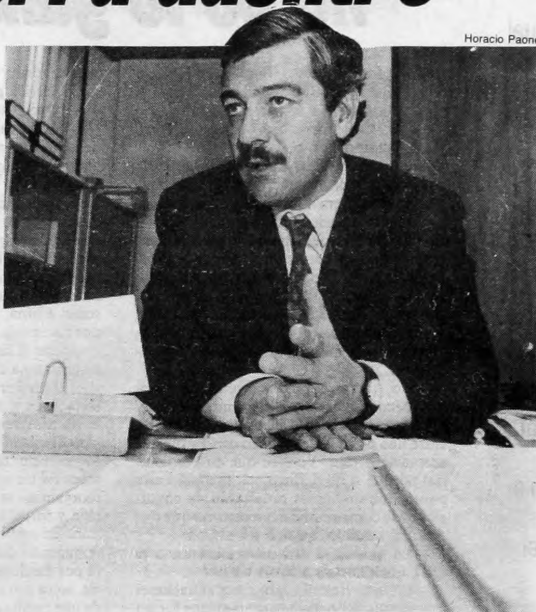
En Mendoza, en tanto, las cosas no parecen andar mucho mejor. Luego de entrevistarse con el ministro de Economía, Erman González, el gobernador de la provincia, José Bordón, distribuyó un comunicado que indica que los recursos

mendocinos disminuyeron un 53 por ciento con respecto al año pasado. En esta reducción se incluyen la coparticipación federal, la ley de equilibrios fiscales, los aportes del Tesoro Nacional, los fondos para previsión social, sismo y anticipos de coparticipación.

No obstante, el ministro de Hacienda de Mendoza, Juan Vega, afirmó que "han mejorado sensiblemente los recursos de coparticipación que la Nación gira" a la provincia. Y agregó que "esa mejora, en términos nominales, será superior al mes pasado en un 40 por ciento".

Por su parte, el gobernador de la convulsionada Santa Fe, Víctor Reviglio, se reunió ayer por la tarde con Erman González para reclamar "soluciones definitivas a esta problemática, que es circular y crea todos estos cimbronazos que son de público conocimiento", aunque negó haber pedido adelantos de coparticipación de impuestos porque "no solucionan nada".

Reviglio dijo que en la reunión habían realizado "un repaso" sobre la situación económica y financiera de su provincia "en el marco del ajuste, las restricciones y la emergencia económica". En este sentido, aseguró que "Santa Fe está haciendo bien los deberes", aunque reconoció que la tiene problemas financieros que la



Horacio Paone

José Octavio Bordón, uno de los gobernadores enojados.

"Los recursos mendocinos bajaron en un 53 por ciento", advirtió.

obligaron a desdoblarse el pago de sueldos a empleados públicos y jubilados. No obstante, afirmó que "existe total normalidad y tranquilidad, sin que esto signifique que nuestros trabajadores estén conformes con los sueldos que cobran".

En Chubut, por último, dirigentes de la Asociación Trabajadores del Estado (ATE) anunciaron que desde

hoy instalarán una olla popular frente a la gobernación. Voceros gremiales anticiparon que "profundizarán" las medidas de fuerza, porque no se les abonó el resto del salario adeudado de setiembre y, de acuerdo con lo informado extraoficialmente por las autoridades, no se sabe cuándo se pagarán los sueldos de octubre.

## "Acá se premia a los que echan gente"

"Falta dar la cinta azul de la popularidad a quien echa más gente y baja más los sueldos", ironizó el gobernador de Mendoza, José Octavio Bordón, cuestionando el ajuste a las provincias que se impuso desde la Nación. Aunque suavizó su postura al afirmar que "no es cuestión de armar un campeonato de echar culpas", Bordón junto a sus colegas Horacio Massaccesi (Rio Negro) y Ricardo Leconte (Corrientes) participó ayer a la tarde en la jornada de clausura de la 4ª Convención Anual de la Asociación de Bancos Provinciales de la República Argentina (ABAPRA). Massaccesi no empleó la ironía ni el humor de Bordón para pasar la cuenta de la crisis financiera de las economías del interior al gobierno nacional, señalando que "la actual relación Nación-provincias fomenta el amiguismo político".

Por su parte, Leconte pidió que el Banco Central y el gobierno nacional realicen aportes para concretar los ajustes ya que "estamos sin recursos dentro del actual proceso económico". Reconoció que Corrientes debe ajustarse, tanto en su banco provincial como en la administración pública. En comunión con la política económica central, informó del proceso de privatización que se está llevando a cabo en su provincia (hoteles, obras sanitarias, energía, aeropuerto y cobro de impuestos). Adelantó que enviará una ley a la Legislatura provincial para crear un fondo de desempleo que atienda a los trabajadores

cesanteados de la administración pública.

Massaccesi fue muy duro al definir el modelo económico de Menem que "prioriza el eje Obelisco-Punta del Este". Propuso armar mecanismos de regionalización —política y financiero—, y no se olvidó de pasar la factura de 250 millones de dólares que la Nación le debe a Rio Negro en concepto de regalías.

Bordón no quiso ser menos y señaló que Mendoza es acreedor por 800 millones de dólares. En tono contemporizador dijo que no pretende cobrar todo junto y lanzó su propuesta de implementar un sistema de capitalización de deuda interna entre la Nación y las provincias. "Las provincias no son todas deudoras —aclaró en conferencia de prensa, luego de su exposición en el salón del Plaza Hotel—, pero como no se les puede pedir a ellas cancelar inmediatamente sus compromisos con la Nación, nosotros (acreedores) tampoco pretendemos cobrar todo ahora."

El cierre de la Convención de ABAPRA se transformó en una tribuna política donde tres gobernadores no dejaron pasar la oportunidad para expresar su posición en relación con la crisis de las provincias. Pero Bordón amplió el panorama al sentenciar que "la estabilidad y el crecimiento con equidad tienen que concretarse al mismo tiempo".

## JUICIO A CAFIERO

### Recusan a Borrás por "antiperonista"

El ex subsecretario de Trabajo bonaerense, Florencio Varela, recusó al juez penal de La Plata Antonio Borrás de la causa que investiga por presuntas irregularidades en la designación de 225 agentes en esa repartición y por la que también están involucrados el gobernador, Antonio Cafiero, y el ex ministro de Acción Social de Buenos Aires Alberto Cormillot. La causa fue girada también a la Cámara de Diputados provincial, cuya comisión de asuntos constitucionales analiza el tema para dilucidar si

corresponde o no el juicio político al gobernador.

Luego de afirmar que "es palpable la animosidad y resentimiento hacia mi persona volcados por el juez en cada acto procesal", Varela pidió que en caso de que no se haga lugar a la recusación, la misma se eleve a la Cámara de Apelaciones en lo Criminal y Correccional.

En la recusación, Varela recordó una sentencia del juez Borrás de 1977 "en la que citó una frase de Juan Domingo Perón y la calificó de

inmoral", hecho que para el recusante "es un calificativo vertido que remarca odio y resentimiento contra quien fuera presidente constitucional por tres periodos y además promotor, creador y sostén del Movimiento Nacional Justicialista". Varela agregó que "el odio al peronismo se transforma en odio a los peronistas y yo soy muy peronista" y por eso consideró que "no tengo garantías de imparcialidad en esta causa, mientras siga en manos del juez Borrás y mucho menos si le correspondiera dictar sentencia".

VANRELL

El diario santafesino *El Matutino* anunció que en su edición de la fecha publicará las pruebas de que el ex vicegobernador de la provincia, Antonio Vanrell, continúa cobrando sueldo pese a estar prófugo de la justicia y haber sido retirado de su cargo tras comprobarse su participación en numerosos ilícitos. Según el diario, las autoridades provinciales reconocieron el hecho pero aclararon que Vanrell no cobra el dinero que vuelve a Cuentas Generales. El sueldo de setiembre fue liquidado el 19 de octubre último, con un monto de 10.331.500 australes.

## Detienen a un abogado

El abogado Guillermo Lucero Funes, de 77 años, fue detenido por orden del juez de instrucción Luis Niño por los delitos de estafa, falsificación de documentos y hurto de automotor, detención en la que intervino la División Defraudaciones y Estafa de la Policía Federal. Lucero Funes estaba excluido de la matrícula desde 1988 debido a que ya registraba varias condenas por delitos dolosos, pero a pesar de estar inhabilitado siguió ejerciendo su profesión y, al parecer, cometiendo delitos ya que la denuncia lo acusa de haberse quedado con un automóvil de un cliente, falsificando documentación y con la excusa de que conocía un taller en el que podían repararlo. También fue denunciado por haberse quedado con 3000 dólares que le habían sido entregados para cancelar un juicio y por falsificar firmas de sus clientes en los expedientes judiciales. En la causa también está procesado el hijo del abogado, quien se llama como él y trabajaba en el mismo estudio y ahora se encuentra prófugo. La denuncia fue patrocinada por el ex fiscal federal Anibal Ibarra.

ESTE SABADO

**Futuro**  
en Página/12

**Página/12**

en Mar del Plata  
**Marcelo FRANGANILLO**  
Rivadavia 2680 local 27  
(7600) Mar del Plata  
TE (023) 46 854

## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 103 Secretaría N° 39 cita y emplaza a Carlos Gustavo Van Wichelen para que en el término de diez días comparezca a tomar la intervención que le corresponde en autos "Rossi Ana María y Van Wichelen Carlos Gustavo S/ Divorcio art. 67 bis", bajo apercibimiento de resolver la cuestión planteada por la contraria. Publíquese por dos días. Buenos Aires, 12 de octubre de 1990. Luis José Carballido Secretario

## RECEPCIONISTA para Agencia de Viajes

Muy buena presencia. Preferentemente con experiencia en Agencias de Viajes. Manejo de conmutador telefónico (no excluyente). Presentarse en: C. Pellegrini 1061, 5° piso de 10.30 a 13.00 y de 14.00 a 18.30

Sociólogo laboral, autor de una voluminosa obra sobre la historia del movimiento obrero argentino, funcionario internacional, Julio Godio opina que la debilidad del sindicalismo en la hora actual no debe medirse solamente por la crisis del peronismo sino en el contexto del "balance de fin de siglo" caracterizado por el triunfo de la revolución conservadora, la creación de un mundo multipolar y la caída del socialismo real. Frente al modelo de "modernización segmentada" propone el de "modernización integrada" y sostiene que su escepticismo sobre la resistencia social al plan de ajuste no es un llamado a la pasividad sino a crear una "competencia ideológica y cultural" con el neoliberalismo.

**JULIO GODIO**

# 'Al neoliberalismo no se le gana con epítetos'

**C**ómo ve al sindicalismo frente a la situación actual, al ajuste?  
—Creo que quedó atrapado entre acompañar al Gobierno sin objeciones y contestar salvajemente su política. Y esto dentro de un cuadro de crisis interna, porque cualquiera hubiese sido el partido ganador en las elecciones del '89 habría implementado un ajuste. Supongo que lo inteligente habría sido anticiparse y colocar el eje en el terreno de la participación de los trabajadores en la política macro.

—Usted piensa que deberían aceptar el ajuste y luego discutir porciones de poder. Pero los sindicatos que lo intentaron no pudieron...

—No, yo digo presencia en la política macroeconómica. Sin ello es muy difícil tener presencia táctica. Y el resultado es oscilar entre una política de rechazo cerril y otra de aceptación ciega. Yo creo que esto es esencial porque si no definen con precisión este punto, los sindicatos no estarán en condiciones de confrontar con los sectores que tradicionalmente los quisieron marginar.

—Lo que usted dice, ¿son alusiones a la CGT ubaldinista y a la oficialista?

—En toda América latina hay situaciones semejantes. Esto puede deberse a que fue un sindicalismo de confrontación y de desarrollo de la negociación colectiva, pero poco preocupado por las estrategias globales de desarrollo y la participación. Ahora está pagando muy caro la transformación. Para ser justos habría que agregar que fue muy castigado por las dictaduras y que además los partidos políticos vinculados a los sindicatos jamás los ayudaron a la renovación de sus plataformas.

—En el caso de la Argentina, el peronismo es incontestable.

—Sí, pero en toda América latina hay fenómenos parecidos. Pasa con los partidos nacional democráticos, socialistas y comunistas. Por eso yo digo que las cosas no deben verse fuera de contexto de lo que está

ocurriendo en todo el mundo, que es el punto de partida para comprender todo.

—¿Qué es lo que usted ve en el mundo?

—Que se está haciendo un balance de fin de siglo. Por un lado se recompone Occidente, las economías capitalistas de Occidente. Por el otro se forman grandes regiones y se da una resolución tecnológica profunda. Y luego, que se desploma el socialismo real, que significa que la URSS, o lo que quede de ella, se reinserta en Europa. En este balance, al Tercer Mundo le toca haber completado la independencia política y en algunos países, como China, transformaciones profundas por sus revoluciones democráticas. Pero no completa el salto histórico y además queda en la trampa de la deuda.

—¿Usted cree que la única forma de reinsertarse en el mundo es para América latina la vía neoliberal?

—El ajuste neoliberal ha irrumpido de forma simultánea en todos los países del área. Es un modelo orgánico con dos ejes: reorganizar la producción para la exportación y forjar una nueva forma de acumulación. En ambos casos debe terminar con los remanentes del Estado nacional industrialista por medio de reformas del Estado. Es decir, se va por una modernización segmentada que cuenta con el apoyo de un sector de la población que aspira a entrar así en el mundo, aunque otro sector quede afuera. Para ello se apela a una política económica liberal con tradiciones políticas de masas existentes. El modelo culminado es como en Chile, donde la economía funciona pero ya no hay Nación porque se abandona el proyecto totalizante y un 30 por ciento queda excluido, afuera, se segmenta la sociedad. Yo no creo que la única forma sea la integración fragmentaria, pero estimo que es viable.

—¿Qué quiere decir con viable?

—Que tiene chances de imponerse. El modelo neoliberal no sólo segmenta la economía sino toda la sociedad y hay sectores que tienen expectativas en esa modernización. Por añadidura, los que quedan afuera están

desprotegidos ideológicamente porque no tienen claridad de lo que está pasando.

—¿Por qué dice que no entienden?

—Porque los sectores dirigentes, y no sólo sindicales, no se dieron cuenta en los '60 que ese modelo nacional-industrialista debía dar lugar a un Estado regulador o creo que esa debió ser una iniciativa de las fuerzas progresistas, pero como no lo fue, ahora los sindicatos y los dirigentes progresistas están a la defensiva. Esta es la causa de que el ajuste, tal como se está llevando a cabo, no tenga casi resistencia social. El sindicalismo quedó aislado y a la defensiva. Esto se refuerza con que el nuevo modelo heterogeniza el salario, desarticula la organización de las fuerzas del trabajo y hace emerger a un sector informal consolidando formas de trabajo precario.

—¿No hay ninguna excepción en América latina?

—En Brasil, por ejemplo, donde el sindicalismo es bastante moderno, están tratando de que les peguen menos. Están también a la defensiva, resistiendo el ajuste en las fuentes de trabajo. La CUT no puede hacer oposición frontal y sólo expresa su opinión en desacuerdo general pero tratando de aminorar despidos o caída del salario en las empresas. Pero en Chile, el bloque sindical comprometido con la recuperación democrática no quiere atentar contra el modelo de acumulación, con reclamos salariales excesivos que puedan atentar contra el modelo de acumulación. Dan batallas muy cuidadosas, por mejorar las condiciones de trabajo, reconocimiento a los sindicatos, pero cuidando de no quedar aislados ante la sociedad, como ya les ocurrió alguna vez.

—Usted dice con temor.

—No es la palabra. A lo que yo voy es que los problemas planteados no se resuelven con epítetos. El modelo neoliberal tiene una lógica que hay que comprender para poder enfrentar. En la actualidad hay una economía global e interrelacionada y los países centrales le exigen a América latina el ajuste estructural para no quedar fuera del mercado mundial. El neoliberalismo dice que el Estado ya no está más en el centro de la economía, sino el mercado. Y que el Estado no debe ser más propietario. Y esto es así. Puede ser pequeño, eficiente, regular la economía, poseer algunas empresas y distribuir el ingreso. Pero para eso hacen falta ideas nuevas, no las del Estado nacional industrialista.

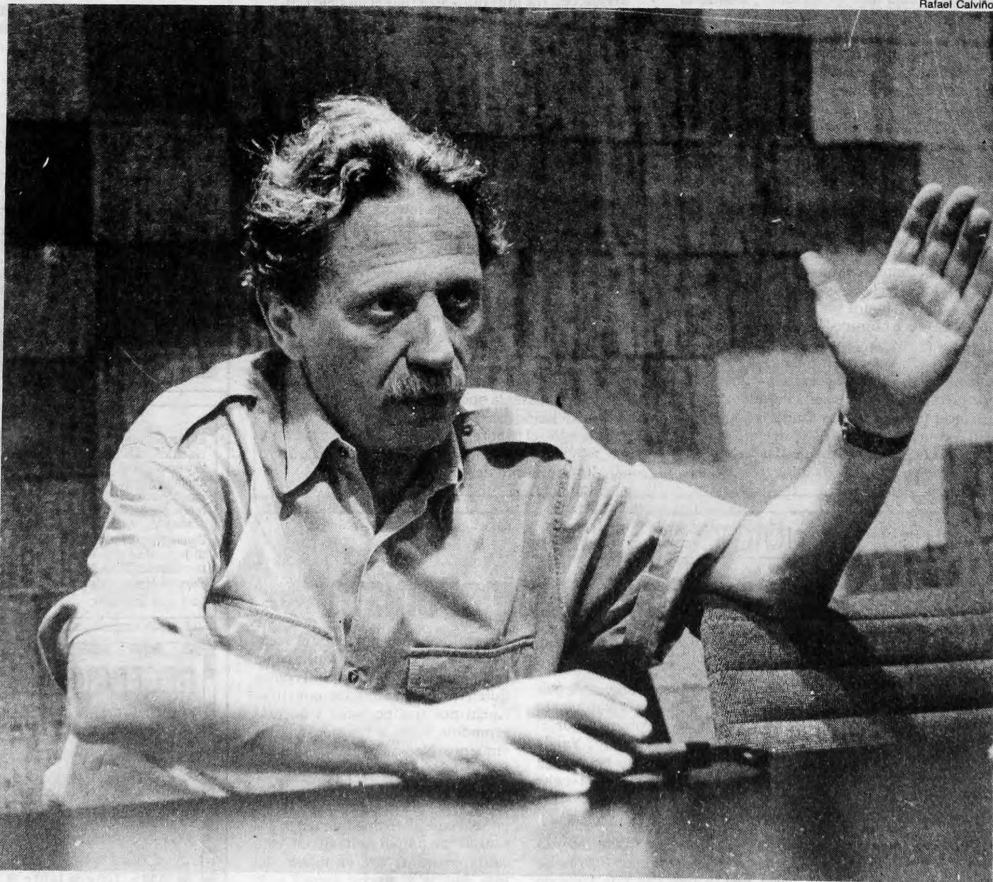
—Las ideas neoliberales también son viejas.

—Es cierto, pero se inscriben en el triunfo de la revolución conservadora a escala mundial. El Estado nacional industrialista promovió la importación sustitutiva y la industrialización, la mejor distribución del ingreso y extendió la negociación colectiva. Pero una vez agotado, si los ajustes neoliberales triunfan dan buenos resultados económicos, porque éstas al final crecen, aun a costa de grandes marginamientos sociales. También hay modernización con modelo integrador, yo digo a la australiana, con un Estado fuerte, con sólido capitalismo privado, con un cooperativismo importante y una economía mixta integrada. Más diría: en la Argentina, a mi entender, la antinomia es entre esa modernización segmentada o la modernización integrada, basada en un modelo agroindustrial integrado. A lo que voy es a que para enfrentar con éxito esto hay que hacerlo desde una perspectiva civilizatoria superior y no nostálgica.

—Los sindicalistas oficialistas sacarían como conclusión de sus palabras que hay que quedarse quieto, no ejercer ninguna resistencia social, porque se está frente a algo inevitable.

—Yo digo que a estos fenómenos hay que mirarlos en el contexto de su época no para promover la pasividad sino para promover una tarea creadora y resolver los problemas planteados. Yo creo que siempre hay que protestar si no se quiere aceptar algo, pero creo que hay que hacerlo dentro de una estrategia que apunte a la competencia ideológica y cultural con el modelo neoliberal. Si no, lo que va a ocurrir no es sólo que las huelgas van a ser derrotadas. Va a pasar que los derrotados no se van a poder explicar por qué les ocurre, lo que es bastante peor.

Rafael Calvino





SAADI PONE TODO

# La marcha por la culata

Los diarios catamarqueños se negaron a publicar la solicitada oficial que insta a concurrir a la "Marcha de la verdad" convocada para hoy por el gobernador. Se acumulan las denuncias sobre las presiones para asegurar su éxito.

(Por Héctor Ali, desde Catamarca) El gobernador Ramón Saadi pidió varias veces "por Dios" que no se haga caso a la ola de "rumores" que circula en boca de todos los catamarqueños acerca de la fenomenal movilización del aparato partidario y estatal y de presiones y "aprietos" en el sector público, para asegurar el éxito de la "marcha de la verdad" y la "asamblea popular" que convocó para hoy a las 11 frente a la catedral provincial. La manifestación pretende reemplazar a la marcha del silencio que venía realizándose todos los jueves al mediodía desde hace un mes y medio en reclamo de justicia por el asesinato de la joven María Soledad Morales y que la comisión de padres y alumnos de la comunidad educativa decidió suspender acusando al gobierno de "politizar" la protesta. Pese a los ruegos del primer mandatario, los rumores se acrecentaron en denuncias concretas de partidos políticos y organizaciones intermedias y también en desmentidas de particulares e instituciones que negaron haber firmado una solicitada pagada por el gobierno convocando a la "marcha de la verdad".

En Catamarca el día amaneció nublado y tenso, con la palabra "miedo" impresa en casi todos los comunicados que llegaron a las redacciones de los diarios y emisoras radiales. También hubo llamadas anónimas, denunciando presiones en diversas reparticiones públicas para instar a los empleados a concurrir a la manifestación. El gobierno, por su parte, recurrió ayer nuevamente a la publicación de una extensa solicitada en los dos diarios agregando media página de adhesiones emanada del Ministerio de Salud y Solidaridad Social y sus respectivas dependencias.

Pero también hubo un hecho insólito y fue la intención de publicar otra solicitada, también de una página, firmada por una particular denunciando al diputado justicialista Miguel Marcolli, principal impulsor de acusaciones por corrupción en la policía y la justicia local, por una supuesta relación extramatrimonial con una menor. El diario *El Ancasti* consideró "vergonzoso" el texto de la nota y se negó a publicarla, dejando una página en blanco en su edición de ayer. El otro diario, *La Unión*, tampoco incluyó la solicitada, pero no hizo alusión al hecho consignando la denuncia sólo como información.

La presentación fue recibida empero por la comisión especial de seguimiento del caso Morales creada en el Senado (14 de los 16 senadores pertenecen al bloque saadista), aunque no se alcance a reconocer una relación directa con la violación seguida de muerte de la joven. Más coherente resultó la actitud de la hermana Martha Pelloni, rectora del Colegio del Carmen, quien se negó a presentarse ante los senadores, amparándose en el artículo 18 de la Constitución nacional en el cual se establece que "nadie está obligado a declarar ante ninguna comisión especial".

La religiosa también fue atacada en una rara contraofensiva con la circulación de una nota que le endilga haber tenido actividades "subversivas" durante la dictadura y comportamientos "rehidos" con la mo-



El gobierno puso todo su aparato al servicio de la manifestación oficial.

La convocatoria divide a la sociedad catamarqueña, pese a los esfuerzos de Saadi.

ral. Pese a ello, en esta provincia, donde el eje del poder gira en torno del gobierno y de la Iglesia, el apoyo del presbiterio a la actitud asumida por la comisión de padres y el rectorado del Colegio del Carmen, si bien no es explícito, se manifiesta a través de la libertad de acción. El establecimiento decidió dar hoy asueto al alumnado, como respuesta a las amenazas recibidas.

En otras cuestiones más terrenales hubo expresiones más duras. Un conjunto de partidos políticos entre ellos la UCR, Movilización, Democracia Popular e Intransigencia Popular, expresó que "esta marcha del oficialismo provincial está siendo orquestada, de acuerdo con las instrucciones del gobernador, sobre la base de presiones y amenazas a los empleados públicos, a los directores y docentes de escuelas primarias, se-

cundarias y terciarias de nuestro medio y del interior". También afirmó que "el oficialismo ha contratado con fondos del erario público, medios de transporte para trasladar a ciudadanos forzados a hacerlo desde el interior para ofrecerles el 'espectáculo de una concentración masiva'".

"Esta será la Marcha de la Verdad, por la vida y en contra de la maledicencia", contraatacó ayer el gobernador, antes de ingresar a su despacho. En una improvisada rueda de prensa en la explanada de la Casa de Gobierno, Saadi repudió a quienes agitan "el fantasma del miedo" y les achacó intereses "sectarios y políticos". Negó que se hubiera presionado a nadie para concurrir a la marcha y pidió que en cualquier caso "me lo denuncien directamente a mí". Se molestó también cuando le

mencionaron los gastos que ocasiona la marcha. "Por Dios, terminemos con los rumores", rogó. Ayer, en un cálculo somero, se estimó que a tanto el centímetro, el Gobierno lleva gastados casi 100 millones de australes en solicitadas.

Y aunque en Catamarca la confrontación entre un amplio sector de la sociedad y el gobierno está planteada y parece no tener retorno, no siempre se recuerda el detonante: el asesinato de María Soledad. Cuarenta y seis días después del hecho, por orden del gobernador, la policía provincial decidió enviar muestras de sangre y semen de "todos los sospechosos" al Primer Centro Argentino de Inmunogenética para cotejarlos con los restos recogidos en el cuerpo de la joven. Sus pericias "tienen casi un ciento por ciento de certeza", afirmó la policía.

CASO BLASSI: DI NUCCI VIO UNO SOLO

## El segundo tirador, como un fantasma

Cada suceso en el caso de Ana María Blassi, la modelo asesinada el último 9 de marzo a la salida de un albergue transitorio en la Recoleta —declaraciones, testimonios peritajes o decisiones sumariales— se asemeja a una nueva incursión en la niebla. Ayer, el capitán de corbata (R) Roberto Carlos Di Nucci, compañero de la joven muerta, ante el juez Luis Cevalco desbarató las hipótesis de muchos y volvió a insistir en que "durante el asalto no vi a ningún otro tirador", con excepción de Juan Martín Colman, el único detenido. Si hubiera existido otro cómplice del autor de los disparos —dijo Di Nucci— "me hubieran matado".

Hace un par de semanas, Di Nucci había realizado declaraciones periodísticas donde aceptó la posibilidad de la existencia de otra persona en el lugar del crimen, aunque lo ligó a un simple cómplice del actual detenido. El marino es uno de los pocos que insiste en la exclusiva responsabilidad de Colman, un ex presidiario

de larga carrera que, en un principio, aseguró haber sido contratado por la propia modelo para el doble crimen. Cada vez son más quienes se inclinan por la hipótesis de un "tercer hombre", versión que sustentan los familiares y el abogado de la víctima, el defensor de Colman, los expertos en peritajes balísticos y el propio juez Luis Cevalco, que retomó una causa que dio algunas vueltas por varios juzgados.

Di Nucci aceptó algunas preguntas de los periodistas acreditados en el Palacio de Tribunales, luego de la citación del juez Cevalco para que aclarara y ampliara detalles de la persona que habría rondado por el hotel aquella noche. "Yo no vi a nadie en el lugar", dijo el capitán de corbata (R), quien agregó que "al intentar yo desarmarlo (a Colman), hirió mortalmente a Ana María y me descerrajó otros balazos, que me alcanzaron e hirieron en distintas partes del cuerpo". Aun cuando muchos de los disparos de aquella noche tienen una trayectoria insólita

según el desarrollo de los hechos —de arriba hacia abajo, como desde algún edificio cercano—, Di Nucci precisó que toda la serie de disparos los hizo Colman. "Los hizo luego de decirme 'parate que te quemo', detalles todos estos que constan en mis declaraciones testimoniales ante el juez en la causa", aseguró el marino.

El que fuera pareja de la modelo muerta, que ha insistido en que no tenía enemigos que pudieran haber planeado un asesinato y se aferra al móvil del robo, agregó más de lo mismo. "Yo no digo que no hubiera podido haber otra persona que acompañara a Colman pero, insisto, yo no vi a nadie".

Ante el juez Cevalco se presentó hace poco el abogado Alfredo Giardina, patrocinante de la familia Blassi en la querrela, que solicitó que se citara a Di Nucci ante la posibilidad que hubiera mediado en el hecho otra persona —a la que incluso se le ha puesto un nombre, el misterioso "Jaime"—, tal como lo demostrarían las pericias balísticas.

## ROSARIO/12

A partir de mañana, viernes 26 de octubre, el suplemento *Rosario/12*, que acompaña la edición nacional de *Página/12*, aumentará de 4 a 8 páginas su edición. A sólo un mes de estar en la calle, *Rosario/12* duplicó su venta, lo que junto con la demanda de mayores espacios para publicidad impulsó esta nueva edición que llega a la ciudad santafesina y su zona de influencia.

## Grosso contra tres ediles

Es un caso de querrela contra querrela. Contra la acción judicial iniciada por tres ediles radicales, Rubén López Santos, Jorge Benedetti y Miguel Hershberg contra el intendente Carlos Grosso por supuestas negociaciones en la compra de plantas y flores por 200 mil dólares, el propio jefe comunal reaccionó con otro anuncio de querrela por daños y perjuicios contra esos mismos concejales. Grosso sostuvo que la acusación en su contra es "falaz", que las compras no las ordena él personalmente sino que "van por trámite administrativo, a partir de las secretarías y los organismos técnicos". Dijo finalmente que "es mala la política de creer que la supervivencia (de los políticos) es matar al otro. Son actitudes del pasado".

## Zoobotánico monumental

Por si acaso lo primero que aclaró el subsecretario de Cultura, Julio Bárbaro, es que el asunto no significa "boicotear el proceso de privatizaciones del Botánico y el Zoológico", cuestionado desde el Concejo Deliberante y desde organizaciones barriales. De lo que se trata es —dijo— de que ambos predios sean declarados "monumentos históricos", una manera de "custodiar el acervo cultural" de los porteños. Justamente hoy, en el Concejo Deliberante, ediles radicales volverán a la carga contra aspectos sustanciales de la privatización de los jardines de fauna y flora.



**PUERTO MARISKO**  
Restaurante

La única parrilla de pescados y mariscos de Buenos Aires  
Demaría 4658 - 774-7895

## EQUUS

Boutique masculina

LIQUIDACION

COLECCION PRIMAVERA - VERANO

AMBOS A 890.000

BLAZER A 790.000

CAMISAS A 149.000

PANTALONES A 189.000

**3 PAGOS**

TARJETAS Y CHEQUES

MAIPU 861  
Av. Sta. FE 1717  
SHOPPING SOLEIL

## NARCOS

En lo que parece ser el mayor contrabando de estupeficientes desde la denominada Operación Langostino, la Prefectura Naval y la Policía de la provincia de Buenos Aires desbarataron una banda de narcotraficantes internacionales y detuvieron a 36 personas de distintas nacionalidades —entre los que se encontrarían funcionarios nacionales y provinciales— gran cantidad de drogas, camiones, automotores, equipos de comunicaciones, moneda extranjera, documentación falsa, armas, municiones y granadas. "Se trata de una gran organización internacional", comentaron voceros de Prefectura que prefirieron posponer más información para una conferencia de prensa convocada para hoy en el Departamento de Investigaciones de esa repartición en la que el juez interviniente, Daniel Alberto Piotti, el fiscal Juan Carlos Villafuerte Ruza, el prefecto Naval Nacional, Víctor Washington Zirel y el jefe de la policía bonaerense, Osvaldo Antonio Somohano, brindarán todos los detalles del procedimiento.

## Violación de uniforme

Un policía, acusado por la violación de varias menores, confesó haber asesinado a su esposa y enterrado el cadáver en los fondos de una vivienda en Berisso, hecho ocurrido hace cuatro años pero esclarecido recién ahora. Al ser interrogado por el secuestro y violación de jóvenes menores de edad en las localidades de Hernández y Melchor Romero —causa en la que están involucrados el cabo José Remigio González y Roque Alberto Saldaña, empleado en un ministerio—, el cabo de policía Daniel Chavero, de 30 años, terminó por confesar.

## Subiendo la jubilación

El Instituto Municipal de Previsión Social incrementó en un 19 por ciento los haberes jubilatorios a partir de octubre, con lo que la jubilación mínima será de 1.303.814 australes y la pensión mínima de 1.108.252. Los valores máximos alcanzarán 5.415.000 y 4.061.324 respectivamente.

# La última oferta para importar basura nuclear ya llegó a Menem

Una empresa francesa ofrece construir el repositorio en Chubut a cambio de 13.500 millones de dólares en diez años.

(Por Eduardo Videla) Las naciones subdesarrolladas —la Argentina a la cabeza— continúan en la mira de los países centrales como potenciales destinatarios de basura nuclear, según parece demostrarlo la propuesta de la empresa francesa Pechiney Ugine Kulhmann, que ofreció al gobierno nacional la construcción de un depósito de residuos nucleares en la localidad de Gastre, provincia de Chubut, a cambio de lo cual el país obtendría una rentabilidad de unos 13.500 millones de dólares en diez años. Así lo denunció la filial local de la organización ecologista Greenpeace, según la cual la iniciativa ha sido largamente estudiada por el secretario legal y técnico de la Presidencia, Raúl Granillo Ocampo. Aunque aún no se conoce la respuesta oficial a esta oferta, se teme que la política en la materia sea coherente con la posición expresada por el representante argentino en el programa de la ONU para el Medio Ambiente, Raúl Estrada Oyuela, quien en la última reunión en Nairobi se opuso —junto a Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia— a la prohibición expresa de exportar desechos radiactivos a los países no desarrollados. La Argentina fue el único país en vías de desarrollo que votó esa posición.

De acuerdo con la información que maneja Greenpeace, el tema llegó hasta el despacho presidencial y el propio jefe de Estado, Carlos Menem, mantuvo dos reuniones en las que se trató el asunto. La primera, con el francés Henry Troude, representante en la Argentina de la Pechiney, y el empresario argentino Enrique Menotti Pescarmona, proveedor local de la industria nuclear. De la segunda participaron Granillo Ocampo y el titular de la Comisión Nacional de Energía Atómica, Manuel Mondino. Entre los temas discutidos estuvo el monto de los beneficios que estimativamente generaría la operación, que para las autoridades argentinas no sería suficiente.

La propuesta original de la Pechiney llegó a Buenos Aires de la mano del propio Troude, fechada el 24 de octubre de 1989, en Marsella, Francia, escrita en francés y con una copia traducida al castellano. La oferta contempla la financiación para

construir el depósito (basurero) de residuos nucleares por un monto de 3000 millones de dólares. "Incluso se había contemplado que las obras estarían a cargo de la empresa constructora argentina Riva S.A.", dijo a *Página/12* el titular de la Campaña Nuclear Greenpeace para América latina, Juan Schroder. El titular de la empresa constructora es Amadeo Riva, socio de Pescarmona en la empresa Cielos del Sur.

En cuanto a la Pechiney, se trata de una gran empresa química francesa, productora entre otros del temible plaguicida Parathion —cuyo uso ha sido prohibido en numerosos países, y no en la Argentina—, pero en este caso actuaría sólo como intermediaria en el negocio de exportar basura nuclear al Tercer Mundo. Por su parte, el francés Troude, un capitán retirado de la marina francesa y actual lobbista en la Argentina, con oficinas en la calle Tucumán al 700, es representante además de la fábrica francesa de armamentos Panhard, a la que el Ejército argentino le compró tanquetas M-13 en los años '77-'78.

A cambio de la instalación del repositorio, la Pechiney pide la libre disponibilidad de 15.000 hectáreas en la localidad de Gastre, lugar que en la última década estuvo en la mira de las autoridades de la CNEA para funcionar como depósito de los residuos nucleares locales. Precisamente, a partir de la gestión en ese organismo del vicealmirante Carlos Castro Madero.

Como para tentar a quienes deben tomar las decisiones, los franceses prometieron construir una ruta o hacer un tendido ferroviario desde Puerto Madryn hasta Gastre, y adecuar el muelle de Aluar, también en Madryn, para descargar los residuos. También dicen que se harán cargo de la provisión de vehículos especiales para el transporte de tan riesgosa carga. En cuanto a la seguridad, la propuesta indica que Gendarmería Nacional sólo tendrá jurisdicción en la periferia de la planta, mientras que en el interior de la misma se hará cargo la propia empresa francesa.

En cuanto a la magnitud del negocio, la Pechiney asegura una rentabilidad de 30.000 millones de dólares



Basurero nuclear en España. Los europeos no los quieren ni ver. A falta de tierras propias, se los quiere exportar al Sur.

en el término de diez años, plazo en el cual el basurero quedaría colmado. De ese monto habría que deducir los 3000 millones de gastos y el resultado se dividiría en partes iguales para la empresa oferente y para el Estado argentino.

Según denunció Schroder, "la actividad tóxica de los residuos" de los que los países centrales quieren desprenderse "puede causar perjuicios para varias generaciones". El dirigente ambientalista alertó sobre el peligro de las radiaciones nucleares, capaces de producir "cáncer y malformaciones genéticas en los seres humanos". El proyecto de instalar un repositorio nuclear en Gastre había generado oportunamente firmes resistencias no sólo en las orga-

nizaciones ambientalistas sino en los pobladores y autoridades de la provincia patagónica.

En cuanto a la posición argentina en el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, que se llevó a cabo en Nairobi, Kenia, entre el 6 y el 30 de agosto último, causó al menos sorpresa entre los países en desarrollo la votación argentina contra la prohibición de exportar desechos radiactivos al Tercer Mundo. Al respecto, Greenpeace denunció que a raíz de esta situación "los países exportadores de residuos radiactivos pudieron evitar que los desechos entren a considerarse en la legislación que se prepara para la prohibición del tráfico de residuos peligrosos".

USTED PUEDE...  
tenga un "pura sangre"

GNC Bugatti GNC  
"LA SEGURIDAD"

EFICIENCIA  
En Alto Nivel

- Av. DEL TRABAJO 3953 - CAPITAL
- Av. CROVARA 416 - V. MADERO
- MORENO 3719 c/esq. URUGUAY - SAN MARTIN
- STAND 1º Subsuelo - HALL MERCADO CENTRAL

\* 3 PAGOS SIN INTERES

\* Créditos h/20 ctas

TEL. 654-1815, 631-8014 y 755-1505

- CNO. de CINTURA; 3366 (1 c Rot.) SAN JUSTO
- BARRACAS 18 - PZA. CONSTITUCION
- ALLENDE 1991 - Alt. A. Jonte 4700 - CAPITAL

Replantee el  
presupuesto de su  
actual servicio médico

En Medicina Privada,

Todo Mejor, Nada Parecido.



MEDICORP  
Argentina  
Cerrito 836 - 7º Piso - (1010) Cap. Fed.  
Tel. 46-1271/72/3969/3809 - 49-2547



## CERCA DE LA LIBERTAD

# Patti en la dulce espera

*El subcomisario fue indagado por el nuevo juez que entiende en la causa, Raúl Casal, y debe esperar que se cumpla el trámite con los otros policías involucrados. Su defensor es más que optimista.*

(Por Sergio Resumil) "Ahora sí que no tenemos dudas del funcionamiento de la Justicia. El doctor (Raúl) Casal es un excelente magistrado que está llevando la causa correctamente", dijo ayer al salir del edificio de los tribunales de San Isidro, Ricardo Russian, abogado defensor del subcomisario Luis Patti, quien ayer prestó declaración testimonial en la causa en la que, por ahora, sigue procesado y detenido por aplicación de tormentos a dos detenidos. Hoy cumplirán ese mismo trámite los otros tres funcionarios policiales involucrados y a partir de allí el nuevo juez deberá decidir si mantiene la carátula del caso, la modifica atenuando el carácter del delito o declara el sobreseimiento provisorio por falta de mérito. En estas últimas dos hipótesis, Patti recuperaría la libertad en el breve lapso que demora el trayecto entre los tribunales y la seccional Barrancas, donde permanece detenido.

La recusación del juez Raúl Borrino, decidida el martes pasado por la Cámara de Apelaciones en lo Penal de San Isidro, en función de un desmedido "apasionamiento" del magistrado en la investigación demostrada, entre otras cosas, por el incontrovertible hecho de arrojar por el aire un teléfono de su propio despacho y por su presunto prejuzgamiento de los policías al formular declaraciones periodísticas en las que citó el informe pericial que confirmaba la aplicación de picanas eléctrica en los detenidos, dio carta libre a Russian para coronar la algarabía de los efectivos y simpatizantes de Patti durante la audiencia pública con una ofensiva destinada a desmoronar lo poco que quedó en pie del expediente original.

"Estoy en condiciones de decirles que la pericia encargada por Borrino es nula completamente", se entusiasmó Russian frente al grupo de periodistas, para aclarar luego que "la decisión está en manos del juez, pero nosotros presentamos hoy un nuevo informe médico elaborado por destacados forenses entre los que se encuentra el doctor Montero en el que se prueba que nunca circularon 220 voltios por el cuerpo de Miguel Ángel Guerrero. Además —prosiguió el eufórico letrado— el médico legista que extrajo la muestra original de tejidos no labró un acta con testigos como corresponde, con lo cual esa prueba testimonial no tiene validez jurídica ya que podría tratarse de una muestra extraída a cualquiera". Para el final, Russian ensayó su tesis: "Si el doc-



El abogado defensor de Patti, Ricardo Russian, complacido con el nuevo juez.

tor Casal, en quien confió plenamente, considera estos nuevos elementos, Patti recupera la libertad en algunas horas y la causa podría recatularse como 'falsa denuncia' y dar lugar incluso a un juicio político contra Borrino".

El exceso de optimismo refleja no tanto la labor del juez, que apenas alcanzó ayer a recibir el testimonio de Patti, como el clima de fiesta, con chivito asado incluido, que sobrevino tras la separación de Borrino y la declaración de nulidad de una buena parte del expediente. "Sigo confiando en la Justicia", dijo ayer el subcomisario, evitando los tonos fuertes que caracterizaron sus conferencias públicas en la primera etapa de la causa. En un exceso de gratitud hacia el centenar de personas que, micro por micro, siguieron palmo a palmo cada una de las instancias del caso con pancartas y vivas, Patti expresó ayer su satisfacción por "el apoyo de la sociedad a la buena policía", antes de retirarse del juzgado para atender sus visitas y amistades en la seccional de Las Barrancas, donde aún cumple la prisión preventiva.

Para hoy está prevista la declaración testimonial del subinspector Vicente Schonfell, el suboficial Ricardo Brizuela y el agente Eduardo Adrián Loyola, también procesados junto a Patti, por aplicación de tormentos a Mario Bárcola y Miguel Ángel Guerrero y recién después el juez Raúl Casal deberá adoptar una determinación respecto de la nulidad de todo o parte de lo actuado por su antecesor, Raúl Borrino. Por

ahora, quebrando su habitual locuacidad para con los medios de prensa, Casal prefirió "tomarse unos días para avanzar en el expediente, antes de efectuar declaraciones públicas", de acuerdo con la amable explicación de uno de los funcionarios de su juzgado.

Atrás quedó la poco inocente polémica sobre la legitimación de la tortura como método policial de prevención y represión del delito, tanto como la efectiva presión de un grupo de profesionales amenazadores sobre el Poder Judicial. Casi todo se reduce ahora a una "recreación" desde otro lugar —otro despacho, otra óptica— de los "sucesos

procesales, extraños al mismo y de pública notoriedad" que figuran desde la foja 168 en adelante del expediente iniciado por Borrino. Lo demás, dicen, es pura pasión de los animosos que no valoran a la buena policía.

*Lilis S.A.*

INSTRUMENTAL MEDICO

Nebulizadores Familiares  
y Ultrasonicos Peak Flow

Av. Córdoba 2308 47-7816  
Pasteur 796 48-6531

## EL MEJOR ESCAPE DE LA CIUDAD ESTA A SEIS CUADRAS DE FLORIDA Y CORRIENTES

Por playas, casinos y buenos negocios  
en el Uruguay, arranque desde pleno centro.



Dársena Norte

Avda. Córdoba 787  
Tel. 322-4681/0969/2473

Avda. Madero y Córdoba (Dársena Marítima - 7a. Sección)  
Tel. 311-1581 1346 6160

## Concejales al zoológico

En lo que promete ser una sesión acalorada del Concejo Deliberante porteño, hoy se tratará un proyecto de resolución solicitado por el bloque radical para que el Departamento Ejecutivo del municipio suspenda el proceso licitatorio que se está llevando a cabo para la privatización de los jardines Zoológico y Botánico. El proyecto responde a una iniciativa del concejal Tomás Bres y se basa en lo que considera una "desprolijidad y falta de transparencia" en el Programa de Privatizaciones Municipales. Por otro lado, el cuestionamiento de Bres hace hincapié en que el mecanismo utili-

zado por la comuna "es una forma de presión sobre este cuerpo para lograr con hechos consumados la sanción de ordenanzas que legalicen a posteriori el procedimiento". Los impulsores del petitorio suman adhesiones y esperan confiadamente: el proyecto será tratado en forma de preferencia, con o sin despacho, se aprueba por simple mayoría de votos de los concejales presentes y cuentan —según dicen— con el apoyo del bloque de la UCR y los representantes del Partido Federal, Unidad Socialista, Izquierda Unida y hasta, aseguran, de algún integrante del bloque Lealtad del justicialismo.

MARMOLHI

MOSAICOS GRANITICOS MARMOLADOS

UNA CREACION ITALIANA



UNICO EN ARGENTINA  
CON ALTA TECNOLOGIA

En 30 x 30 y 40 x 40

Espesor 13 mm

DECORAZIONE ARTEZANALE PER SEMPRE  
DURATA ASSOLUTAMENTE ETERNA

Av. Juan B. Justo esq. NAZCA 583-4648

DISTRIBUIDORES EN TODO EL PAIS

## Opinión

Por Chacho Alvarez

## Una moral de shopping center

Prender entrar al primer mundo, al mundo de la libertad, de los derechos humanos, de las democracias desarrolladas, desde un país que discute la pena de muerte y la necesidad de la tortura "para hacer el bien", parece, a lo menos, sostener una moral ambigua.

En una mano la picana, en la otra la economía popular de mercado, distinto al ejemplo final de los socialismos reales que cuestionaron la asfixia estatal pero también las policías secretas, la represión de las disidencias y la violación de los derechos humanos. La demanda de libertad económica se acopla en todo el mundo civilizado al pedido de más democracia, mejor justicia y defensa a ultranza de los derechos y garantías individuales. Nuestro país es tan original, que parece avanzar hacia una moral de shopping center. Se quiere ser moderno, con grandes evasores en libertad y con negritos torturados para que canten y así se pueda garantizar la seguridad. Hoy no se discute ya, desde el punto estricto de la justicia, el caso Patti, sino que comienza a plebiscitarse sobre qué moral reconstruimos la sociedad argentina. Y al igual que en 1976, fracasada la primavera democrática, aparecen con fuerza las voces que, intuendo que en esta sociedad no caben todos, piden el exterminio de las víctimas de un ajuste, que se define como duro pero necesario.

Todo se combina para facilitar la complicidad con la hipocresía, la corrupción y la inmoralidad. Un sistema político en crisis, un oficialismo compuesto por trepadores, conversos y fiesteros, una justicia dudosa y sin recursos y fuerzas de seguridad, que hasta los chicos de jardín de infantes conocen que desde hace mucho tiempo caminan por la cornisa de la legalidad.

Duele, después de lo que se sufrió en el país, que un sector importante de la sociedad avale la tortura, parafraseando la moral del violento; donde todo vale y todos los medios son lícitos para conseguir el triunfo del bien. Duele el silencio de muchos dirigentes y compañeros que sufrieron los atropellos totalitarios y argumentan que no conviene exponerse "porque hay mucha gente que está de acuerdo con la tortura".

Duele una discusión que trasciende el caso Patti y nos encuentra a los argentinos poniendo en dudas derechos humanos básicos. Los que estamos dispuestos a luchar, cueste lo que cueste, por la libertad, las garantías individuales y el estado de derecho, podemos pedirles a los que defienden la tortura que se sinceren y acepten que en realidad no quieren que este país se asemeje a los del primer mundo, sino que sólo pretendan realizarse ellos, aun en una sociedad podrida y violenta.

# Israel sobre el filo de la navaja palestina

George Bush dirigió una carta personal a Yitzhak Shamir pidiéndole que coopere con la ONU y evite una nueva votación en el Consejo de Seguridad. Raid israelí en Líbano.

La expiración del plazo de 24 horas concedido a Estados Unidos para que intentara persuadir a Israel de que aceptara la misión de investigación de las Naciones Unidas sobre la masacre de 23 palestinos el 8 de octubre pasado en Jerusalén abrió anoche dos instancias de decisión igualmente incómodas para Washington: acompañar la nueva resolución de condena patrocinada por los países no alineados y dañar aún más sus vínculos con el Estado hebreo, o vetar la resolución y reabrir heridas en el frente árabe e internacional que tiene montado contra Irak. El dramatismo de la situación israelí se vio entretanto destacado por el cierre de todos los accesos desde los territorios ocupados y la orden a los palestinos de regresar a Cisjordania y Gaza frente a la esponsánea "guerra de los cuchillos" iniciada por los palestinos en represalia por aquella masacre. Al mismo tiempo, la aviación israelí lanzaba el pri-

mer ataque desde julio contra un campamento en el Líbano.

Inicialmente, Cuba, Colombia, Malasia y Yemen habían adelantado un proyecto de resolución del Consejo de Seguridad que "deploraba" el rechazo de Israel a recibir a la comisión investigadora e instaba a presionar al Estado hebreo. Washington entonces solicitó y obtuvo de los miembros del Consejo un plazo de 24 horas para intentar convencer a Israel de que cambiara de actitud, y ayer la Casa Blanca hizo saber de una carta de último minuto enviada por el presidente norteamericano George Bush al premier israelí Yitzhak Shamir, instándolo a "cooperar con la ONU y evitar un nuevo voto del Consejo de Seguridad".

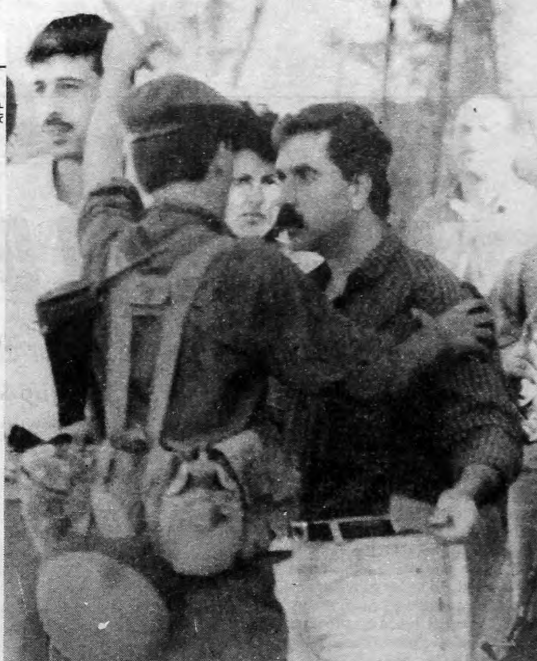
Anteriormente, el secretario de Estado James Baker ya había enviado una carta en el mismo sentido a su homólogo israelí, David Levy, y este nuevo mensaje era interpretado como una enfatización diplomática

de la importancia que Washington concede a mantener la unidad con los árabes y con el resto de los "5 grandes" del Consejo de Seguridad para proceder a nuevas resoluciones contra Irak. Los 4 países no alineados habrían retenido su apoyo a estas nuevas resoluciones en espera de que se aclarase la posición de Washington ante el Estado judío.

Al mismo tiempo, la situación israelí alcanzaba un nuevo registro de gravedad con una medida que parecía un subrayamiento irónico e involuntario de la dificultad para retener indefinidamente los territorios ocupados: el Ministerio de Defensa ordenó la vuelta de miles de palestinos que trabajan en los renglones menos calificados de la industria israelí a Cisjordania y Gaza, y el cierre de todos los puntos de acceso desde esos territorios hacia el Estado hebreo. El ministro Moshe Arens explicó ayer la medida como un medio "temporal" de evitar nuevos incidentes, pero también dijo que su vigencia sería utilizada para estudiar formas permanentes de restringir la libertad de movimientos de los palestinos en Israel. Arens justificó las disposiciones como un medio para "tranquilizar a la población israelí" y al mismo tiempo de "hacer reflexionar" a los palestinos después de que tres israelíes fueran asesinados y nueve heridos a cuchillazos, hachazos y martillazos en los últimos días por atacantes árabes. El ministro también llamó a los israelíes a evitar nuevos atentados contra palestinos como los ocurridos el martes por la noche — con un saldo de un muerto y tres heridos —, y advirtió que "sus autores deberán hacer frente a la policía". Sin embargo, hasta ayer la policía no había realizado ningún arresto sobre estos casos.

A consecuencia de las medidas, miles de palestinos que trabajan en Israel se vieron obligados en la mañana de ayer a regresar a sus viviendas en Cisjordania y la franja de Gaza, con cientos de ómnibus, camiones, taxis, automóviles y caminantes haciendo cola frente al cruce fronterizo Erez, único punto de acceso entre Israel y Gaza. El éxodo palestino provocó la virtual paralización en los sectores que contratan esta mano de obra barata — la construcción, la agricultura, los restaurantes y los hoteles — y la afluencia en tropel de los empleadores israelíes a las oficinas de trabajo temporal en busca de mano de obra reemplazante, principalmente entre los nuevos inmigrantes soviéticos. La ausencia de los trabajadores era particularmente visible en los edificios en construcción en Jerusalén, totalmente abandonados. Trabajaban en Israel unos 140.000 palestinos, que constituyen la mitad de la mano de obra de los territorios ocupados, y alrededor de un 10 por ciento de su población total. Arens declaró que las medidas, que aíslan a cerca de un millón y medio de palestinos, se prolongarán "por algunos días", y se complementan con medidas de toque de queda en ciudades clave de los territorios.

Simultáneamente, en una movida de retaguardia, cazabombarderos israelíes atacaron en Líbano el campamento palestino de Rachidiye, ubicado unos 87 kilómetros al sur de Beirut. El bombardeo era interpretado como otra forma de réplica contra la "guerra de los cuchillos".



Las tropas israelíes impidieron los movimientos de los palestinos. Todos los accesos desde Gaza y Cisjordania fueron clausurados.

## LA INCOGNITA DE BUSH

### Presupuesto hora cero

George Bush no había revelado al cierre de esta edición si aceptará una ley de financiamiento transitorio para suplir una vez más la falta de aprobación del presupuesto del año fiscal 1991, iniciado el 1º de octubre pasado. El financiamiento acordado el viernes vence a la hora cero del 25 de octubre, y si no se aprueba una extensión habrá hoy en EE.UU. cesación de pagos oficiales como en el primer fin de semana de este mes, ya que Bush no convalidó hasta el momento la propuesta que los legisladores de su propio partido le hicieron para acercar posiciones con los demócratas en torno del presupuesto definitivo.

Según lo trascendió, los líderes de las minorías republicana y demócrata de ambas cámaras legislativas, el senador Bob Dole y el diputado Bob Michel, le propusieron el martes por la noche pegarse a la fórmula del Senado, que moderó drásticamente el proyecto de ley de Diputados orientado a hacer caer el grueso del peso de la reducción del déficit fiscal sobre los ricos. Diputados había aprobado un incremento de la tasa impositiva de quienes ganan más de 200.000 dólares de 28 a 33 por ciento, con una sobretasa del 10 por ciento para los ingresos superiores al millón. El Senado bajó respectivamente esas cifras a 31 y a 7,5 por ciento. Dole y Michel habrían pe-

dido a Bush que refrendara o se acercara mucho a esos valores, sobre todo en reconocimiento a que la fórmula del Senado incluye además aumentos de los impuestos indirectos (nafta, alcohol, cigarrillos, etc.) muy cercanos a los buscados por la Casa Blanca. Los diputados se habían negado a privilegiar los impuestos indirectos, pagados por todos los consumidores, aun los más pobres, en lugar de los directos, regulados según los niveles de ingresos. Pero hasta ayer a última hora, Bush se resistía a acercarse a la propuesta del Senado, controlado por sectores más conservadores de los demócratas que los que dominan en Diputados. Y eso pese a indicios crecientes de que su figura — identificada en estos días con los ricos — se ha convertido en la valla principal para las candidaturas republicanas a las elecciones legislativas del 6 de noviembre.

El senador ultraderechista Jesse Helms, el primero en recibir el apoyo de Bush para su campaña a la reelección, quedó esta semana en las encuestas muy por detrás de su retador demócrata Harvey Gantt. Ayer, el candidato a senador Robert Smith optó directamente por no concurrir a un encuentro en el que Bush debía manifestarle su apoyo. El propio Bush perdió 20 puntos de respaldo en los sondeos.

## COLOMBIA

### Ochoa no tiene permiso

El gobierno colombiano descartó la posibilidad de entregar un permiso especial de movilización por todo el país al narcotraficante Jorge Luis Ochoa, acusado de ser el segundo jefe del Cartel de Medellín, quien solicitó esa garantía para mediar en la liberación de varios periodistas secuestrados supuestamente por la narcomafia. El ministro de gobierno, Julio César Sánchez, indicó a la prensa que el Ejecutivo no puede dar un tratamiento de excepción a los delincuentes comunes, "así el motivo sea el más noble".

Ochoa pidió el permiso especial al responder en una carta publicada en el matutino *El Tiempo* a una solicitud personal del ex diplomático Ramiro Andrade Terán, para que el "capo" de la mafia logre la liberación de los comunicadores secuestrados.

Andrade Terán se desempeñó como embajador de Colombia en España en la misma época en que las autoridades de Madrid capturaron a Ochoa y trataron de extraditarlo a Estados Unidos. No obstante, la actuación del diplomático hizo que la justicia española desistiera de sus propósitos al hacer valer primero una solicitud de extradición de Bogotá.

En su carta de respuesta, Ochoa aceptó la propuesta, pero si el gobierno del presidente César Gaviria Trujillo le permite movilizarse libremente por todo el país, a fin de cumplir sus objetivos. Según mensajes clandestinos de supuestos voceros de la mafia, el Cartel de Medellín tiene en su poder a los periodistas Diana Turbay, Juan Vitta, Francisco Santos Calderón, el alemán Hero Buss, Azucena Lievano y dos camarógrafos de televisión.

## ADVERTENCIA DE GORBACHOV

### El regreso al poder duro

El presidente soviético Mijail Gorbachov advirtió el miércoles que si fracasaban las reformas económicas puede haber un regreso del "poder duro" en la URSS, informó la agencia oficial TASS.

Si el país no se dirige resueltamente hacia una economía de mercado, podrá encontrarse en una situación muy difícil que posibilitará el regreso a un "poder duro", afirmó Gorbachov en un mensaje que pronunció ante 2500 delegados de los sindicatos oficiales soviéticos, reunidos en congreso desde el martes último en el Kremlin.

Hasta las primeras horas de la noche, la agencia TASS no había difundido el texto completo de su discurso. La televisión, por su parte, sólo difundió un breve resumen de esa información en su programa nocturno de noticias.

El "mayor peligro" que enfrenta actualmente la URSS es el riesgo de una "destrucción de la federación", agregó Gorbachov. El líder del Kremlin apeló a "contener a quienes empujan en esa dirección", aseguró TASS.

Gorbachov explicó por otro lado que, si la URSS no pasa a una economía de mercado, el país se encontrará en un "callejón sin salida". Durante su discurso, también desechó categóricamente las acusaciones, según las cuales estaría "contra el socialismo". "Yo estoy contra el socialismo de cuartel, contra el socialismo de un Estado totalitario que presiona al individuo. El socialismo es justicia, igualdad y libertad", insistió Gorbachov.

La inteligencia en evolución

**METODOLOGÍA INTELCTUAL**  
• Lectura veloz.  
• Memoria, Método de Estudio  
• Oratoria  
**COMPUTACIÓN**  
• D.O.S. • Lotus 1-2-3.  
• Procesador de textos.  
• Base de datos. • BASIC.  
**SECRETARIADO**  
• Dactilografía. • Taquigrafía INGLÉS

Cursos personales y por correo  
Av. de Mayo 948, Cap. Fed. (CP 1084)  
Teléfonos: 334-5403 / 5495.

**También en primavera**

**punte paddla tennly**

**ALQUILER - CLASES ENTRENAMIENTO**

Niceto Vega y  
J. B. Justo  
(Debajo del puente)  
Tel 772-1273

**ESTE SABADO**  
**S<sup>a</sup> tira/12**  
en **Página/12**

**10.000 VOLANTES POR SOLO**

**\$155.000**

ENLACE TARJETAS  
BAUTISMO  
COMUNION  
FACTURAS  
REMITOS

**TAMBIEN**

**10.000 VOLANTES desde \$65.000 en otros formatos. El Precio y la Calidad mejor 8 a del País. 20 hs.**

**Errecé Artes Gráficas Pasteur 277 • Loc 26**



## LA DIPLOMACIA SILENCIOSA

# Nueva misión soviética a Bagdad

AFP

**El enviado de Gorbachov, Eugeni Primakov, inició ayer su segunda gira por el Golfo. El rey Fahd quiere la retirada total.**

En momentos en que comienzan a apreciarse algunos signos de distensión en el conflicto del Golfo Pérsico, uno de los diplomáticos que más kilómetros lleva recorridos en los últimos días, el soviético Eugeni Primakov, regresó desde Washington, tocó base en Moscú y partió rumbo a Egipto, en una gira que continuará en Arabia Saudita, Siria e Irak. Es la segunda ocasión en menos de un mes que el emisario de Mijail Gorbachov se entrevistará con Saddam Hussein con la intención de lograr nuevas concesiones por parte del líder iraquí. Mientras en Francia el gobierno reaccionó con prudencia ante el anuncio de la liberación de sus rehenes en Bagdad, se espera también que se abran las compuertas para unos 690 búlgaros y grupos de británicos, norteamericanos, finlandeses, suecos y portugueses. El gesto amistoso de Saddam hacia París habría sido aconsejado por el jefe de la OLP, Yasser Arafat, para introducir una cuña en la alianza de las potencias occidentales, según una versión difundida en Londres y en la propia capital francesa. El rey Fahd de Arabia Saudita aclaró que su país exige la retirada iraquí "de todo el territorio de Kuwait".

Tras la primera visita de Eugeni Primakov a Irak, dos semanas atrás, en Moscú se difundió una noticia que reiteraba algunas propuestas mencionadas con anterioridad: Bagdad podría abandonar Kuwait, conservando parte del territorio. Además del enérgico rechazo del gobierno de los Estados Unidos, la versión fue desmentida por los propios iraquíes. Sin embargo, esta semana volvió a aparecer el mismo plan pero reciclado en un presunto sueño en el que Saddam Hussein fue aconsejado por Mahoma.

Ahora Primakov parte en su gira por Medio Oriente con nuevos elementos en su maletín, recogidos en charlas de máximo nivel con los gobiernos de Italia, Francia y los Estados Unidos. En El Cairo, declaró que "aún no han sido agotadas todas las vías que llevan hacia una solución pacífica" y estimó que sus recientes contactos con los líderes occidentales dieron "resultados positivos".

El moderado optimismo del emisario soviético se refuerza con los últimos gestos de Saddam Hussein, que anunció la liberación de 327 rehenes franceses, propuso al Parlamento la salida de 690 búlgaros y tras haber liberado a 26 británicos y 14 norteamericanos se prepara a adoptar igual decisión con ciudadanos de otras naciones, no sin antes haber recibido visitas de personalidades que hicieron la gestión pertinente, al menos en el caso de los británicos y búlgaros. Pero la salida de los franceses, más que a una gestión de París, parece deberse a una estrategia concreta adoptada por Saddam por consejo de Yasser Arafat.

Con la habilidad política que lo caracteriza, el líder de la OLP calcula que el discurso de François Mitterrand en el conflicto es lo suficientemente distinto al de Estados Unidos y Gran Bretaña como para buscar allí una fisura entre las potencias occidentales. El diario árabe *Al Hayat*, publicado en Londres y París, asegura que fuentes diplomáticas revelaron que Arafat fue el padre de la criatura. El regalo fue aceptado con beneplácito por los franceses pero

nadie en París pudo ocultar cierta preocupación por los efectos políticos del anuncio de la liberación de sus rehenes. La desconfianza estadounidense y británica hacia París no es nueva, pero ahora se hace más evidente.

Saddam Hussein declaró a una revista argelina que Francia muestra "tener posiciones independientes de las de Estados Unidos" y su canciller Tarek Aziz señaló que el país europeo "ya no es un apostol de la agresión" en el Golfo Pérsico. El gobierno de François Mitterrand se congratuló por la solución del problema de sus rehenes, pero trató de disimular declarando que era el resultado de "su firmeza ante Irak".

Como para desmentir a la diplomacia francesa, Aziz dijo que los gallos efectúan "esfuerzos declarados y no declarados en la búsqueda de una solución pacífica de los problemas de Medio Oriente" y recordó las excelentes relaciones entre ambos países mantenidas hasta la invasión iraquí a Kuwait. Incluso, señaló que París es un punto hacia el que mira el mundo árabe para buscar una alternativa ante la hegemonía norteamericana, un papel que seguramente a los franceses les caería muy bien.

En cambio, en Arabia Saudita, donde 48 horas antes el hermano del rey Fahd y ministro de Defensa Ben Abdel Aziz había admitido el derecho iraquí a reclamar parte de los territorios de Kuwait, surgió una señal inequívoca contra Saddam. El monarca exigió "el retiro inmediato e incondicional de las tropas iraquíes de todo el territorio kuwaití y la restauración del gobierno legítimo de Kuwait bajo la dirección del emir Jaber Al-Ahmad As-Sabah". Una mano lava la otra, y un rey tiene que defender a sus colegas, parece haber sido el razonamiento de Fahd, a pesar de las dudosas declaraciones de su hermano.



El gobierno francés reaccionó con prudencia ante la liberación de rehenes. El gesto amistoso de Saddam hacia Francia habría sido aconsejado por Arafat.

## BRASIL VENDE A LOS SAUDITAS

## Misiles para el rey Fahd

Los exportadores de armas de Brasil aún no se libraron de la mala racha. Ayer partía un embarque de misiles para Arabia Saudita pero no había nada que festejar: una venta menor que reemplazaba a un gran negocio arruinado por los Estados Unidos, que, encima, amenaza con vetar el acceso del país a tecnologías avanzadas por temor a usos bélicos.

Los cohetes que ayer volaban entre San Pablo y Ryad formaban parte de una compra por 70 millones de dólares a la empresa Avibras, que compensó modestamente la espectacular colocación de tanques Osorio por 2000 millones de dólares, ya arreglada por el rey Fahd.

Los lamentos no terminan aquí, porque Estados Unidos vuelve al ataque. El Congreso norteamericano

no estuvo a punto de aprobar una prohibición explícita para transferir tecnologías avanzadas a Brasil, por sus estrechas relaciones militares con Irak —en el pasado, el principal cliente de sus exportaciones de armas—, lo que hubiera dejado a la Universidad de San Pablo y a la Empresa Brasileña de Aeronáutica (Embraer) sin supercomputadoras.

Todo se complica y enreda entre las piernas del presidente Fernando Collor de Mello, obligado a continuos gestos de buena voluntad que no satisfacen completamente a nadie. Por un lado, la frustración de las ventas en el Golfo, que deja en crisis a la industria armamentística; por el otro, la efectiva venta de los misiles a Arabia Saudita, que desairó a Bagdad, donde se negociaba la libertad de 300 ingenieros brasileños.

A su vez, la presencia de estos ingenieros —que nunca concluyeron su labor en la construcción de un misil antiaéreo por falta de recursos— irritó a los norteamericanos, que vieron así confirmadas sus sospechas sobre las actividades militares brasileñas.

La cancelación del plan nuclear secreto de las fuerzas armadas —que preveía el montaje de armas atómicas— fue un sedante para esta intranquilidad de Washington, pero un estimulante de la cólera militar local, que vio así suspendidos sus sueños de una década. De todos modos, Washington no está contento y exige la adscripción de Brasil al Tratado de No Proliferación Nuclear y su sometimiento a la supervisión internacional.

## Urnas anticipadas en Pakistán

Comenzaron ayer en Pakistán las elecciones parlamentarias para la renovación de 217 escaños de la Asamblea Nacional y que habían sido convocadas con anticipación por el presidente Ghulam Ishaq Khan tras la disolución del gobierno de la premier Benazir Bhutto, el pasado 6 de agosto.

Se calcula que alrededor de 48 millones de ciudadanos, sobre una población de 110 millones de habitantes, participarán de la votación en las 40.000 urnas distribuidas en el país y que están bajo estricta vigilancia de unos 100.000 efectivos militares. La tensión en torno de estas elecciones creció tras el asesinato de un candidato de la Alianza Democrática Islámica (JI) Mohammed Idees Taj cometido por desconocidos en la circunscripción fronteriza con la India, de Sialkot.

Las elecciones fueron anticipadas por el presidente Ishaq Khan que, disolvió, el pasado 6 de agosto, el gobierno de la premier Bhutto, acusándola de corrupción y nepotismo político. Ishaq Khan nombró entonces al líder de la oposición Ghulam Mustafa Jatoi jefe de un gobierno transitorio y dispuso la creación de tribunales especiales que deberían procesar por corrupción a varios miembros

del gobierno de la señora Bhutto.

Según varios observadores políticos, las medidas del presidente Ishaq Khan fueron influenciadas por medios militares, quienes tuvieron el poder en Pakistán durante 43 años, antes de la instauración del gobierno democrático de Bhutto.

En un discurso radial difundido ayer, el presidente hizo un llamamiento a la nación para que boicotee en las urnas al PPP de la señora Bhutto. "Puede ocurrir que las masas, luego de elegir con amor a una persona, decidan cambiar de idea y darle la espalda", afirmó Ishaq Khan, con clara referencia a la popularidad de la que goza todavía Benazir Bhutto.

La coalición gubernamental, Alianza Democrática del Pueblo (PDA), integrada por cuatro partidos y liderada por el Partido del Pueblo Paquistaní (PPP) de la premier Bhutto, presentó 182 candidatos. Por su parte, la Alianza Democrática Islámica (JI), principal grupo opositor de la señora Bhutto y que cuenta con el apoyo de varios partidos menores, presentó 147 candidatos, según cifras de la comisión electoral.

Los observadores consideran que

estas elecciones son de hecho un referéndum sobre la premier Bhutto (37 años) y sobre su gobierno, que duró 20 meses.

El esposo de Bhutto, Asif Ali Zardari, que se halla en la cárcel acusado de secuestro y extorsión, encabezó las listas electorales en el distrito periférico de Karachi, Lyari. Varios desórdenes se registraron en el país desde que fueron convocadas las elecciones.

### Página / 12

en Rosario  
Del Interior Producciones S.R.L.  
Córdoba 1433 18 "A"  
(2000) Rosario - Santa Fe  
Tel. (041) 25-5967

### APROXIMACIONES A LA LITERATURA

Literatura en taller  
Armado de lectura  
Análisis de textos  
Recorrido por la propia escritura  
Trabajo individual o grupal  
Distintos niveles  
Tel.: 743-8121/ 791-7744

### LLAMADA PRIVADA

Ubique las propuestas de su interés y deje su T.E. al 46-0078 y 83-6804 de 9 a 16 hs.

A. Domina	N. Economía
B. Señor	O. Resuelto
C. Vuelo/a	P. Busca
D. Sofía/a	Q. Hasta
E. Separado/a	R. Ref. Acordos
F. Profesional	S. "Razonables"
G. Comerciante o	T. Para
Empresario/a	U. Intercambio de
H. Funcionario/a	V. Compartir
I. Ejecutivo/a	W. Gustos
J. Empleado/a	X. Compensación
K. Aceptable	Y. Mutuo
L. Excelente	Z. Intento
M. Buena Presencia	Relación
N. Recursos	Y. Similar/Ocupar
Normales	Z. Abstinencia
	Deliciosa

### PROPUESTAS

A29DFKMPB40STX	979
A35EFKMPB45STVWUX	977
A38DGNKPB42Q50TVWX	978
A39DFKMPB404TVY	976
A42FLKPBQ50JRTVYZ	273
A54CFKLPBQ63TVXYZ	980
B33EFKPARTUVWXY	982
B58CGPAQ52KMTX	981

COMBATIR LA SOLEDAD PUEDE SER SU OCUPACIÓN. ¡LLAMENOS!

HASTA 5 PUBLICACIONES  
10 CONTACTOS  
Díctele por teléfono su propuesta  
PUBLICAR \* 180.000.-  
R. Peña 459 PB. "A" (C.P. 1020)  
Subte. Tribunales (Línea D)  
Corriente 2330 8° 812 (Gal. Internac.)  
Anchoreña 1573 (Barrio Norte)

# Buenos Aires quiere ser sede de Juegos Olímpicos

El titular del Consejo Nacional del Deporte piensa postular a la Capital Federal para albergar la última gran cita del siglo, según un despacho de la agencia oficial Télam.



Símbolo de Buenos Aires y en el 2000 de los Juegos. Útil para saltos ornamentales con una Pelopincho debajo.

**STUVWXYZAEÍOÚ**  
**EL PORTEÑO HACE BUENA LETRA**  
 Hace nueve años que *El Porteño* está casado con sus lectores. Somos un matrimonio viejo, pero nos seguimos queriendo. Así que, para combatir la rutina, nada mejor que renovar la seducción.  
 A partir de octubre, la revista tira el camisón y se florea con nuevo papel y una diagramación flamante. El corazoncito sigue igual.  
 En tiempos feos, *El Porteño* está cada vez más lindo.

**STUVWXYZAEÍOÚ**  
**defghijklmñopqrs**  
**wxyzfi fl á é í ó ú ü**

El presidente del Consejo Nacional del Deporte, Fernando Galmarini, anunció en Mar del Plata que junto con el vicepresidente Eduardo Duhalde tiene pensado "proponer a Buenos Aires como sede para los Juegos Olímpicos del año 2000". En declaraciones al diario *La Capital* de la ciudad balnearia, Galmarini expresó que "para el año 2000 pensamos en algo así como un sueño, una utopía de varias generaciones de deportistas argentinos: la realización de los Juegos Olímpicos en nuestro país".

Galmarini estuvo unas pocas horas en Mar del Plata recorriendo los futuros emplazamientos de las obras a realizarse pensando en los Juegos Panamericanos de 1995 que tendrán como sede a esa ciudad y se mostró muy optimista porque "a nivel de programación, de propuestas y proyectos se ha avanzado mucho". Con respecto a las obras en sí dijo que "van más lentamente, pero se ven ya concluidas".

El titular del Consejo Nacional del Deporte mantuvo reuniones con el secretario de Recreación y Deportes de la comuna, Juan Carlos Derosa, y con miembros de la Comisión de Programación de los Juegos Pana-

mericanos.

"Cuando llegue el presidente de la Nación de su gira por Europa vamos a mantener una reunión para ir definiendo algunas cuestiones importantes", señaló Galmarini, quien aclaró que "también vamos a hablar con el Presidente acerca de esta inquietud de hacer los Juegos Olímpicos del año 2000 en Buenos Aires".

El Comité Olímpico Internacional

(COI) designará a la ciudad organizadora de la Olimpiada del año 2000 en la reunión que se celebrará en Montecarlo, en 1993. La ciudad favorita para la elección es Berlín, aunque los mismos alemanes le temen a la fuerte oposición de otros aspirantes: Pekín, Sydney, Toronto, París, Manchester, Brasilia y posiblemente Atenas. Ahora, según Galmarini, podría agregarse Buenos Aires.



Arriba, el Riachuelo, pista ideal para las pruebas de canotaje. Abajo, la Villa Olímpica que funcionará en el Albergue Warnes. Con una blanqueadita con cal quedará una pinturita.

La City podrá ser escenario de las carreras de bicicleta. Si se incluyera al golf como deporte olímpico, no hay problemas.



## VISION DE FUTURO

# "El año 2000 nos encontrará"

(Por D.L.) Esto es lo que la Argentina necesita. Visión de futuro sobre la base de lo mejor que tenemos: nuestros recursos naturales y humanos, además de una infraestructura deportiva que sólo requiere algunos reacondicionamientos para recibir a la pléyade de atletas del nuevo siglo. Si el general dudaba en que el 2000 iba a encontrar al país unido o dominado, esta propuesta es la mejor respuesta a aquella duda —una temprana jactancia intelectual?— porque, se sabe, el deporte une a los pueblos.

En el 2000 de la visión oficial estará en su apogeo la Revolución Productiva, se habrán terminado para siempre esos minúsculos escarceos castrenses y los 60 millones —según los cálculos del INDEC— de argentinos de entonces no sólo tendrán "precios como en Europa", sino también "salarios como los de allá".

El controvertido caso del Albergue Warnes tendrá su solución definitiva cuando se acondicione para ser la Villa Olímpica cuya custodia estará a cargo del entonces comisa-

rio general Patti —no sea cosa que suceda lo de Munich—, mientras que cada deporte tendrá un escenario acorde a sus necesidades. Con el actual Velódromo privatizado, los Juegos Olímpicos del 2000 verán rodar las bicicletas en la City porteña. Los baches que heredó el intendente Grosso que a su vez fueron heredados por Suárez Lastra y que Grosso dejará como herencia al futuro jefe comunal serán un modernísimo campo de golf —que ya será deporte olímpico—. El Obelisco tendrá —al fin!— función específica como rampa y trampolín para los Saltos Ornamentales que desembocarán en modernas Pelopincho, estratégicamente ubicadas en la Plaza de la República. El Riachuelo, ya purificado por Obras Sanitarias Sociedad Anónima, será el espejo de agua para el canotaje. La confitería de Pellegrini y Córdoba será la sede de las pruebas de patinaje mientras que el boxeo se trasladará a su tradicional epicentro del Club Unidos de Pompeya. El Luna Park albergará al básquetbol y voleibol olímpico, pero al mismo

tiempo. La red de voley se ubicará en el sentido de las calles Corrientes y Lavalle mientras que los aros de básquet estarán sobre Madero y Bouchard, con lo que se les dará un toque de vivacidad y originalísima dinámica a estas disciplinas. El general Alais estará en el centro de computadoras que registrará los tiempos de las pruebas atléticas y la gimnasia en grandes aparatos se hará en la Casa Rosada. ¿O para qué cree que están esos andamios en la calle Balcarré si no es para preparar anillas, paralelas y barras fijas?

El himno oficial compuesto por el ex gobernador tucumano Ramón Ortega y el discurso de inauguración del presidente Béliz (escrito por el asesor Menem) ya se escuchan. Ya se siente el calorito de la llama olímpica encendida con un encendedor electrónico tras un transparente proceso de licitación —adjudicado al consorcio Saddam-Samid— que envuelve a todos en un fraternal abrazo deportivo.

Una Argentina en marcha será también una Argentina olímpica.

**Cuando los minutos cuentan, cuente con nosotros.**



**EMERGENCIAS S.A.**

La Respuesta Médica Inmediata

Asóciese en **Cabildo 308** o en **Ciudad de la Paz 2239, local 83**  
 Telefónicamente al **785-3633**  
 o al **782-4251, 781-9493/5213/5154**



## SUPERCOPA

# El rojo se las vio negras

Con un penal de Insúa logró igualar la ventaja conseguida por Dely Valdés.



Alejandro Elias

Independiente se equivocaba al buscar por arriba. Despeja Seré custodiado por Revelez.

**1 INDEPENDIENTE:** Vargas; Barrera, Monzón, Delgado, Ríos; Bianco, Lenguita, Insúa, Bochini, Ubaldi, Alfaro Moreno. DT: José Pastoriza.

**1 NACIONAL:** Seré; Toni Gómez, Milton Gómez, Revelez, Pintos Saldanha; Saravia, Lemos, Moran, Dely Valdés; Ramos, Báez. DT: Saúl Rivero.

Cancha: Independiente. Árbitro: Gastón Castro (Chile). Goles: 37m Dely Valdés (N), 61m Insúa (I) de penal. Cambios: 40m Altamirano por Delgado (I), 65m Wilmar Cabrera por Ramos (N) 84m Vargas por Ramos (N).

En los primeros minutos, Independiente dejó la sensación de que pasaría por arriba a este mediocre equipo de Nacional. Primero fue Rubén Insúa quien no pudo calzar bien la pelota cuando estaba en buena posición y enseguida fue Ubaldi, quien cruzó un remate apenas desviado, los que tuvieron la posibilidad de una temprana apertura del marcador. Después de eso, Independiente cayó en la confusión habitual y debió dedicar la mayor parte del partido a remontar el gol de cabeza del moreno panameño Dely Valdés, aquel que alguna vez apareció por Argentinos.

Barrera y Ríos fueron dos improvisados punteros, pero el error conceptual del rojo encarceló a Ubaldi y Alfaro Moreno por el medio y la lentitud de los otros tres volantes —Lenguita, Insúa y Bianco— más la marca personal de Morán sobre Bochini cerraron los caminos a Seré. Independiente tuvo la pelota y no supo qué hacer, cayendo reiteradamente en el error de intentar tozadamente el ingreso por el medio o en los ollazos inevitables de Ríos o Barrera. Como suele ocurrir en estos partidos, Nacional aprovechó su contraataque comenzando por la partida veloz de Milton Gómez, el desborde y el centro de Toni Gómez para que Valdez la cabeceara solito entrando por el segundo palo de una defensa que peor no podía marcar.

El cambio llegó después del descanso. Independiente aprovechó la subida de sus laterales intentando el dos-uno sobre Pintos Saldanha o Toni Gómez y le imprimió velocidad al tránsito de la pelota por el medio.

## Real golea pero busca a Menotti

Los días del técnico galés John Toshack en el Real Madrid parecen estar contados. Ayer tenía una prueba de fuego en el partido de ida por los octavos de final de la Copa de Campeones ante el Tirol —donde juega el argentino Gorosito— y pese a vencer 9 a 1 (4 de Hugo Sánchez, 3 de Butragueño, Hierro y Tendillo) siguen mencionándose sus posibles sucesores. Un diario de Montevideo, citando fuentes de Madrid, dijo ayer que César Luis Menotti recibió una oferta de 800.000 dólares por seis meses de contrato para reemplazar a Toshack.

En los otros partidos, Napoli sólo empató sin goles como local ante el Spartak Moscú, igual que Milan ante Brujas y Dynamo Bucarest ante el Porto. Por 3 a 1 ganó Estrella Roja al Rangers y por 4 a 0 el Bayern Múnich al Sredets, mientras que Dynamo Dresde igualó 1 a 1 con Malmö. Hoy completan Lech Poznań-Olimpique. Por la Recopa, Juventus ganó 4 a 0 (dos de Casiraghi, Baggio y

Bochini se sacudió la marca de Morán, apareció para dar dos pelotas de gol y justificar su presencia. En una le dio el pase a Ubaldi, centro y bombazo alto de Altamirano. La otra, Ubaldi, solo, elevó el remate.

A los doce pasos le debe agradecer Independiente su llegada a la red. La jugada la inició Bianco con pase a Insúa, pase de taco y recepción de Bianco que adelantó demasiado la pelota. Ya no llegaba pero Seré lo volteó. Insúa, con un derechazo fuerte y al medio, puso el 1 a 1 que al menos alcanzó para no ir a Montevideo con tanta desventaja. Sobre la hora, cuando ya ninguno de los dos tenía demasiado aire para dar, Ubaldi remató alto otra vez tras gran jugada de Altamirano sobre izquierda y desaprovechó la última oportunidad roja. Fue empate en partido movido, entretenido, aunque sin demasiado nivel técnico, para esta Supercopa que recién empieza.

## Doble duelo con brasileños

Racing jugará hoy en el estadio Mineirão, en Belo Horizonte, su partido correspondiente a la primera ronda de la 3ª edición de la Supercopa con el Cruzeiro. En el encuentro que comenzará a las 21.30 no estará presente el volante uruguayo Ruben Paz, quien debió quedarse en Buenos Aires ya que sufre una lesión. En tanto que a partir de las 17, en cancha de Atlanta, Argentinos enfrentará a otro conjunto brasileño: Flamengo. La primera edición de este certamen lo ganó Racing y justamente disputó la final con Cruzeiro y accedió al título en el mismo estadio donde jugará esta noche. Claro que ahora Nelson Chabay no podrá contar con su futbolista estrella, Ruben Paz, ya que sufre una lesión en su aductor derecho. Mientras tanto, ayer en Buenos Aires y sobre el denominado "caso Lanús", el presidente de Racing, Juan Destéfano, dijo que el presidente de Lanús, Carlos González, que responsabilizó a los custodios de Destéfano de disparar un tiro desde el vestuario, "no tiene nivel para discutir".

Por la tarde, en Villa Crespo, Argentinos tendrá que jugar ante Flamengo. Ambos equipos vienen de ganar dos importantes partidos en los campeonatos locales: Argentinos le ganó a River y Flamengo venció en el clásico a Fluminense.

## Italia, próximo rival del vóleybol

Italia será el primer rival de Argentina en los cuartos de final del XII Campeonato Mundial de Vóleybol que se está disputando en Brasil. Según el sorteo realizado ayer por la tarde en Río de Janeiro, ambos conjuntos se enfrenta-

rán el viernes a las 18.30 en el estadio Maracazinho de la ciudad carioca.

El otro partido de la zona que encabeza Argentina será animado por el local, Brasil, y Francia. En la otra zona, Cuba —el favorito del torneo— se medirá con Holanda, mientras la sorpresa del campeonato, Bulgaria que eliminó al vicecampeón europeo, Suecia, jugará con la Unión Soviética. El técnico de Argentina, Luis Múchaga, se mostró satisfecho con el sorteo, mientras que su colega italiano exhibió desconformismo no tanto con el rival que le tocó en suerte como con el horario. Luego de los partidos de cuartos, el sábado se jugarán las semifinales y el domingo habrá un nuevo campeón mundial.

Ayer el seleccionado argentino gozó de media jornada de descanso, después del agotador esfuerzo que significó derrotar a la URSS en cinco

sets y 153 minutos mostrando un planteo de juego más original que el soviético para adjudicarse la cabeza de serie. Algunos jugadores estuvieron en la playa de Río, mientras la mayoría optaba por la piscina del hotel. A la tarde, entrenaron durante una hora y media en el gimnasio del club Banco Do Brasil sin exigirse demasiado.

"Ojalá tuviéramos el peso de Diego Maradona para plantarnos frente a Havelange —opinó Waldo Kantor— para hacer lo mismo con la Federación Internacional de Vóleybol. Deberían entender que actuar tres días seguidos en partidos que pueden durar tres horas es una exageración que parece inhumana."

Según Hugo Conte, "estábamos muertos físicamente en el partido contra los soviéticos, pero no aflojamos. Estos partidos los gana el equipo más macho..."

## Dos pesados en Las Vegas

Hoy a medianoche, Las Vegas tendrá el combate más millonario de la historia. James "Buster" Douglas, campeón del mundo de los pesados, boxeará —24 millones de dólares mediante— con el retador Evander Holyfield, quien "apenas" recogerá ocho millones. En la velada participará el argentino Hugo "Pajarito" Hernández, quien peleará con el nigeriano Bobby Chinugo.

## Becker vuelve a la Davis

Boris Becker volverá a jugar la Copa Davis, según manifestó en Bonn el jugador. Becker, que llevó a Alemania al triunfo en 1988 y 1989, no participó este año y Alemania perdió con Argentina en cuartos de final. Su compatriota Steffi Graf, entretanto, alcanzó una nueva ronda del torneo de Brighton al vencer a Nathalie Tauziat por 6-4 y 6-2.

## Elecciones en GEBa

Treinta mil socios están habilitados para elegir hoy la nueva conducción de Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires. Dos listas se presentan a los comicios, la Rosa Oro liderada por Héctor Maselli, actual presidente del club y la Amarilla, que postula a Guillermo Las Heras. Los comicios se realizarán en la sede central de GEBa, Bartolomé Mitre al 1100 y la lista vencedora registrará el club durante los próximos cuatro años.

## Lo corrieron de atrás

Daniele Turus, capitán de un equipo de fútbol amateur de la tercera categoría italiana, fue suspendido por cinco años, luego de haberle aplicado un puntapié en el trasero al árbitro de un partido. Turus, evidentemente molesto por los fallos del colegiado italiano, lo esperó al término del encuentro para manifestarle su descontento con un soberano patadón de atrás. El jugador fue sancionado con el máximo castigo que prevé la justicia deportiva regional.

## TODA EMPRESA APUESTA AL VERDE

Clorofila y filodendros se cotizan mejor en **VIVERO DEL SOL**

Consúltenos

Blanco Encalada 3345  
Tel. 542-9539



EN FRÍO O EN CALIENTE. EN SALADO O DULCE. EN TODOS BUENOS AIRES NO HAY ALGO SIMILAR

AV. CORDOBA 4201

AV. SANTA FE 1337

## POSDATA

**Hoy.** Organizada por la Cátedra I de Psicología Evolutiva de la Niñez de la Facultad de Psicología de la UBA, Hipólito Yrigoyen 3238, la psicoanalista francesa Ginette Rimbault pronunciará una conferencia sobre "La muerte y el niño".

**SAS.** El Servicio de Atención para la Salud (SAS) invita a la proyección del video *Las patas de la mentira* de Miguel Rodríguez Arias y al debate de panelistas invitados, con entrada libre y gratuita, mañana de 21 a 23 en el Salón Auditorio, edificio anexo de la Cámara de Diputados, Riobamba 29, 1er. subsuelo, Capital.

**Adolescencia.** El sábado 27 de 9 a 19 se realizará en la Escuela Carlos Pellegrini la II Jornada sobre Adolescencia, que tendrá paneles, mesas de trabajos libres y talleres. Marcelo T. de Alvear 1851, Capital.

# Jean Laplanche y la buena salud del psicoanálisis

(Por Fernando Urribarri) —En su último libro *Nuevos fundamentos para el psicoanálisis*, usted desarrolla lo que ha denominado *Teoría de la Seducción Generalizada*, ¿cómo la definiría, sintéticamente?

—La Teoría de la Seducción Generalizada tiene por sentido mostrar que el origen del psiquismo inconsciente, lo originario, debe ser buscado en la situación inicial, donde el niño, el recién nacido, es sometido al bombardeo de mensajes adultos, lo que yo llamo "significantes enigmáticos". Esta teoría es esencial para "poner sobre sus pies" la concepción y la práctica de la cura. La situación psicoanalítica no puede ser concebida, en el fondo, más que como una nueva edición de la relación al otro, pero al otro de la situación enigmática originaria. La transferencia no es un lugar ortopédico, o donde imágenes fantasmáticas serían

Extractos del reportaje exclusivo que aparecerá en noviembre en la revista "Zona Erógena".

proyectadas sobre el otro —el psicoanalista— con una meta de rectificación para mejorar al aprendizaje de la realidad. La transferencia es la reedición de una situación donde el sujeto encuentra la posibilidad de de traducción y re-traducción de los mensajes enigmáticos fundamentales que recibió en la infancia, de manera pasiva.

Esto tiene tan vastas consecuencias para la cura que yo no puedo más que intentar resumirlo del siguiente modo: si la transferencia es, en el fondo, una reedición de la relación al otro enigmático es, debido a ello, una situación fundamental para el ser humano. Como tal la transferencia no puede ser disuelta; el fin de la cura permite continuar la misma situación en otros lugares: hay transferencia a partir del origen y el fin de la cura es, a su vez, una transferencia de transferencia.

—En este contexto, ¿qué piensa usted de las críticas al psicoanálisis?

ya sea por su "falta de eficacia", como por el supuesto "sometimiento" que imponería al paciente?

—Es cierto que la acusación hecha al psicoanálisis de no ser más que una variante de la hipnosis, de "ya no dejar" a aquellos que ha tomado en sus garras, continúa. ¿Cómo si existieran verdaderos sujetamientos terapéuticos mucho más evidentes y constreñidores, empezando por ciertos tratamientos medicamentosos infinitamente continuados!

A estas acusaciones, sin embargo, hay que responder contraponiéndoles los relatos de numerosos analizados, si uno se toma el trabajo de escucharlos: uno queda impactado por la lucidez y la libertad —tan alejadas del rencor como de la devoción— con las cuales ellos testimonian las modificaciones en profundidad que el psicoanálisis ha aportado a su existencia.

—¿Cómo ve usted la situación actual, a nivel sociohistórico, del psicoanálisis?

—La teoría psicoanalítica está actualmente amenazada por su propia difusión que la convierte en una ideología rebajada. La terapéutica psicoanalítica está amenazada, si contradice sus principios mismos, aceptando dar cuenta de su ejercicio, de su técnica, y de sus resultados a un tercer árbitro: los "poderes

El psicoanalista francés Jean Laplanche dará una conferencia abierta el 5 de noviembre en la Facultad de Psicología (UBA).

públicos". La práctica psicoanalítica, como método y como situación sobrevivirá probablemente a la masificación, a la mediación y a la estatización modernas galopantes. Las perspectivas que ha abierto sobre el inconsciente individual, su génesis, y sus manifestaciones permanentes como descubrimientos *commocionantes*, para aquellos que tienen el valor y la dicha de hacer su experiencia, y provocativos para la reflexión teórica. A menos... que el inconsciente tenga, él mismo, "sus días contados" en el devenir que nos prepara la "civilización".



**Dr. CARLOS C. ZANGIROLAMI**  
Prof. Tit. Soc. Arg. de Asistencia MN 34504

- Martínez •
- Centro •
- Quilmes •

40-1632 46-2974 (16 a 20)

**Jornadas**  
PRIMAVERA 1990  
8, 9, 10, 11 de Noviembre

**TIEMPO REALIDAD DEL INCONSCIENTE**

ARMENIA 1365 (ex Acevedo)  
Tel.: 771-0016

**ESCUELA FREUDIANA DE LA ARGENTINA**

**PSICOTERAPIA**  
Programación Neurolingüística integrada con otras técnicas terapéuticas  
"COMO UN RIO QUE FLUYE INCAUTABLE, LA VIDA ES UN CONSTANTE CRECER Y APRENDER. LOS OBSTACULOS SOLO SIRVEN PARA MEJORARNOS AL SUPERARLOS"

Lic. Gabriel Plachta  
862-4753

**TAMARA KAMENSZAIN**  
CONSULTORIA de ESCRITURA

**ENSAYO**  
(Todas las disciplinas)  
**POESIA**  
Trabajo sobre proyectos de libro  
71-3881 - 10 a 18 hs.

**Filium**  
ESCUELA DE CUIDADORES DE NIÑOS  
Inscripción 1991  
**VACANTES LIMITADAS**  
Anchorena 1341 T.E. 821-4953 (14 a 18 hs.)  
**SALIDA LABORAL**

**IMAGO**  
REVISTA DE PSICOANÁLISIS, PSIQUIATRIA Y PSICOLOGIA

*Melancolía*  
melancólico objeto del maldecir • un goce incommensurable • añoranza y dolor psíquico • nombre propio del suicidio • masoquismo y pulsión de muerte  
Coronel Díaz 1837 825-9034

**FLORES DE BACH**

- Utilice la energía contenida en las flores
- Stress
- Ansiedad - Depresión
- Períodos de duelo

**PSICOTERAPIAS BREVES**  
Consultas al  
Tel. 775-9453  
De lun. a vier. de 10 a 17 hs.

**TALLER LITERARIO**  
a cargo de ANTONIO DAL MASETTO  
Cursos grupales e individuales.  
Informes al 311-2572

**Atención Psicoanalítica a todas las Obras Sociales**  
Centro Clínico Cervino • Tel. 802-6804

**INSTITUTO PSICOSOMATICO de buenos aires**

Directores:  
Dr. M. Chevalik / Dr. R. D'Abia  
Dr. A. Malachuk / Dr. G. Rinaldi

**CURSO SUPERIOR DE FORMACION EN PSICOSOMATICA**  
para Psicoterapeutas Comienza: Abril 1991

**CURSO DE CAPACITACION EN PSICOSOMATICA**  
para Médicos Comienza: Abril 1991

Informes e Inscripción: a partir del 27 de noviembre de 1990  
Mansilla 3338 - P.B. "A" (1425) Cap.  
Tel.: 962-8760 de 9 a 12 y de 15 a 19

**PRIMERA ESCUELA ARGENTINA DE PROGRAMACION NEUROLINGÜISTICA**

Directoras: Lidia Estrin y Lidia Muradep

**CURSO INTENSIVO DE PRACTITIONER 1991**, desde el día 7 hasta el 12 de ENERO inclusive  
PARA PERSONAS DEL INTERIOR EXTERIOR e INTERESADOS QUE QUIERAN REALIZAR LOS SEIS PRIMEROS NIVELES

**INFORMES: 801-1937**  
República Árabe Siria (ex Malabia)  
3141 3º "13" Capital

## Terapia familiar y de pareja

<b>EN ZONA SUR</b>	<b>Lic. FONSECA</b>	<b>Alem 1371 Banfield 248-5943</b>
	<b>Lic. DUQUENE</b>	
	<b>Lic. LABRIOLA</b>	

Se atienden obras sociales



**Papis:** (trogloditas abstenerse). El jardín de infantes que siempre soñaron para sus nenes **existe** (aunque les parezca mentira). Se llama "Jardín de la Amistad" y está en la calle San Luis 3065.

A los amigos de **Página/12** ¡GRACIAS!

YA ESTAN TODOS LOS GRUPOS CUBIERTOS ESTAMOS INSCRIBIENDO PARA 1991 Y PARA LA COLONIA DE VERANO

Los esperamos!

Centro de Graduados en Psicología de la Universidad del Salvador  
**Programa de Actividades Científicas**  
**Octubre de 1990**  
A cargo de la Lic. Estela Nuche  
**Viernes 26 de octubre**  
"Reflexiones acerca de la supervisión en Psicoanálisis"  
A cargo de la Lic. Zulema Lagrotta  
**Informes e Inscripción**  
Llamar al Tel.: 553-2648 a partir de las 20.30 hs. o presentarse personalmente los viernes a las 20.30 hs. en Marcelo T. de Alvear 1336, Primer Piso. Aula 123

**nt**  
**NUESTRO TIEMPO**  
Centro de Actividades Grupales INSTITUCION SIN FINES DE LUCRO

**CARRERAS:**  
**COORDINADORES GRUPALES**  
Duración 3 años  
**PSICOLOGIA SOCIAL**  
Duración 5 años

**Teoría:**  
Freud - Piaget - Pichon Riviere.  
Técnica: Grupo operativo.

**Docentes:**  
Psicólogos sociales, profesores universitarios.

**Abierta la Inscripción ciclo 1991**  
RIVADAVIA 4127 - Cap. Fed.  
Informes 612-5755  
Inscripción Mar. a Juev. 19 a 23

**S.A.S. SERVICIO DE ATENCION PARA LA SALUD**

UN ESPACIO DE ATENCION EN CRISIS

Coord. Gral.: Enrique Carpintero  
Coord. Médico-Clinica: Mónica Alegre  
Coord. Docente: Claudio Boye

**PRESENTA PROYECCION Y DEBATE DEL VIDEO LAS PATAS DE LA MENTIRA**  
De Miguel Rodríguez Arias

Invitados: Dip. F. Gómez Miranda (UCR), Dip. A.M. Bassani (UCR), Dip. R.E. Felgueras (UCR), Dip. G. Abdala (PJ), Dip. E. González (DC), Lic. M. Rodríguez Arias (Psicoanalista), Lic. E. Carpintero (Psicoanalista), C. Campolongo (Periodista) y Lic. A. Tozola (ATE - Capital), Coord.: Lic. C. Boye (Psicoanalista).

**Viernes 26 de Octubre, 21 a 23 hs.**  
Salón Auditorio - Edificio Anexo de la H. Cámara de Diputados de la Nación Riobamba 29, 1er. Subsuelo

**ENTRADA LIBRE Y GRATUITA**



ESCANDALO POR EL HIMNO SEGUN CHARLY

# Los libres del mundo responden

Aunque aún no editado, la versión del Himno Nacional por Charly García ya ha merecido una querrela. Copias piratas.

(Por Eduardo Berti) La versión de Charly García del Himno Nacional de Blas Parera y Vicente López y Planes despertó la indignación de un ciudadano muy patriótico que presentó una denuncia ante el juzgado federal N° 3 a cargo de Néstor Blondi. La noticia fue confirmada a **Página/12** por la doctora De Cejas, de la secretaria N° 8, quien estima que el sumario llegará a sus manos "en un par de días". Ayer, efectivos de la comisaría 33 requirieron una copia del Himno por García a Radio Mitre, una de las emisoras que está difundiendo la versión. El juez deberá escuchar la grabación para determinar si la demanda prospera o no. Entretanto, fuentes de la emisora explicaron que se les recomendó a los agentes del orden comunicarse con la grabadora.

"No nos enteramos de nada ni nos pidieron ninguna copia hasta el momento. El disco sigue su curso normal", declaraba anoche un ejecutivo de la sucursal local del sello CBS. El nuevo disco de García (*Filosofía barata y zapatos de goma*) recién saldrá a la venta la primera semana de noviembre, pero el tema que da título al elepe y el Himno están siendo difundidos por algunas radios de la

Capital, que tienen el material en carácter de primicia. El Himno se escuchó por primera vez el viernes pasado a las 14.55 en la FM Rock & Pop y a las 15.10 en Mitre AM. Las reacciones fueron variadas, pero si algo no puede decirse es que la versión de García haya provocado indiferencia. Mientras el público de la Rock & Pop (más joven y acostumbrado a transgresiones estilo Radio Bangkok) manifestó su agrado por la interpretación de García, en cambio, en el programa Magazine de la tarde, que conduce Martín Visuara por Mitre, las opiniones se dividieron bastante, pero hubo más críticas y condenas que elogios.

En FM Melody (Continental) el Himno se estrenó el lunes pasado, en el programa vespertino que conduce Rubén Dario Vega y cuya dinámica habitual es que los oyentes salgan hablando al aire. "Es una falta de respeto hacer el Himno en ritmo de rock", dijo un oyente bastante maduro. "Son valores que se debería respetar siempre", agregó otro. "El respeto no pasa por una cuestión de ritmo musical, sino porque se interprete el Himno con seriedad, García lo hace con seriedad", defendió alguien. Una madre con un hijo de 7 años sostuvo que le había gustado la versión y que "recién ahora, después de escuchar el Himno por Charly, empiezo a cantarlo con ganas". Una mujer de 55 años expresó su adhesión al ex Sui Géneris y otra se preguntó "¿por qué tanto lío por esto?".

La ansiedad de la gente por formarse una opinión incentivó la piratería. Ante la demora del sello CBS en editar el álbum, ayer algunas disquerías ofrecían una copia *pirata* en casete sólo con el Himno. El debate en el programa de AM Mitre concluyó algo abruptamente cuando uno de los conductores dijo que "en realidad, el problema no es si la versión es buena o no, sino que esto no se puede difundir por radio porque está violando la Ley de Radiodifusión". Pese a ser requerido por **Página/12**, el titular del COMFER, León Guinsburg, se disculpó y no quiso opinar aún si la versión de Charly García contraviene o no el inciso B del artículo 1 del capítulo de la ley referido al contenido de las emisiones,

Gustavo Salegh



Charly dice que su Himno está en delicado equilibrio.

el que dice que las emisiones deben "respetar los símbolos, los próceres y las instituciones nacionales o extranjeras". La ley vigente fue sancionada durante la última dictadura militar. Se sabe que en actos y ceremonias está prohibido difundir cualquier versión del Himno que no sea la oficial (la que respeta totalmente la partitura original), pero esto no quiere decir que fuera de estos actos los medios no puedan propalar otra.

El propio Charly, que el martes cumplió 38 años, declaró que "la versión no es en joda ni tampoco muy en serio; está en un delicado equilibrio". En realidad, decir que se trata del Himno en ritmo de rock no es preciso; en todo caso García acomodó la melodía a su estilo característico de rock lento pero respetó la letra de Vicente López y Planes así como la introducción y los compases, y sólo muestra algún rasgo personal en las guitarras eléctricas que asoman tras la voz, en los cortes y redobles de tambor que ponen en relieve lo más *marchoso* de la composición de Blas Parera y apenas en el coro final, aquel que señala "coronados de gloria vivamos o juremos con gloria morir".

Existen antecedentes célebres de músicos populares que registraron el Himno de su país: el francés Serge Gainsbourg armó revuelo con su versión de "La Marsellesa", al igual que el guitarrista Jimi Hendrix con el himno norteamericano. Más cerca en el tiempo, el cuarteto inglés Queen solía abrir sus recitales con el conocido "God save the queen" y el grupo punk Sex Pistols tomó la primera frase de este himno para una canción compuesta en 1977. Según García, la idea de grabar el Himno nació el último 25 de mayo, durante una fiesta privada en el conocido bar

Open Plaza, a la que también acudió el artista plástico Federico Peralta Ramos. "Sí", corroboró Peralta Ramos a **Página/12**, "fue durante el cumpleaños de Hugo Scolinik, gerente del lugar. Yo hice un monólogo y luego Charly subió a tocar. No recuerdo cómo empezó pero terminó interpretando el Himno al piano y todos allí, coreándolo. Es una creación del él y hay que atreverse a hacer algo así". En alguna nota, García dijo que Peralta Ramos le había sugerido la idea. "Puede ser... no recuerdo, aunque es probable porque a mí se me ocurren cosas todo el tiempo", respondió el conocido plástico y ex compañero de programa de Tato Bores.

## ATAHUALPA

"Hoy no están en presencia de un pensador, sino de un sentido caminador. No sé cuánto tiempo me quedará para caminar, pero seguro que donde vaya andará mi guitarra, mi vidala, la música argentina y la poesía." Con estas palabras, Atahualpa Yupanqui agradeció —ante un auditorio lleno— el diploma que lo acredita como Doctor Honoris Causa de la Universidad Nacional de Córdoba, y que le fue entregado el martes en dicha ciudad. La ceremonia, que tuvo lugar en el rectorado de la universidad, fue presidida por su titular, Francisco Delich, quien calificó a Don Ata como "un hacedor de la Argentina que defiende un lenguaje argentino".

## ¿Quién gana el Rey de España?

Los premios internacionales de periodismo Rey de España, que se entregan anualmente desde 1983, serán proclamados hoy, esta vez en Buenos Aires, en el Plaza Hotel, debido a que se cumple el cuarto de siglo de la llegada a la Argentina de la agencia de noticias española EFE, una de las creadoras de este premio junto con el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI).

## Getino sigue en capilla

El tema de la posible remoción del actual titular del Instituto Nacional de Cinematografía (INC), Octavio Getino, y la designación de su eventual reemplazante, parece haber entrado en un compás de espera. El subsecretario de Cultura, Julio Bárbaro, no estará en Buenos Aires hasta el próximo lunes, momento en que se presume tendrá alguna definición sobre el punto. Entre tanto, los cineastas nucleados en la DAC (Directores Argentinos de Cine) realizaban anoche una reunión ordinaria en la que pese a no estar en el temario previo, se descuenta que el conflicto en torno al INC habría sobrevolado las discusiones.

# JAIME ROOS

ESTADIO OBRAS

17 de Noviembre

Entradas en venta en el estadio (Libertador 7395) y en Paraguay 2060 Tel. 961-5859

## EN DEPORTEA LOS PROFESORES NO ENSEÑAN DE TAQUITO

### PLANTEL 1990

Juan José Panno/Guillermo Blanco/Jorge Búsico/Horacio Paganí/Eduardo Rafael/Alejandro Fabbrí/Pedro Uzquiza/Marcelo Nogueira/Daniel Guinazú/Inés Tenewicki/Julio Spina/Julio Marini/Alfredo Parga/Gustavo Veiga/Diego Bonadeo/César Litvak/Daniel Arcucci/Néstor Straimel



LAVALLE 2083 • 46-6751/46-7912

## ACLAMADA EN BIARRITZ VICTOR LAPLACE MEJOR ACTOR BIARRITZ '90

# FLOP

## ARRIBA EL TELON!

Un film de  
EDUARDO MIGNOGNA  
VICTOR LAPLACE

FEDERICO LUPI  
INDA LEDESMA  
DORA BARET  
WALTER SANTA ANA

ENRIQUE PINTI  
LEONOR MANSO  
CECILIA ROSSETTO  
LIDIA CATALANO

GRAN EXITO **IDEAL** Y SIMULTANEOS

Reconocimiento de una memoria, una imagen común y un futuro compartido.

## HOMENAJE AL

## Vamos juntos

# Cine

## IBEROAMERICANO



VIERNES 26 - ESPAÑA - BRASIL  
"DIARIO DE INVIERNO" (104) de Francisco Regueiro  
"LA BLANCA PALOMA" de Juan Minón

SABADO 27 - COLOMBIA - CHILE  
"TECNICAS DE DUELO" (87) de Sergio Cabrera  
"VISA USA" (90) de Lisandro Duque  
"LA LUNA EN EL ESPEJO" (75) - trasnoche - de Silvio Calozzi

DOMINGO 28 - CUBA  
"AMADA" (105) de Humberto Solas  
"LA INUTIL MUERTE DE MI SOCIO MANOLO" (84) de Julio García Espinosa

LUNES 29 - PERU  
"JULIANA" (90) del Grupo Chaski  
"LA BOCA DEL LOBO" (123) de Francisco Lombardi

MARTES 30 - ARGENTINA - DIA NACIONAL DEL CINE  
Funciones de la tarde: cortos latinoamericanos  
"DE REGRESO" (75) de Gustavo Postiglione  
"DESPUES DE LA TORMENTA" (107) de Tristán Bauer

MIÉRCOLES 31 - VENEZUELA  
"MANON" (112) de Román Chalbaud  
"ORIANA" (88) de Fina Torres

JUEVES 1° - MEXICO  
"GOTIK" (110) de Diego López  
"MORIR EN EL GOLFO" (95) de Alejandro Pelayo

CINE LIBERTADOR  
AV. CORRIENTES 1334  
BUENOS AIRES, 26 DE OCTUBRE  
AL 1 DE NOVIEMBRE DE 1990

Instituto Nacional de Cinematografía  
SUBSECRETARIA DE CULTURA DE LA NACION

## Inversor japonés para Walt Disney

A 600 millones puede llegar la inyección de dólares que los inversores japoneses aportarán a la Walt Disney para la producción de sus películas. Según indica el acuerdo que entrará en vigencia a mediados del '91, la Yamaichi Securities se encargará de reunir los 200 millones iniciales, en una sociedad por acciones simple de la que Walt Disney será socio comanditario. Así las cosas, esta nueva sociedad podría pedirles a los bancos hasta 400 millones más. El negocio no es nuevo para la empresa cinematográfica, que ya viene financiando desde hace 5 años la producción de sus films con acuerdos similares. Sólo que antes prefería socios norteamericanos.

# De los esperpentos a los Andes

**LA HIJA DEL CAPITAN**, de Ramón del Valle Inclán. Dirección: Roberto Castro. Estudio lingüístico y dramaturgia: Susana Anaine. Escenografía y vestuario: Alberto Bellatti. Con Adriana Wainer, Alejandro Cobas, Pablo Daleo, Rodi Marona, Poli Bontas, Pedro Sedlinsky, Daniel Mancuso y otros alumnos de la Escuela Municipal de Arte Dramático. En el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930. Sábados a las 21 hs. Entrada libre.

(Por Inés Tenewicki) Última obra teatral de Ramón del Valle Inclán, *La hija del capitán*—también última pieza de la serie de los esperpentos—sorprendió al lector de 1930 con un lenguaje complejo que apenas se dejaba leer. Lo que desconcertaba a los madrileños de entonces era no sólo la apretada sintaxis del escritor español, sino un entramado verbal cuyos términos ni remotamente conocían. Plagado de palabras del argot de los bajos fondos de Madrid junto con otras de distintas regiones de América latina, el texto original requería para la lectura un entrenamiento duro y parejo. Un efecto similar produce la puesta de esta obra en Buenos Aires. Dirigida por Roberto Castro con el elenco de la Escuela Municipal de Arte Dramático—esta vez en el Auditorium del Centro Cultural Recoleta con el auspicio del ICI—*La hija del capitán* continúa siendo una obra difícil, riesgosa y problemática. Tanto que, junto con el programa de mano, el espectador recibe una fotocopia con la síntesis del argumento para que las dificultades lingüísticas del texto original no le impidan comprender el desarrollo de la trama.

Con ambientación de sainete y resonancias de zarzuela, el trabajo de Roberto Castro acierta con una

puesta respetable, digna de aquel Valle Inclán creador del esperpento, irrepresentado en su tiempo. "Los héroes clásicos reflejados en los espejos cóncavos, dan el esperpento", definió el mismo Valle su estética teatral. Sin embargo, pocos momentos de la obra alcanzan la dimensión farsesca y degradada que propone el texto. Lo mejor tarda en llegar; recién se deja ver al final, cuando algunos de los actores del elenco recrean con precisión la categoría de fante. Por primera vez en el espectáculo, la antúltima escena representada en un despacho oficial consigue reproducir las figuras esperpénticas de Valle Inclán, en este caso—y no es casual—los personajes mejor logrados son los militares.

Porque *La hija del capitán* es una sátira, un dibujo grotesco de la "familia militar" de la España de la dictadura del general Primo de Rivera. Una denuncia explícita de la realidad de la vida política española que pega justamente en el talón de Aquiles de los mecanismos del poder real: militares, banqueros, damas de la sociedad. Tal vez la clave del esperpento aparece en el retrato de la hipocresía de las elites; no por nada entre la primera publicación de la obra en 1927 y su libre circulación pasan tres años: "La Dirección General de Seguridad, cumpliendo órdenes del go-



Valle Inclán, aquella prosa, sigue siendo difícil de teatralizar.

"La hija del capitán": con ambiente de sainete y zarzuela.

bierno, ha dispuesto la recogida de un folleto que pretende ser novela... no habiendo en aquel ningún renglón que no hiera el buen gusto ni omita denigrar a clases respetabilísimas a través de la más absurda de las fábulas...", se justificó al incautar la edición. Los argumentos de la censura parecen ser universales. *La hija del capitán* en Buenos Aires, también supera la singularidad de los episodios que relata y se convierte en una parábola sobre la prepotencia, la corrupción y la violencia de cualquier dictadura hecha—como dice el general en la escena sexta—sin los soldados y sin el pueblo.

(III) El Tapabocas: Pues se lo han acumulado como un guateque diario y tiene una sumaria a pique de salir expulsado de la milicia. El Horchatero: Bien seguro se halla. Para que el proceso duerma, la hija se acuesta con el gobernador militar. La Poco Gusto: La dormida de la hija por la dormida del expediente. El Cosmético: ¡Una baza de órdago a la grande!

CAFE MOZART

### Hoy ALMUERZOS

TANGOS.  
L. Daneri pla. L.P.

20.30 hs.  
EDDA BUSTAMANTE.  
Musical.  
22.30 hs.

### Recomendados

CASANOVA-CAMAR.  
U. Func.  
V. 20.50 S. 0.30 hs.  
LA CORTE DEL FARON.  
Zarzuela.  
V. 23.00 S. 22.30 hs.  
ABIERTO TODO EL DIA  
Esmeralda 754 - Tel. 322-3273

# EQUUS

de PETER SHAEFFER

TRADUCCIÓN: LUIS SASLAVSKY Y NICOLAS WENCKHEIM - ADAPTACIÓN: CECILIO MADANES



## RODOLFO RANNI LUCRECIA CAPELLO

RITA CORTESE VICTOR FASSARI

GABRIELA FERREIRO - HUGO MARO - LILLY VICET - JUAN PEREYRA

TALO ATLANTE - JORGE BARBIERI - RUBEN CARAVELLO  
OSCAR DUBINI - CARLOS SCARAMELLA

FERNAN MIRAS

## CECILIO MADANES

PUESTA EN ESCENA Y DIRECCIÓN GENERAL

ESCENOGRAFIA: MIGUEL A. LUMALDO  
MASCARAS: KULHAVI - VESTUARIO: GINGER SCHLIEPER

HOY DEBUT

TEATRO ATENEO  
PARAGUAY 918

## LATINOAMERICANO SUCURSAL CERVANTES

# Un west story de puertas adentro

(Por Claudio Zeiger) Hubiera estado más a tono con algún escenario del under porteño, se presume. Por eso mismo no dejó de causar cierto impacto, por contraste, la representación de una obra de Sam Shepard entre las butacas seriamente tapizadas, y casi vacías para la ocasión, de la sala mayor del Teatro Nacional Cervantes.

En su calidad de subse del IV Festival Latinoamericano de Teatro—que se realiza centralmente en Córdoba—el Cervantes alberga desde la semana anterior y hasta el 28 del corriente, a unos cuantos elencos especialmente invitados. Entre ellos el azteca, que con actores provenientes del teatro universitario y un espectáculo coproducido precisamente por la Universidad Autónoma de México, cruzó el Río Grande a la hora de elegir texto: *El verdadero oeste* de Sam Shepard, autor de las ya difundidas *Crónicas de motel* pero también de numerosas obras dramáticas. Pocos personajes en escena, escenografías más bien laconicas, parejas y familias rotas, o incestuosas. Ese es el teatro de Shepard. *El verdadero oeste* es, consecuentemente, una "west story" pero de puertas adentro. Sin rutas desérticas a la vista pero con los ingredientes que seguidores de Shepard ya saben reconocer al toque.

Basándose en este texto y en dos actores más que notables—Joquín Garrido como Lee, el hermano patán y fisurado, y Juan Carlos Colombo como Austin, el guionista ganado por el sistema pero a quien se le viene el mundo abajo—la directora Angeles Castro Gurriá supo equilibrar todos los componentes de la puesta, sin mayores riesgos pero

eficaz.

Dos hermanos se reencuentran, a pesar suyo, después de cinco años, en casa de la madre, la casa natal. Madre de viaje exótico por Alaska, padre perdido en el Mojave, como el Travis de *Paris, Texas* la versión de Wenders de *Crónicas de motel*. Los hermanos son lo opuesto, un poco arquitectos, a lo Balzac. Uno representa el orden y el otro la aventura. Uno echó raíces en Hollywood, el otro en el "verdadero" oeste. Pero los roles pueden ir cambiando y eso, el cambio de los hermanos en escena, es lo que centralmente trata de mostrar la obra.

El aprovechamiento que se puede

hacer del "universo Shepard", claro, queda insinuado en los diálogos pero sólo el cine—*Paris, Texas*, *Locos de amor*—puede potenciarlo. Ese mundo rural amenazado por las autopistas, moteles donde "se conoce mucha gente rara" como dice Lee, remolques donde viejos desdentados ven imágenes borrosas de Kennedy por TV y otros iconos "out of order".

El acierto de esta representación es centrarse en el drama de interiores, que para el caso es una puja familiar. Texto y actuación como pivotes, allí parece estar todo el secreto. Lo más aconsejable para subir a escena a Shepard, por otra parte.

## Segundos afuera

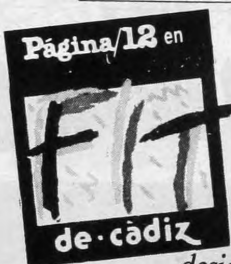
(Por Carlos Pacheco) Estructurada sobre la base de un match de box, *Doce rounds*, pieza de Carlos Leiva, busca descubrir los conflictos internos de la vida de una destacada figura del ámbito artístico. En cada round se enfrentará a lo que el autor denomina "entidades genéricas", figuras metafóricas próximas a la realidad cotidiana de cada individuo y que en un artista de trascendencia parecieran poseer mayor peso. La identidad, la familia, el miedo, el amor, el dinero, la profesión, la soledad, serán los desafiantes en cada caso. Mientras tanto, un asistente impulsará al campeón a defenderse y mantener altiva su figura. Pero el combate no podrá sostenerse y la muerte asomará como resultante: su fuerza podrá más a la hora del desafío.

Estrenada en Italia por Carlos Traffic en 1974 y luego reescrita para la brasileña Denise Stocklos en 1986, la pieza de Mathus ahora encuentra en la primera bailarina Raquel Rossetti a una protagonista singular. El texto exige la presencia de una actriz de cualidades expresivas muy altas, fundamentalmente porque cada escena (round) requiere de un estilo de actuación particular: la comedia, la tragedia, el grotesco, el clown, el absurdo, van combinándose para dar idea de la totalidad de una personalidad, y a ello no accede Rossetti.

El texto de Mathus no resulta además destacable. Plagado de lugares comunes, se torna agobiante y de una ingenuidad que no puede aceptarse, toda vez que se repare en que es el eje de la labor de una figura de nivel internacional como Rossetti.



## FESTIVAL CON RITMO DE MARATON



# Que sabe nadie

El escritor José Donoso fue ovacionado en este festival, donde se aprecia la desigualdad de desarrollos teatrales iberoamericanos.

Alejandro Kicero

El novelista chileno José Donoso.

(Por Gabriela Borgna, desde Cádiz.) El novelista chileno José Donoso se convirtió casi en una estrella del Quinto Festival Iberoamericano de Teatro de Cádiz, habida cuenta de que ni el cubano Miguel Barnet ni el nicaragüense Sergio Ramírez serán esta vez de la partida. Invitado como jurado del premio de narrativa breve Encuentro Extremadura y América '92, el chileno que obtuvo con la novela *Taratuta* el Premio Nacional de Literatura 1990 de su país es el autor de *Este domingo*, el relato en el cual el grupo chileno lctus basó su obra presentada en Cádiz el martes.

El narrador calificó de "muy fidedigna" la versión escénica de la novela que escribiera hace casi veinte años. Ese es quizás el principal defecto de la puesta, la fidelidad literaria que se traduce poco en imágenes y acciones teatrales, y la fidelidad del grupo chileno a un estilo de actuación para el que el tiempo también transcurrió. Delfina Guzmán, casi la protagonista excluyente de *Este do-*

*mingo*, en su rol de la Chepa Rozas, una aristocrática dama empeñada en hacer beneficencia con los pobladores y con un preso, logra sólo hacia el final develar al personaje, envuelto en una trama que desnuda la hipocresía moral y sexual de las clases dominantes chilenas. Quizá también haya sido un error elegir un texto tan connotado para los chilenos, pero cuya lectura a 14.000 kilómetros y sin las claves suficientes se convierte en dificultosa.

Si el elenco guatemalteco quedó coronado como el paradigma bizarro del festival, por el despropósito en tono de ópera que intentaron malamente montar, el Centro Andaluz de Teatro, conocido como CAT, se convirtió en la nota indignada en boca de los locales y visitantes. Los montajes de *Hace ya tanto tiempo*, del mexicano Vicente Leñero, y de *Príncipe Azul*, del argentino Eugenio Griffero, costaron casi 400.000 dólares. Y es un misterio divino saber en qué se fueron porque, salvo un diorama espléndido que iluminaba

el trasescena de la segunda puesta de Omar Grasso, con lo que sucedió sobre escena, bien podrían haber hecho un par de capítulos del teatro televisivo de Dario Vittori. Tampoco los peruanos Edgar Guillén y Pilar Núñez tuvieron suerte. El primero ofreció una disparatada versión travestida de Isadora Duncan, pretenciosa hasta la risa, y la segunda hizo un largo monólogo propio titulado *Flor de primavera*, que se diluyó de puro enfoque viejo.

Los andaluces afirman que lo mejor del Quinto FIT sucede en aquellas noches que Canal Sur, la televisora autonómica, pone en pantalla *Que sabe nadie*, el último ciclo de Jesús Quintero. Pero la afirmación no es más que el chiste del humor sangriento de los sureños. En cambio, si es cierto que la rutina de maratón de un festival pone en evidencia con mucha velocidad las desigualdades de los desarrollos teatrales de Iberoamérica.

Los foros institucionales, como la Segunda Cátedra de Teatro que

viene desarrollándose mañanas y tardes, sacan a relucir lo que ya se conoce: Cuba, Venezuela y México tienen, junto con Argentina, los mejores investigadores y ensayistas críticos. En cambio, el lugar de la mujer en el teatro es más homogéneo. En cuanto a resultados de análisis, la discriminación es igual en todas partes y el panorama, más patético para las latinas que para las españolas, llevó a que se abriesen negociaciones con los titulares de festivales del Pacto de San José y con la Sociedad Española del Quinto Centenario para que se corrija el rumbo. Las mujeres exigieron, y con razón, que se agregase a los ocho coproducciones intercontinentales que serán el must del '92, por lo menos dos textos femeninos y dos directoras, escenógrafas y técnicas.

## Vení que te hago el verso

La invitación es para los que les gusta que les hagan el verso. Este sábado a las 19 en Humberto I 558, con entrada libre y gratuita, cierra el ciclo *Poesía de hoy*, en el que leerán sus obras Alejandra Gestoso, Tom Lupo, Gustavo Carmona, Jorge Prado Roo, Pablo Goodbar, José Albino Stefanolo, Seedy González Paz, Sebastián Sabino Álvarez, María Teresa Peralta y Fernando Noy. Coordinado por Eduardo Del Mar, y organizado por las editoriales El Ciempíes, Vervoso y Bar 1870.

## EL PERIODISMO TAMBIEN SE APRENDE VIENDO, ESCUCHANDO Y LEYENDO A LOS DEMAS



LAVALLE 2083 46-6751 46-7912

## Antonio Ottone por duplicado

(Por M.N.) Por una de esas paradojas a las que no tiene sentido buscarles explicación, en medio de la crisis más seria que haya afectado al cine argentino, Antonio Ottone, cineasta, verá estrenarse dos películas suyas en la misma semana. A partir de mañana en Capital Federal podrá verse *Casi no nos dimos cuenta*. El viernes, el director viajará a Misiones, su provincia natal, donde

por la noche se presentará *Pequenos sinvergüenzas tras el tesoro de la misión*, la última de sus realizaciones.

Como "una historia de amor y de proyecto de vida", definió Ottone a *Casi...*, el primero de sus largometrajes. Iniciado en 1983 y terminado el año pasado, significó también su debut como guionista de un largo, antes de realizar *Flores roba-*

*das en los jardines de Quilmes* (1984) y *Los amores de Laurita* (1986), sobre las respectivas novelas de Jorge Asís y Ana María Shua.

Interrumpida "por razones personales", además de las que limitan a toda la industria, *Casi...*, como las otras dos, fue realizada en cooperativa. "Una forma de adaptación a la crisis", considera el director, en la que "se interpretó el trabajo en equipo en todos sus sentidos, incluso en cuanto a la propiedad de la obra". Abel (Daniel Fanego) y Graciela (Ingrid Pelicori), dos personajes "muy queridos" por el director, son los protagonistas de la historia. Ambos componen una típica pareja de clase media, que se casa, tiene un hijo, y cuyo proyecto aparece "atenazado por un inconsciente exterior y otro interior".

## Hoy cine raro hoy

(Por M.N.) Ver cine latinoamericano hoy en el circuito comercial de Buenos Aires resulta una rareza. Sin embargo, desde mañana, y hasta el jueves 1º de noviembre, quienes lleguen al cine Libertador se encontrarán con catálogos de películas de ese origen y dos españolas a su disposición. No porque hayan entrado en el túnel del tiempo sino como parte del Homenaje al Cine Iberoamericano, que organizan el Instituto Nacional de Cinematografía, la Secretaría de Cultura de la Municipalidad de Buenos Aires y organismos de cultura de las provincias de Córdoba, Jujuy, Mendoza, Santa Fe y Tierra del Fuego.

Con una modalidad propia en cada sede, el homenaje comenzó el 15 de octubre en Mendoza, como Semana de la Integración Latinoamericana en el Cine. Allí se proyectó *Crisis*, el mediométraje local que dirigieron Héctor Tokman y Humberto Carribero. Como Primer Festival de Cine y Video Latinoamericano, la muestra continuó en Santa Fe a partir del 19 y finalizará el sábado con el preestreno nacional de *Después de la tormenta*, de Tristán Bauer. En Córdoba comenzará el 21 y continuará en Jujuy, Catamarca y Tierra del Fuego.

Los directores Juan Miñón (España), Alejandro Pelayo (México) y Alejandro Legaspi, del peruano Grupo Chaski, son los invitados que llegaron a presentar sus films y a participar de distintos encuentros con cineastas argentinos.

El 30 de octubre, Día del Cine Na-

cional, se preestrenarán en el Libertador las películas argentinas *Después de la tormenta* y *De regreso*, de Gustavo Postiglione, junto con el clásico *Macunaima*, del brasileño Joaquim Pedro de Andrade.

## NO LE GUSTARIA VOLVER A VERLA ?

**Las Cosas del Querer**  
Un film de JAIME CHAVARRI  
9 o. mes ROAD SHOW EXCLUSIVO IDEAL SUIPACHA 378

## VIVIERON Y SE AMARON SIN COMPRENDER

**Casi no nos dimos cuenta**  
Con INGRID PELICORI y DANIEL FANEGO  
La protagonista repartida por ARTURO BONIN  
La interpretación de la MARTA GAM  
La producción ejecutada por HECTOR TEALDI  
Un film de ANTONIO OTTONE  
HOY ESTRENO TROCADERO • LORCA LAVALLE 820 CORRIENTES 1428

## ROSALIE HACE REALIDAD LOS SUEÑOS MAS CAROS... SIN GASTAR UN SOLO PESO!!

BRAD DAVIS

EL ASTRO DE "EXPRESO DE MEDIANOCHE"

MARIANNE SAGEBRECHT

LA ADORABLE ESTRELLA DE "BAGDAD CAFE"

con JUDGE REINHOLD RODY KENT

Un film de PERCY ADLON

# ROSALIE, va de compras

APTA TODO PUBLICO

HOY ESTRENO ATLAS LAVALLE - CAPITOL - GENERAL PAZ  
FLORES - BRISTOL (Martínez)

## ESTRENOS

Casi no nos dimos cuenta (Argentina) de Antonio Ottone, con Ingrid Pelicori, Daniel Fanego, Arturo Bonin y Marta Gam. Cines Lorca y Trocadero.

Rosalie va de compras (Alemania Federal/EE.UU.)... de Percy Adlon, con Marianne Sögebrecht, Brad Davis y Judge Reinhold. Cines Atlas Lavalle, Capitol, General Paz, Flores y Bristol (Martínez).

La estudiante (Francia) de Claude Pinoteau, con Sophie Marceau, Vincent Lindon. Cines Normandie, Atlas Santa Fe y General Paz.

No despierten al policía dormido (Francia) de José Pinheiro, con Alain Delon y Michel Serrault. Cines Embassador, América y Savoy.

Patrulla del barrio bajo (EE.UU.) de Richard Benjamin, con Anthony Edwards, Forest Whitaker, Penelope Ann Miller. Cine Ocean.

Tentación peligrosa (EE.UU.) de Sondra Locke, con Theresa Russell, George Dzundza. Cines Monumental, Losuar, Alto Palermo, Belgrano.

## BABILONIA

VIERNES 00.30 Hs.  
FIESTA DE LOS  
TRICICLOS CLOS

CON  
LOS MELU - B. BAREA - URDAPILLETA  
TORTONESE - VALERIA NERVIO Y OTROS

VIDEOS - SORPRESAS - BAILE  
A 20.000

GUARDIA VIEJA 3360 862-0683

## MARIANNE SÄGEBRECHT

## 'No soy la patrona de los gordos'

Más conocida como la gorda de "Bagdad Café", de Marianne Sögebrecht se estrena hoy "Rosalie va de compras".

## EL PAIS

Marianne Sögebrecht llegó a Madrid renegando.

Había tenido un accidente un par de días antes mientras bailaba y saltaba en una discoteca. "Vengo con el síndrome de Munich", confesaba riéndose, achicando sus ojos azules, y se mantenía dignamente en pie en sus altos zapatos. Es en Munich donde vive con su madre y su hija de veintitrés años, Daniela, que participan de sus inquietudes artísticas y le dan una mano en todo lo que pueden: "Trabajamos todos los días, hemos perdido vida privada, pero no nos importa".

Enemiga de trabajos rutinarios, en los años setenta Sögebrecht montó con su marido un cabaret; luego fue encargada de un bar de artistas; más tarde fue representada ante un peculiar café-teatro y yudó a que naciera la *Opera Curiosa*, donde reunió a gente variopinta: cómicos ambulantes, artistas de circo, músicos callejeros, cantantes de ópera, "travestis y ciudadanos que nunca habían pisado un escenario", recuerda. Ya había hecho teatralidades desde pequeña en su pueblo de Baviera y en el colegio. También estudió fotografía, fue auxiliar en un consultorio médico y en un labora-

torio; estuvo además vinculada tres años a la psiquiatría. Pero siempre se buscaba escapes: "Fui campeona de baile de rock and roll", apunta para su currículum. "Estoy contenta de esos tiempos de la *Opera Curiosa*. Cada uno debe encontrar su libertad y abrir la mente para ver que todos podemos pintar, bailar, actuar... No es sólo algo para admirar en los demás, sino una capacidad dentro de todos nosotros. Lo único que hay que tener es el coraje de sacar ese talento".

Sögebrecht siempre ha provocado su imaginación y la de los demás. El teatro fue un buen pretexto, hasta que surgió un nuevo elemento: el cine, y con películas a su medida. El artificio de esas películas en las que no parece haber frontera entre actriz y personaje es un compatriota transplantado a Estados Unidos, Percy Adlon. "Las películas de Percy —explica Sögebrecht— son el resultado de una visión. Cuando trabajábamos en el telefilm *Don Quijote*, en el que yo interpretaba a la mujer de Sancho Panza, hicimos una pequeña fiesta y estuve cocinando para cuarenta y siete personas. Terminé tan cansada que para relajarme me metí en la piscina y me quedé boca arriba, flotando, durante tres o cuatro horas. A Percy se le quedó



Gorda pero seductora: Marianne Sögebrecht.

"Los hombres les tienen miedo a las mujeres demasiado mujeres."

grabada esa imagen, y la verdad es que se corresponde conmigo. Soy así: siempre floto, nunca me hundo. Tres semanas más tarde, él me vio en una discoteca bailando rock toda la noche, vestida de fiesta, con unos taconazos tremendos. Me dijo: 'No lo entiendo, pasas de la hiperactividad a la tranquilidad absoluta'. Entonces, dándole vueltas a esos dos extremos, surgió el personaje de *Sugar baby*. En *Bagdad Café* fue idea mía hacer los trucos de magia, y en *Rosalie va de compras* aporté pequeños detalles, como cuando ella va al banco y el director se da cuenta del fraude pero no puede hacer nada porque ella lo ha montado muy bien. Percy y yo hablábamos mucho; luego él se retiraba dos o tres meses a escribir el guión y entonces ya podíamos hacer la película. También en *La guerra de los Roses*, de Danny de Vito, rodábamos varias versiones de una escena para poder elegir.

—¿Todas las mujeres están muy enamoradas y a la vez hacen lo que les da la gana? ¿Usted es así?

—Sí, seguramente. Me identifico mucho con mis personajes. Son mujeres enamoradas e independientes, pero también han sufrido mucho, han vivido historias tristes. Por ejemplo, Rosalie, agobiada por su madre se va a América, donde forma una familia numerosa; resulta que extraña a la madre, pero cuando la ve de nuevo no la aguantó; ella colma a sus hijos de regalos y les da mucha libertad, justamente lo que

ella no tenía. Si lo que les sucede a mis personajes no me ha ocurrido a mí, me lo puedo imaginar muy bien.

—Aunque tuvo algunas aventuras —Crazy boys, de Peter Kern, Travesuras de un dictador, de Paul Mazursky, La guerra de los Roses, de Danny de Vito— parece que vivió un matrimonio feliz a lo largo de tres películas con Adlon. ¿Se han divorciado?

—Trabajamos juntos unos nueve años. Vivimos un matrimonio mental, no hubo nada sexual. Eleonora, su mujer, no estaba celosa. Eramos un triángulo feliz, colaborábamos los tres en los proyectos y hemos traído al mundo a tres hijas preciosas. Ahora ha llegado el divorcio, y fue idea mía: le dije a Percy que necesitábamos una pausa larga, por lo menos de cinco años, para centrarnos. Al principio le molestó, pero comprendió que si volvemos a filmar juntos perderíamos la inocencia, ya no sería tan fresco.

—Su figura no sigue los delgadísimo cánones de la moda, pero, ¿qué le parece que la tomen como modelo de los gordos felices?

—No me gusta. Por supuesto que tengo mucha confianza en mí misma y me gusta gozar de la vida, yo me hago esta vida, no espero a que me la dirijan, pero también tengo épocas en las que estoy triste y deprimida. No me gusta que me usen como modelo, como patrona de los gordos. No sé por qué la gente se fija tanto en la figura, si la felicidad no depende de que uno sea gordo o delgado. Hay que aprender a ser tolerantes y a aceptarse tal como se es. Los hombres crearon mujeres que son como hombres, les quitaron los pechos, y es que tienen miedo a las mujeres demasiado mujeres. A mucha gente le gustan las películas de Percy Adlon porque en ellas se encuentran personas reales, no fabricadas.

—¿Cree que usted presenta una realidad seductora?

—La relación que hay entre el público y yo es de dar y recibir. Me atrevo a entregarme al público, a demostrar cómo soy y a dar el primer paso hacia la gente. Aunque me digan de alguien que es malo, yo escarbo hasta la cuna.

**PARA USTED QUE QUIERE DIVERTIRSE !**

MEJOR DIRECTOR FESTIVAL DE MONTECARLO  
MEJOR PELICULA FESTIVAL DE VALENCIA

Fueron los días del buen vino y la buena comida, los exquisitos placeres y la dorada decadencia. Fueron...

**Aquellos Buenos Viejos Tiempos**

Una comedia risueña, llena de encanto y finura, y con un verdadero y delicioso erotismo. COMO UNA COPA DE CHAMPAGNE, PERO MUCHO MAS."

Paraná Sándros / AMBITO FINANCIERO

Una obra valiosa y refinada que CONVOCA A LA DIVERSION."

C.D.M. / PAGINA 12

"Humor zumbon, zafado, tierno, irónico e inteligente."

M.S. HUMOR

Divertida e irónica. UN GRAN MOMENTO DE ENTRETENIMIENTO Y SIMPATIA."

Amadeo Lukas / LA PRENSA

"HUMORISTICO ADIOS A LOS VIEJOS TIEMPOS. Dinámico relato que a través de ajustados gags y graciosos equívocos, se introduce en el delirio del clásico vodevil."

Adolfo Martínez / LA NACION

"VIEJOS TIEMPOS CON DELICIOSO E INTELIGENTE HUMOR, en el que no faltan jamás la ternura y la poesía."

Rafael Granados / CLARIN

GRAN EXITO PREMIER CORRIENTES 1555 HERALDO (Rosario)

"VAYA PREPARADO A VER ESTA IMPRESIONANTE PELICULA. Quienes se atreven serán testigos de una de las más extraordinarias maneras en que se hace cine hoy." M. Zapata / AMBITO FINANCIERO

## EL COCINERO, EL LADRON, SU MUJER Y SU AMANTE

EL MAYOR EXITO DE BUENOS AIRES  
60.000 PERSONAS YA VIERON LA PELICULA QUE TODO EL MUNDO DISCUTE Y APLAUDE

"EL FEROCIZ ENCANTO DE UNA OBRA INIMITABLE. Atrapante como la tela de araña y abismante como el fuego producido por la mejor madera. Un film totalmente excepcional. Único."

R. García Oliveri / CLARIN

"UNA OBRA MAYOR DE LA REALIZACION CINEMATOGRAFICA. Excesiva, impresionante, shockeante, brutal y fascinante."

J. A. Martín / BUENOS AIRES HERALD



CON RICHARD BOHRINGER • MICHAEL GAMBON

"UNA BELLISIMA PELICULA DE UN GRAN DIRECTOR. Todo concurre a una película mayúscula, en la cual las audaces escenas eróticas son de las más bellas que se hayan visto en la pantalla."

J.M. Cousselo / SUR

"COLOSAL PELICULA. Una de las más importantes de los últimos años, difícil de ser superada. Cargada de un erotismo salvaje que supera todo cuanto el lector pueda imaginar."

C. Magrini / EL CRONISTA COMERCIAL

BROADWAY - ATLAS SANTA FE - ATLAS BELGRANO

## BABILONIA HOY

21 HS. LA MUJER DEL ABANICO DE MISHIMA - DIR. M. VÍNAO  
ULTIMA FUNCION

22 HS. "TEATRO PARA ARMAR"  
• LOCO Y VENTRILOCUO POR LA BANDA DA DEL FRENTE DE ARTISTAS DEL BORDA  
• ANILLOS DE CENIZA DIR.: LUCIANO SUARDI  
• ABRE EL ATAUD QUE YO ME ENCIERO DIR.: AGE MEDRANO

3 OBRAS UNA ENTRADA  
GUARDIA VIEJA 3360 862-0683

CUANDO LA JUSTICIA NO LLEGA  
ALGUIEN SALE A BUSCARLA  
**BLAU AUGIG**  
"OJOS AZULES"

GRAN EXITO EXCLUSIVAMENTE CINE COSMOS CORRIENTES 2050



# CRÍTICA

## Don Bosco peca

**DON BOSCO** (Idem) Italia, 1988. Dirección y montaje: Leandro Castellani. Guión: Ennio De Concini, Silvana Buzzo. Con Ben Gazzara, Patsy Kensit, Karl Zinny, Pierluigi Miasini, Leopoldo Trieste, Laurent Terzieff, Raymond Pellegrin, Philippe Leroy. Cine Italia/Atlas Recoleta.

(Por Claudio D. Minghetti) Giovanni Bosco era un campesino pobre de Turín, nacido a principios del siglo diecinueve, que devino en sacerdote, preocupado por los chicos desamparados y sometidos a trabajos infrahumanos. Mejor conocido como Don Bosco fundó la Orden de los Salesianos, así bautizada en homenaje a San Francisco de Sales para llevar adelante sus sueños basados en el "Ora e lavora". Sus "oratorios" se difundieron por toda Europa y también en América, en especial en la patagonia argentina y su imagen se convirtió en icono. Rápidamente se asocia su nombre al del araucano Ceferino Namuncurá y al de Carlos Gardel, formados bajo su espíritu.

En el intento de reconstruir su historia, el director Leandro Castellani demuestra ser comulgante con la fe más que con el cine. Es más, después de ver su obra se tiene la sensación de haber mirado durante dos horas una estampita con la cara de Ben Gazzara esforzándose por parecer más beato que de costumbre (alguna vez fue el protagonista de *Historia de locura común* que dirigió Ferreri en base a un texto de Bukowski). El guión reduce la historia al nivel de esquema ideal para el *Billiken* de los años 30 o 40, cuando Don Bosco fue ascendido a San Giovanni Bosco, acentuado seguramente por tratarse del compacto de una miniserie más extensa. Todos es superficial y naif, incluso en esas secuencias pensadas por los guionistas para mostrar un Don Bosco dispuesto a bajar del pedestal para ayudar a esos chicos que, como en los relatos de Dickens, sufrían la explotación característica de la naciente Europa industrial. Si bien las historias sobre religiosos famosos son aburridas, *Don Bosco* pe-

ca (con perdón) de ser el paroxismo. Castellani insiste una y otra vez en subrayar la dedicación del personaje a llevar adelante una misión haciendo equilibrio entre quienes de uno y otro lado lo perseguían. El poder del clero conservador sintetizado en el arzobispo Gastaldi, el político representado por el marqués Di Cavour, los revolucionarios anticlericales, todos parecen estar dibujados con trazos débiles y sujetos con alfileres en anécdotas que, seguran-

te, tuvieron otra dimensión.

*Don Bosco* tendrá mejor suerte cuando pase al video para ser motivo de comentarios en los oratorios salesianos cada 31 de enero, día de su santo fundador. Por su importancia, el personaje epónimo merecía un tratamiento cinematográfico más riguroso y creativo. Es lógico, ya que por lo visto y oído Castellani no es ni un artista-poeta (como lo fue Pasolini) ni siquiera un amante de la fotografía esteticista (como el meloso Zeffirelli). La muerte de Don Bosco coincidió, más o menos con el nacimiento del cine. Un siglo después, el homenaje que le ofrece es casi una herejía.



## ¡Ea! Se casa Superman

Durante 50 años el anteojudo y brillante reportero Clark Kent se la bancó como un duque. Podía parar trenes y atajar aviones, pero jamás resistió entero una mirada tierna de Luisa Lane que, por cierto, suspiraba de admiración por Superman... y él sin poder decirle la verdad. Finalmente, la DC Comics decidió levantarle la veda a la pareja. En la edición del 1º de noviembre, el bueno de Clark le pedirá a Luisa que se case con él. Ella, claro, le dirá que sí. Más rápido que una bala.

## EL ENIGMA LLUVIOSO

Por J.O. Lagioia.

Un joven aficionado a la meteorología apuntó los registros de lluvia caída en algunas provincias argentinas, correspondientes a ciertos meses de 1989. Deduzca cuál fue la cantidad de lluvia caída en cada provincia, en cuántos días hubo gran precipitación (mayor o igual a 1 mm) y a qué mes correspondieron esos registros.

1. Durante el mes de marzo, el total de agua caída en la provincia de Catamarca fue de 66,4 mm. No hubo 6 días de gran precipitación. 2. El agua caída en Buenos Aires totalizó 53,6 mm. 3. En Neuquén llovió 14,8 mm durante el mes de junio. 4. En San Luis se registraron 4 días con una

precipitación mayor o igual a 1 mm, mientras que en La Rioja, sólo 2 días. 5. Los 54,5 mm de lluvia caída no correspondieron a abril. 6. En San Luis llovió más que en La Rioja. 7. En una de las provincias se registraron 3 días de gran precipitación durante el mes de febrero.

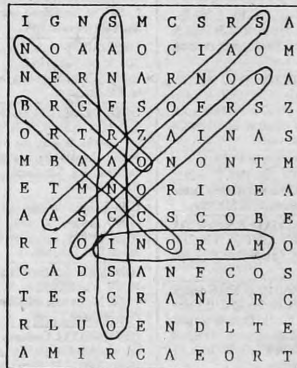
		CANTIDAD					DIAS					MES				
		14,8 mm	17 mm	53,6 mm	54,5 mm	66,4 mm										
PROVINCIA	Buenos Aires						2	3	4	6	7	Febrero				
	Calamarca											Marzo				
	La Rioja											Abril				
	Neuquén											Mayo				
	San Luis											Junio				
MES	Febrero															
	Marzo															
	Abril															
	Mayo															
	Junio															
DIAS	2															
	3															
	4															
	6															
	7															

## SOlucion

Mayo	San Luis, 54,5 mm., 4.
Junio	Neuquén, 14,8 mm., 6.
La Rioja	17 mm., 2 días.
Marzo	Catamarca, 66,4 mm., 7.
Febrero	Buenos Aires, 53,6 mm., 3.

## RIOS DE AMERICA DEL SUR

Encuentre en la sopa las siete palabras referidas al título que se encuentran en horizontal, vertical o diagonal, en uno u otro sentido. Como ayuda damos una palabra ya ubicada.



LA UNICA REVISTA DE JUEGOS DE LOGICA

## ENIGMAS

Cada 1º de mes en su kiosco. Lógicamente se agota.



- 7.00  
- ATC - DESAYUNO  
9.00  
- ATC - BUEN DIA MARIA  
10.00  
- ATC - TELESUELA TECNICA E IDIOMA  
11.00  
- ATC - USTED ES UNA DIOSA  
12.00  
- ATC - UNA HORA DE NOTICIAS  
9 - LA OLA ESTA DE FIESTA Infantil  
11 - TELEFE NOTICIAS Informativo  
13 - TELEDIA 13  
12.50  
2 - ONDAS DE AMOR Y PAZ  
13.00  
2 - EL MUNDO DEL DEPORTE  
- ATC - ALMOZANDO CON MIRTHA LEGRAND NUBEDIARIO  
11 - SEÑORA, Telenovela  
13 - TELEPINKY  
14.00  
2 - EL BOSQUE DE LAS MELLIZAS  
9 - ATREYASE A SONAR  
11 - INDISCRECIONES.

- 15.00  
2 - SENTIRSE BIEN  
- ATC - CINE ARGENTINO  
9 - SELVA MARIA  
11 - UTILISIMA. Femenino  
13 - MI PEQUEÑA SOLEDAD. Telenovela  
15.30  
13 - TERESA Telenovela  
16.00  
2 - NUESTRA CASA  
9 - SIMPLEMENTE MARIA. Telenovela  
11 - EL SHOW DE LOS PITUFOS  
13 - POBRE DIABLA  
17.00  
2 - USTEDES, NOSOTROS Y...  
9 - LA OLA ESTA DE FIESTA  
11 - LA FAMILIA INGALLS  
13 - PELITO  
18.00  
2 - PLAZA FELIZ  
- ATC - DULCE DE LECHE  
9 - BELLEDE. Telenovela  
11 - ABIGAIL. Telenovela  
13 - LOS WITTYS  
19.00  
2 - A TODO RITMO  
- ATC - EL GRAN DETECTIVE  
9 - NUEVEDARIO  
11 - TELEFE NOTICIAS  
13 - CLAVE DE SOL.  
20.00  
2 - CONSTRUYENDO EL FUTURO  
- ATC - UNA HORA DE NOTICIAS

- 11 - EL MUNDO DE DISNEY  
13 - TELENOCHE. Informativo  
21.00  
2 - ESTA SEMANA  
- ATC - 12 + 1 Entretenimientos  
9 - DIVISION MIAMI. Serie  
11 - POLEMICA EN EL BAR  
13 - QUERIDO SANDRO  
22.00  
2 - RUMBO A MISS ARGENTINA  
9 - HOUSTON  
13 - NOCHES DE MISTERIO "Engañada"  
22.30  
- ATC - HORA CLAVE Periodístico con Mariano Grondona  
11 - ATREVERSE  
23.00  
2 - ARGENTINA Y EL TURISMO  
9 - EL CLUB DE LOS EJECUTIVOS  
24.00  
2 - PETROLEO PARA TODOS  
- ATC - IMAGEN DE RADIO. Con Juan A. Badia  
11 - VIDEOMATCH  
13 - REVISTA 13.  
0.30  
2 - CONSTRUYENDO EL FUTURO

## CABLE VISION

- CV 3 ACTUALIDAD  
7.00 A PRIMERA HORA.  
Repite a las 9.00  
11.30 CVN BURSATIL  
19.00 EL ROSTRO DE LA BATALLA Doc.  
20.00 CABLEVISION NOTICIAS  
22.00 MAGDALENA Y LA CIUDAD Repite a la 0.30  
22.30 AL ESTILO DE BERNARDO NEUSTADT Repite a la 1.00  
23.00 INFORMATICA Y SOCIEDAD  
24.00 CABLEVISION NOTICIAS  
CV5 - EL CANAL DE LA MUJER  
10.30 VIDEO GYM Repite a las 15.30  
11.00 MUSICAL  
13.00 RECONOCERNOS, con S. Chedick  
14.00 LOS DIAS Y NOCHES DE MOLLY DODDS  
14.30 LAS UNAS Y LOS OTROS, con M. Gutiérrez  
CV5 - FILMS  
19.00 ROMANZA FINAL  
19.45 ROBO, HUYO Y LO PESCARON  
21.30 CAZA SUBMARINA  
22.00 EL LINCOLN Ultima parte  
24.00 SEGUNDO SERVICIO con V. Redgrave  
2.00 THE END. UN FINAL DE

- PELICULA  
CV 6 CNN - ESTADOS UNIDOS  
Emite las 24 hs.  
CV 15 CABLEMAGICO  
16.00 LA HORA DE LOS MUPPETS  
18.00 DIBUJOS ANIMADOS  
CV 15 COREA  
Emite de 12.15 a 1.20  
CV 16 ESPN - EE.UU.  
Emite de 16.00 a 1.00  
CV 17 SPORTS  
Emite de 16.00 a 2.00  
CV 18 MEXICO  
Emite de 2.45 a 20.00  
CV 20 CINEVISION  
14.00 UN BESO ANTES DE MORIR, con Joanne Woodward. Repite a las 16, 18, 18, 22 y 24  
CV21 MUSIC  
19.00 BUENOS AIRES ROCK 21  
20.00 SPECIAL 21 Repite a la 1.00  
21.00 IN CONCERT Repite a las 2.00  
22.00 CV SOFT  
23.00 SHOW 21  
24.00 CLASICOS  
CV 24 MANCHETE - BRASIL  
Emite las 7.00 a 1.00  
CV26 TVN - CHILE  
Emite de 16.00 a 3.00  
28 - RAI ITALIA

## VIDEO CABLE

- 3 CABLESPORT  
Emite de 12.00 a 0.00  
4 INTERNACIONAL  
Emite las 24 hs  
5 MUJER  
Emite de 10.30 a 17.00  
5 PREMIER  
17.00 CONSPIRACION FIREBIRD Acción  
19.00 PIRATE MOVIE, con C. Atkins  
21.00 CABLENOTICIAS  
22.00 ROBO, HUYO Y LO PESCARON Comedia  
24.00 LA ESTRELLA DEL TERROR  
1.30 TE QUIERO Drama  
15 CABLE CLIP  
12.00 DE MUSICO A MUSICO  
13.00 MUSICA EN COMPANIA  
14.00 NOCTURNO  
14.30 CLUB PLAY  
15.00 MAX HEADROOM Serie  
16.00 VIDEO CLIP CALIFICADO  
17.00 Repite programación  
16 ESPN  
Emite las 24 hs  
17 VIDEO CINE CONTINUADO  
Emite de 16.00 a 2.00  
18 - ESPAÑA - ITALIA  
Emite de 16.00 a 2.00

- 14.00 TUTITALA  
15.00 HONOR Y GLORIA Serie. Repite a las 20.00  
16.00 COMANDOS DEL DESIERTO Serie  
16.30 MASH X-XI Serie  
17.00 JAKE Y CANNON Serie  
19.00 NUEVO SHOW DE DICK VAN DIKE Serie. Repite a las 0.30  
21.00 MUNDO ECONOMICO. Periodístico  
22.00 VERTIGO LIMITE  
20 CABLIN  
Emite de 12.00 a 21.00  
20 NOSTALGIA  
21.30 EL CINE DE LA NOSTALGIA Hoy: "Sobre la luna". Repite a las 24.  
23.00 BONANZA Serie  
21 BRASIL  
Emite de 13.00 a 2.00  
22 CABLEPLATEA  
18.00 JUEGOS DE LA NATURALEZA  
18.30 CONCIERTO  
19.30 MUSICA ENTRE AMIGOS Repite a las 24 hs  
20.30 CONTACTO. Periodístico  
21.00 IMAGENES DE LA CULTURA  
22.00 A SOLAS. Periodístico  
23.00 CONCIERTO  
24.00 MUNDO MARAVILLOSO



## CINE



ALFA. Llave 842. Tel: 322-1114. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23 hs. **El vampiro de la calle**. P/16. Sáb. tran.

AMBAZADOR. Llave 777. Tel: 322-9700. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **No despierten al policía dormido**. P/16. Sáb. tran.

AMERICA. Callao 1057. Tel: 41-8818. A las 15, 18, 20, 22 y 23 hs. **No despierten al policía dormido**. P/16. Sáb. tran.

ARIZONA. Llave 727. Tel: 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Angel vengador**; a las 14, 16, 18 y 21 hs. **Proyecto A**. P/13. Sáb. tran.

ARTE. Corrientes 1145/ Diagonal Norte 1156. Tel: 35-7934. A las 16 y 20 hs. **Más allá del bien y del mal**. Dir: Liliana Cavani; a las 18 y 20 hs. **Querelle**. Dir: René Fassinier. Viernes y sábados 0.5 hs. **La ley de la calle**. Dir: F.F. Coppola; sábado: 1.30 hs. **Adiós San Genes** (Fragmentos).

ATLAS LAVALLE. Llave 869. Tel: 322-9936. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23 hs. **Rosalie, va de compras**. S/R. Sáb. tran.

ATLAS RECOLETA - CINE ITALIA. Cuzco 1952. Tel: 803-3313. A las 18, 20, 22 y 23 hs. **Don Bosco**, con Ben Gazzara. Dir: Leandro Castellani.

ATLAS SANTA FE I. Santa Fe 2015. Tel: 84-7878. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **El cocinero, el ladrón, su mujer y su amante**. P/18. Sáb. tran.

ATLAS SANTA FE II. Santa Fe 2015. Tel: 84-7878. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **La estudiante**. P/13. Sáb. tran.

AUDITORIO DE BUENOS AIRES. Florida 681/83. Tel: 322-2775. Continuado de 10 a 11 hs. **Orquídea de una princesa**. Un jeans penetrante y el regreso de Indiana Jones. P/18. Sáb. tran. Solo para adultos.

AVENIDA. Avenida de Mayo 675. Tel: 331-4626. A las 11, 13, 15, 16, 40, 19, 20 y 22 hs. **Hombres en celo**; a las 12, 15, 18, 20 y 22 hs. **Confesiones íntimas de jóvenes casados**. P/18.

BIARRITZ. Suipacha 482. Tel: 322-0356. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Peligrosa seducción**. P/18. Sáb. tran.

BROADWAY. Corrientes 1155. Tel: 35-2345. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **El cocinero, el ladrón, su mujer y su amante**. P/18. Sáb. tran.

CAPITOL. Santa Fe 1848. Tel: 322-2379. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23 hs. **Rosalie, va de compras**. S/R. Sáb. tran.

CATULO CASTILLO. Bartolomé Mitre 970. Tel: 35-6922. Sábado. A las 17, 19, 21 y 23 hs. **Pumpkin**. Dir: Lucas Demare y Hugo Fregonese, con Francisco Petrone y Luisa Vehil.

CENTERSANTA FE. Rodríguez Peña 1062. Tel: 812-4228. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Todo en familia**. P/13. Sáb. tran.

CINEMATHECA ARGENTINA (Hebraica). Sarmiento 2255. Tel: 48-2170. A las 10, 19, 20 y 21 hs. **La vida de O'Huro**. Dir: Kenji Mizoguchi, con Toshirō Mifune. P/13.

CINEMA UNO Suipacha 460. Tel: 322-1112. A las 15, 18, 20, 22 y 23 hs. **Duro de matar II**. P/13. Sáb. tran.

CLUB DE CINE. Sarmiento 1249. Tel: 35-7934. A las 13, 15, 17, 19 y 21 hs. **Jovenes soldados** (1939). Dir: Lew Landers, con Freddy Barthelme.

CONCORDE. Llave 925. Tel: 396-180. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Mujer bonita**. P/13. Sáb. tran.

COSMOS. Av. Corrientes 2050. Tel: 953-0802. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23 hs. **Ojos azules**, con Miguel Ángel Sola, Julio de Grazia y Emilia Mazer.

GAUMONT. Rivadavia 1635. Tel: 40-3050. A las 15, 18, 20, 22 y 23 hs. **Golpe al corazón**. P/13.

GRAND SPECTRUM. Av. Santa Fe 1860. Tel: 812-0808. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Mujer bonita**. P/13. Sáb. tran.

IDEAL I. Suipacha 378. Tel: 396-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Los modernos**. P/16. Sáb. tran.

IDEAL II. Suipacha 378. Tel: 396-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Los modernos**. P/16. Sáb. tran.

IDEAL III. Suipacha 378. Tel: 396-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Los modernos**. P/16. Sáb. tran.

20.25 y 22.45 hs. **Flop**. P/13. Sáb. tran.

IDEAL III. Suipacha 378. Tel: 396-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **La sociedad de los poetas muertos**. P/13. Sáb. tran.

IDEAL IV. Suipacha 378. Tel: 396-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Los modernos**. P/16. Sáb. tran.

IDEAL V. Suipacha 378. Tel: 396-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Mucho más que un crimen**. Dir: Costa Gavras. P/16. Sáb. tran.

IDEAL VI. Suipacha 378. Tel: 396-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **La insuperable levedad del ser**. P/16. Sáb. tran.

LEI. (Sala Uno). Boulogne Sur Mer 549. Tel: 962-9420. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **Enemigos**, una historia de amor. Dir: Paul Mazursky, con Angélica Houston. P/16.

IGUAZU. Llave 940. Tel: 393-9931. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23 hs. **Fin de semana de locura**. S/R. Sáb. tran.

I.R.C.A. Sarmiento 1983. Tel: 462-7627. Sábado. A las 21 hs. **Señales de vida**. Dir: M. Herzog y un coral, con debate coordinado por Ariel Sandoval.

LARA. Av. de Mayo 1225. Tel: 38-6966. A las 11, 14, 16, 18, 20 y 22 hs. **Ense una vez el terror**; a las 12, 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Peligro inminente**. P/13.

LIBERTADOR. Corrientes 1555. Tel: 40-7098. Sábado. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Los modernos**. P/16. Sáb. tran.

LIBERTADOR. Avda. Corrientes 1334. Tel: 49-7443. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Se presume inocente**. P/16. Sáb. tran.

LOIRE. Corrientes 1524. Tel: 49-9900. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23 hs. **Coscha de odio**, con Marlon Brando, Donald Sutherland y Susan Sarandon. S/R. Sáb. tran. (Jueves 5.00 de desc.)

LORCA I. Av. Corrientes 1428. Tel: 40-5017. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Casi no somos nosotros**. P/18. Sáb. tran.

LORCA II. Av. Corrientes 1428. Tel: 40-5017. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **La bella del Alhambra**. P/16. Sáb. tran.

LOS ANGELES I. Corrientes 1770. Tel: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Roger Rabbit**, en la montaña rusa (Corto. Duración: 8 minutos) y **Dick Tracy**. S/R.

LOS ANGELES II. Corrientes 1770. Tel: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Roger Rabbit**, en la montaña rusa (Corto. Duración: 8 minutos) y **Dick Tracy**. S/R.

LOS ANGELES III. Corrientes 1770. Tel: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Roger Rabbit**, en la montaña rusa (Corto. Duración: 8 minutos) y **Dick Tracy**. S/R.

LOS ANGELES IV. Corrientes 1770. Tel: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Roger Rabbit**, en la montaña rusa (Corto. Duración: 8 minutos) y **Dick Tracy**. S/R.

LOS ANGELES V. Corrientes 1770. Tel: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Roger Rabbit**, en la montaña rusa (Corto. Duración: 8 minutos) y **Dick Tracy**. S/R.

LOS ANGELES VI. Corrientes 1770. Tel: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Roger Rabbit**, en la montaña rusa (Corto. Duración: 8 minutos) y **Dick Tracy**. S/R.

LOS ANGELES VII. Corrientes 1770. Tel: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Roger Rabbit**, en la montaña rusa (Corto. Duración: 8 minutos) y **Dick Tracy**. S/R.

LOS ANGELES VIII. Corrientes 1770. Tel: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Roger Rabbit**, en la montaña rusa (Corto. Duración: 8 minutos) y **Dick Tracy**. S/R.

LOS ANGELES IX. Corrientes 1770. Tel: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Roger Rabbit**, en la montaña rusa (Corto. Duración: 8 minutos) y **Dick Tracy**. S/R.

LOS ANGELES X. Corrientes 1770. Tel: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Roger Rabbit**, en la montaña rusa (Corto. Duración: 8 minutos) y **Dick Tracy**. S/R.

LOS ANGELES XI. Corrientes 1770. Tel: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Roger Rabbit**, en la montaña rusa (Corto. Duración: 8 minutos) y **Dick Tracy**. S/R.

LOS ANGELES XII. Corrientes 1770. Tel: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Roger Rabbit**, en la montaña rusa (Corto. Duración: 8 minutos) y **Dick Tracy**. S/R.

LOS ANGELES XIII. Corrientes 1770. Tel: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Roger Rabbit**, en la montaña rusa (Corto. Duración: 8 minutos) y **Dick Tracy**. S/R.

LOS ANGELES XIV. Corrientes 1770. Tel: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Roger Rabbit**, en la montaña rusa (Corto. Duración: 8 minutos) y **Dick Tracy**. S/R.

LOS ANGELES XV. Corrientes 1770. Tel: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Roger Rabbit**, en la montaña rusa (Corto. Duración: 8 minutos) y **Dick Tracy**. S/R.

LOS ANGELES XVI. Corrientes 1770. Tel: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Roger Rabbit**, en la montaña rusa (Corto. Duración: 8 minutos) y **Dick Tracy**. S/R.

LOS ANGELES XVII. Corrientes 1770. Tel: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Roger Rabbit**, en la montaña rusa (Corto. Duración: 8 minutos) y **Dick Tracy**. S/R.

LOS ANGELES XVIII. Corrientes 1770. Tel: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Roger Rabbit**, en la montaña rusa (Corto. Duración: 8 minutos) y **Dick Tracy**. S/R.

OCEAN. Llave 739. Tel: 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Patruella del barrio bajo**. P/13. Sáb. tran.

PARAMOUNT. Llave 845. Tel: 322-9999. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **El ojo del tigre**. P/13. Sáb. tran.

PATRO BULLRICH I. Posadas 1245. Tel: 325-8328. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Peligrosa seducción**. P/18.

PATRO BULLRICH II. Posadas 1245. Tel: 325-8328. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Se presume inocente**. P/16.

PEQUEÑO TEATRO. Bn. Mitre 1259. Tel: 46-4181. "Sensacional doble programa" Continuado de 10 a 22 hs. **Porno club** y **Libertino** de la P. 18. Solo para adultos. (Domingo cerrado).

SANTA FE I. Santa Fe 1947. Tel: 812-8980. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Fin de semana de locura**. S/R. Sáb. tran.

SANTA FE II. Santa Fe 1947. Tel: 812-8980. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Se presume inocente**. P/16. Sáb. tran.

PREMIER I. Corrientes 1565. Tel: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **La insuperable levedad del ser**, un film de Philip Kaufman. P/16.

PREMIER II. Corrientes 1565. Tel: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **La insuperable levedad del ser**, un film de Philip Kaufman. P/16.

PREMIER III. Corrientes 1565. Tel: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **La insuperable levedad del ser**, un film de Philip Kaufman. P/16.

PREMIER IV. Corrientes 1565. Tel: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **La insuperable levedad del ser**, un film de Philip Kaufman. P/16.

PREMIER V. Corrientes 1565. Tel: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **La insuperable levedad del ser**, un film de Philip Kaufman. P/16.

PREMIER VI. Corrientes 1565. Tel: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **La insuperable levedad del ser**, un film de Philip Kaufman. P/16.

PREMIER VII. Corrientes 1565. Tel: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **La insuperable levedad del ser**, un film de Philip Kaufman. P/16.

PREMIER VIII. Corrientes 1565. Tel: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **La insuperable levedad del ser**, un film de Philip Kaufman. P/16.

PREMIER IX. Corrientes 1565. Tel: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **La insuperable levedad del ser**, un film de Philip Kaufman. P/16.

PREMIER X. Corrientes 1565. Tel: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **La insuperable levedad del ser**, un film de Philip Kaufman. P/16.

PREMIER XI. Corrientes 1565. Tel: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **La insuperable levedad del ser**, un film de Philip Kaufman. P/16.

PREMIER XII. Corrientes 1565. Tel: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **La insuperable levedad del ser**, un film de Philip Kaufman. P/16.

PREMIER XIII. Corrientes 1565. Tel: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **La insuperable levedad del ser**, un film de Philip Kaufman. P/16.

PREMIER XIV. Corrientes 1565. Tel: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **La insuperable levedad del ser**, un film de Philip Kaufman. P/16.

PREMIER XV. Corrientes 1565. Tel: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **La insuperable levedad del ser**, un film de Philip Kaufman. P/16.

PREMIER XVI. Corrientes 1565. Tel: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **La insuperable levedad del ser**, un film de Philip Kaufman. P/16.

PREMIER XVII. Corrientes 1565. Tel: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **La insuperable levedad del ser**, un film de Philip Kaufman. P/16.

PREMIER XVIII. Corrientes 1565. Tel: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **La insuperable levedad del ser**, un film de Philip Kaufman. P/16.

PREMIER XIX. Corrientes 1565. Tel: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **La insuperable levedad del ser**, un film de Philip Kaufman. P/16.

PREMIER XX. Corrientes 1565. Tel: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **La insuperable levedad del ser**, un film de Philip Kaufman. P/16.

PREMIER XXI. Corrientes 1565. Tel: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **La insuperable levedad del ser**, un film de Philip Kaufman. P/16.

PREMIER XXII. Corrientes 1565. Tel: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **La insuperable levedad del ser**, un film de Philip Kaufman. P/16.

PREMIER XXIII. Corrientes 1565. Tel: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **La insuperable levedad del ser**, un film de Philip Kaufman. P/16.

PREMIER XXIV. Corrientes 1565. Tel: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **La insuperable levedad del ser**, un film de Philip Kaufman. P/16.

PREMIER XXV. Corrientes 1565. Tel: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **La insuperable levedad del ser**, un film de Philip Kaufman. P/16.

AUDITORIO SAN ROBERTO. Bv. 667. Tel: 612-0084. Sábado y domingo. A las 14, 16, 18, 20 y 22 hs. **Locos por la música**; a las 18 hs. **Los Exterminios II** (La venganza del dragón); a las 16, 30 y 19, 30 hs. **La pandilla aventurera**. S/R. En castellano.

COLISEO. E. Bonorino 34. Tel: 631-681. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs. (Viernes y sábado también: 22.30 hs.). **Todo en familia**. P/13. Sáb. tran.

FLORES. Av. Rivadavia 6661. Tel: 631-3701. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Robocop II**. P/18. Sáb. tran.

RIVERA INDART. Rivera Indarte 1259. Tel: 612-5500. A las 16, 18, 20, 22 y 24 hs. **Los residentes**. P/13. Sáb. tran.

SAN JOSE. Av. Rivadavia 7350. Tel: 611-5989. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Peligrosa seducción**; a las 17 y 20, 30 y 22.45 hs. **Los residentes**. P/13. Sáb. tran.

AUDITORIO SAN PEDRO. Bermúdez 2052. Sábado y domingo. A las 14, 16, 18, 20 y 22 hs. **Kidboxer** (El nuevo guerrero); a las 16 y 19, 30 y 22.30 hs. **Los pequeños Karateas**. S/R. En castellano.

GRAN RIVADAVIA. Av. Rivadavia 8036. Tel: 691-336. A las 15, 18, 20 y 22 hs. **Negocios de familia**; a las 16 y 20, 30 y 22.30 hs. **Noche alucinante**. P/13.

GRAN RIVADAVIA. Av. Rivadavia 8036. Tel: 691-336. A las 15, 18, 20 y 22 hs. **Negocios de familia**; a las 16 y 20, 30 y 22.30 hs. **Noche alucinante**. P/13.

GRAN RIVADAVIA. Av. Rivadavia 8036. Tel: 691-336. A las 15, 18, 20 y 22 hs. **Negocios de familia**; a las 16 y 20, 30 y 22.30 hs. **Noche alucinante**. P/13.

GRAN RIVADAVIA. Av. Rivadavia 8036. Tel: 691-336. A las 15, 18, 20 y 22 hs. **Negocios de familia**; a las 16 y 20, 30 y 22.30 hs. **Noche alucinante**. P/13.

GRAN RIVADAVIA. Av. Rivadavia 8036. Tel: 691-336. A las 15, 18, 20 y 22 hs. **Negocios de familia**; a las 16 y 20, 30 y 22.30 hs. **Noche alucinante**. P/13.

GRAN RIVADAVIA. Av. Rivadavia 8036. Tel: 691-336. A las 15, 18, 20 y 22 hs. **Negocios de familia**; a las 16 y 20, 30 y 22.30 hs. **Noche alucinante**. P/13.

GRAN RIVADAVIA. Av. Rivadavia 8036. Tel: 691-336. A las 15, 18, 20 y 22 hs. **Negocios de familia**; a las 16 y 20, 30 y 22.30 hs. **Noche alucinante**. P/13.

GRAN RIVADAVIA. Av. Rivadavia 8036. Tel: 691-336. A las 15, 18, 20 y 22 hs. **Negocios de familia**; a las 16 y 20, 30 y 22.30 hs. **Noche alucinante**. P/13.

GRAN RIVADAVIA. Av. Rivadavia 8036. Tel: 691-336. A las 15, 18, 20 y 22 hs. **Negocios de familia**; a las 16 y 20, 30 y 22.30 hs. **Noche alucinante**. P/13.



**CAFE MOZART.** Esmeralda 754. Tel.: 322-3273.

**Marea roja**  
de Marta Susana Freire. Dir.: Paula Nader. Domingo: 20 hs.

**CATULO CASTILLO.** Bm. Mitré 970. Tel.: 35-6735. Banda propia. presenta: **Café La Sinsión.** Dir.: Alfredo Braccini. Sábado: 24 hs.

## CARELLA NOVOA aeroplanos

Dir.: Carlos Gorostiza. Jueves: 20 hs., viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 19:45 hs.

**CATULO CASTILLO.** Bm. Mitré 970. Tel.: 35-6735. Banda propia. presenta: **Café La Sinsión.** Dir.: Alfredo Braccini. Sábado: 24 hs.

**COLISEO.** Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 313-5943/393-7115.

**SABADO DESPEDIDA**

## LUTHIERS EL REIR DE LOS CANTARES

Viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23:30 hs. Bolería a partir de las 10 hs.

**COLONIAL.** Paseo Colón y Belgrano 34. Tel.: 34-7958.

"Los de Algeiras" en: **Noche Barca.** Dir. musical: Miguel Villareal. Coreografía y prod.: Salvarede. Viernes: 21 hs., sábado: 19:30 y 21 hs., domingo: 19 hs.

**El director en off**  
de Marcelo Romano. Dir.: Eduardo De Maestri. Viernes y sábado: 22:30 hs., domingo: 20:30 hs.

**CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN.** Sarmiento 1551. Tel.: 46-1251. Entrada libre.

**Sala E. Muñoz.**  
A las 16:30 hs.: Curso de música popular. Cord. C.D.M.

A las 19 hs.: Teatro: "Cuzzani el breve". Dir.: Andrés Callegaro.

A las 21 hs.: Teatro: "Te acordás Zorral". Autor y dir.: Ada Parra.

**Sala C.**  
A las 20:15 hs.: Discuso Freudiano.

**Sala D.**  
A las 20 hs.: Ciencia Cultural y Sociedad. Escuela de Psicoanálisis del Borda. Ciclo: Plaza Públicas. Lectura Psicoanalítica de la Vida Cotidiana "20 años no es nada" invitado: Jorge Guinzburg. Coordina: Lic. A. Zaffaroni. Lic. A. Bazzano.

**Sala F.**  
A las 21 hs.: Música popular. Imágenes de Mendoza. Actúan Hebe Yancante y Ballet Folklorico.

Las entradas para el espectáculo de teatro no se permitirá el ingreso a la sala.

**CENTRO CULTURAL RECOTE.** T. Junin 1930. Tel.: 803-1041/9744.

**IV Festival Latinoamericano de Teatro en Buenos Aires.**

Teatro La Ribera de España presenta: **Soledad Primera.** de Luis de Góngora. Dir.: Mariano Anos. Jueves y viernes: 21:30 hs.

**CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS DE LA U.R.A.** Corrientes 2038. Tel.: 953-7019. Danza:

**VIVIAN LUZ**  
y su grupo. Sábado: 19 hs.

**CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS DE LA U.R.A.** Corrientes 2038. Tel.: 953-7019. Entrada libre.

A las 21 hs.: Cine francés. Entre el rigor y la pompa. 11. Inéditos, extravagantes y extranjeros. "La guelue ouverte" (1967). La jeta abierta, infelicit. Dir.: Maurice Pialat.

**CENTRO CULTURAL SANTA MARIA.** Montevideo 850. Tel.: 42-7311. Presenta:

• **Rovana** (Tres tiempos en la vida de una mujer) autor y dir.: Diego Rigal. Viernes y sábado: 22:30 hs., domingo: 21 hs.

• **En clave de Shakespeare.** Música vocal e instrumental y repertorio de tientos. Arreglos y dir.: Claudio Tabush. Jueves: 21 hs.

**DE LA CAMPANA.** Diagonal Norte 943 (a 30 m. del Obelisco). Tel.: 396-3606. ¿Hay que clausurar la memoria o mantenerla viva?

**VOLEVER A LA HABANA**  
de Osvaldo Dragún. Dir.: Rubens W. Correa. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20:30 hs. Pl.: \$ 30.000. Est. y jub. con desc. Socios gratis.

**DE LA PIEDAD.** Bm. Mitré 1571. (Pasaje). Tel.: 84-0542. (2º año de bñol): **Aquella España de zarzuelas y cuplés.** Duos de zarzuelas, canciones de "Las cosas del querer" y famosos cuplés. Piano: García Cid. Dir.: Orlando Juncu. Sábado: 21 hs., domingo: 19:45 hs. Pl.: \$ 40.000. Desc. a jub.

**DE LA FABULA.** Agüero 444. Tel.: 43-0023.

• **Residuos.** de Juan Freund. Dir.:

Gustavo Bonomino. Viernes y sábado: 21 hs.

• **Grupo Elón cortado presenta: Rianita.** Lib. y dir.: Miguel Terni. Viernes: 23 hs.

**DEL GLOBO.** Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 393-8351.

**¡La banda se va!**  
(Con el mejor sonido de la alegría!)



"Nuevo repertorio"

**Ernesto Acher-Juan Amaral-Carlos Constantini-Ricardo Low-Jorge Navarro-Hugo Pierre-Enrique Roizner-Enrique Varela.** Viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23:30 hs., domingo: 20:30 hs. Domingo despedida.

**DEL SUR.** Venezuela 1286. Tel.: 37-5702.

"Sala Beckett"

Un espectáculo de Alberto Félix Alberto: **Tango Varsoviano.** Sábado y domingo (función popular): 20 hs. "Sala Gordon Craig"

El nuevo espectáculo de Alberto Félix Alberto: **En los zanganos, ángeles muertos.** Jueves (función popular) y viernes: 21 hs., sábado: 22:30 hs.

E.A.M. Maipú 484. 2º p. Tel.: 322-6633. Compañía Argentina de Mino presenta: **Señores pasajeros.** Dir.: Angel Elizondo. Viernes y sábado: 22:30 hs. Últimas funciones.

**EL PARQUE.** Bolívar 825. Tel.: 361-8329. Entrada libre.

• **Soy mi walkman.** Multimedia. Interpretada por Laura Obligado. Dir.: Roberto Saiz. Viernes: 22 hs.

• **La noca.** Idea y realización Néstor Bianco. Dir.: Roberto Saiz. Viernes: 23 hs.

• **El día que mataron a Romay.** con Valeria Guglietti y Fernando Rosaroli (h). Dir.: Roberto Saiz. Viernes: 0:30 hs.

• **El túnel.** de Ernesto Sábat. Adaptado e interpretado por Daniel Varela. Coord.: Julián Howard. Sábado: 23:30 hs.

• **Honduras '84** de por **Chorfer japonés.** ellos son: Julio Molina y Horacio Yay. Coordinación: Julián Howard y Carlos Duranona. Sábado: 22:30 hs.

• **Los japoneses no juegan de y por Juan Japón** ellos son: Lionel Campoy y Alejandro Tausig. Coordinación: Julián Howard. Sábado: 22:30 hs.

• **El juicio de los animales.** Basada en la picaresca homónima de Jorge Ledesma, con Carlos Duranona. Coordinación: Julián Howard. Sábado: 0:30 h.

• **4ª fiesta. Shows de El Parque.** Teatro, música y bar. Diversión hasta las 5 de la mañana. Sábado: 1:30 h.

**EMPIRE.** H. Yrigoyen 1934. Tel.: 47-1200. La debate llegó al Congreso con "Las exquistas" e "Indeplicables"

**GAMBAS AL AJILLO**  
3 ULTIMAS SEMANAS  
JUEVES ESTUDIANTES  
50% DESCUENTO

en: **La debate show.** con Alejandra Flechner, María J. Gabin, Verónica Llinás y Laura Markert. Invitado crónico: Miguel Fernández Alonso. Jueves: 21:30 hs. (Estudiantes 50% desc.). Viernes: 22 hs., sábado: 21:30 y 23:30 hs., domingo: 21:30 hs. Loc. o antic. 3 últimas semanas.

**ESPACIOS.** Bulnes 1350. Tel.: 862-2439. Jueves **Hidalgo** en: **El caballo solido**

Selección de textos y dirección: **Alfredo Alcón.** Viernes: 21 hs.

**ESPACIOS.** Bulnes 1350. Tel.: 862-2439. El grupo "Amuyén" presenta: **Los mismos golpes.** Dir.: Sara Quiroga. Sábado: 21 hs. Última función.

**EL TEATRON.** Santa Fe 2450. Tel.: 825-8914.

**Sala I:**  
• **Proyecto de vida.** de Carlos Abejian y Jorge Lafont. Dir.: Alberto Fernández. Sábado: 21 hs.

• **El señor Galán.** de Eduardo Pavlovsky. Dir.: Carlos Castaño. Sábado: 23 hs.

• **El desolante humor de Las ciudades y coloradas** en: **Cuentos de amor.** Viernes: 23 hs., sábado: 0:30 hs.

**Sala II:**  
• **Papi querido.** Un mensaje a la vida, de Aida Bortnik. Dir.: C. Castaño. Sábado: 20:30 hs., domingo: 19 hs.

• **Dónde duermen dos, duermen cuatro.** de E. Paz. Dir.: C. Castaño. Viernes: 22 hs., sábado: 23:30 hs.

• **El humor de Los oxígeno.** Viernes y sábado: 23:30 hs.

• **Huelco coningo.** show humorístico corrosivo. Sábado: 1 h., domingo: 20:30 hs.

**EL VITRAL.** Rodríguez Peña 344. Tel.: 40-0948.

**Sala I:**  
• **La vaca.** de y dir.: Martín Lizarraga.

Viernes: 23 hs.

• **El gallo ciego.** de Jorge Sánchez. Dir.: Diego Villarreal. Domingo: 0:30 h.

• **Eran Setenta granaderos.** Autor y dir.: Helena Tricket. Sábado: 23 hs.

• **Caminó negro.** de Viale y Alejandro. Dir.: Mario Trivelli. Sábado: 1 h.

• **El trió (Mimo y humor).** Dir.: Angel Elizondo. Domingo: 19:30 hs.

• **Fragmentos del infierno.** Idea y dir.: Jorge Belardo. Domingo: 21:30 hs.

• **Espejo de novia.** Dir.: Daniel Ibarra. Lunes: 20:30 hs., martes: 21:30 hs.

**Sala II:**  
• **Fontanarrosa.** de R. Fontanarrosa. Dir.: R. Fiore. Lunes: 21 hs.

• **Cámaralenta.** de Pavlovsky. Dir.: Jorge Guzman. Viernes: 23 hs.

**La ilusión del orgasmo**  
Dir.: Esteban Student. Sábado: 1 h.

• **El Kaso Dora.** Libro y dir.: Roberto Torres. Sábado: 23 hs., domingo: 21:30 hs.

• **Juegos a la hora de la siesta.** de Roma Mahieu. Dir.: Daniel Mies Merced. Sábado: 21 hs.

**Sala III:**  
• **Lecciones de canto.** de Pablo Zukerfeld. Dir.: Zukerfeld y R. Quiroz. Jueves: 21 hs.

• **F.M.L. (Fuiamos muy inocentes).** de Oscar Viale y Eugenio Griffo. Dir.: F. Martinicorena. Viernes: 21 hs.

**El corazón delator**  
De Edgard A. Poe. Dir.: Guillermo Ghio. Lunes: 21:30 hs. Sábado: 1 h.

• **La intronización.** de Marcos Martínez. Dir.: Nora de Paoli. Sábado: 23 hs.

**EL VITRAL (Teatro Escudo).** Paraná 673. Dir.: Néstor Raimondi.

• **La espera trágica.** del nuevo obra, de Tato Pavlovsky en la obra versión. Sábado: 23 hs.

• **Las D'enfrente.** de Federico Merens. Dir.: Néstor Raimondi. Domingo: 19:30 hs. Loc. \$ 10.000.

**ESCUELA CENTRAL.** Estados Unidos 745. El teatro Escuela presenta con dirección de Federico Herrero:

• **Libu Rey.** de Alfred Jarry. Dir.: Claudia Rossi. Viernes y sábado: 21:30 hs., domingo: 18:30 hs.

• **Rogue y pobo.** de Pier Heller. Lunes a jueves: 21:30 hs., viernes y sábado: 23:30 hs., sáb. tran. 21 hs., domingo: 18:30 hs.

• **En ropa interior.** de Pier Heller. Lunes a jueves: 21:30 hs., viernes y sábado: 22:30 hs., domingo: 19:30 hs.

• **Un motivo sexual.** de Nunt Hammen. Lunes a jueves: 22:30 hs., viernes y sábado: 0:45 hs., domingo: 20:30 hs.

• **En banda.** de Pier Heller. Lunes a jueves: 22:30 hs., viernes y sábado: 20:30 hs., domingo: 19:30 hs.

• **Rostros.** de Pierre Heller. Dir.: Álvaro López. Viernes tras. 0:45 h., sábado: 22:30 hs., domingo: 19:30 hs.

• **Ayudame.** Dir.: Freud... autor: Graciela Villalba. Viernes y sábado: 23:30 hs. Domingo: 21:30 hs.

**ESMERALDA.** Esmeralda 425. Tel.: 322-3600. **Raquel Rossetti** en:

**DOCE ROUNDS**  
de Carlos Mathus, con Antonio Leiva. La obra más original de la temporada. Dir.: Carlos Mathus. Microles a viernes: 21:30 hs. (Est. y jub. 50% desc.) Sábado: 22:30 hs., domingo: 21 hs.

**FORO GANDHI.** Montevideo 453. Tel.: 46-1994. ¿Son pájaros? ¿Son riquezas incalculables? ¿No? son: **Los Meli**

en: "La cagata de la mas fea". Viernes y sábado: 23 hs.

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Callao 312. Tel.: 45-9197/5651.

**Cine.**  
• **Noches de bisagra.** con Mario Grasso. Acompañamiento René Cospio.

• **Aquel cine mudo.** "Hasta después de muerte". Jueves: 19:30 hs.

• **Las imágenes del siglo.** "Destino Bs. As.". Arte bajo la cúpula. "Destino el espacio útil". Martes: 19:30 hs. Loc.: \$ 15.000.

Música:  
• **"A la parilla"** con **RODOLFO MEDEROS**

En el ciclo "De Fuegos y Trovadores", con Armando de la Vega y Javier Corrales (guitarras). Producción artística **Kive Staff.** Viernes: 21:30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Plata: \$ 50.000. Localidades en venta. Bolería a partir de las 11 hs.

**Exposición.** Ana Fuchs. Pinturas.

**GALPON DEL SUR.** Humberto 1º 1739. Tel.: 26-4981. Presenta:

**En una vieja taberna**  
Versión libre de "A la Casaca verde" de Arthur Schnitzler. Dir.: Lito Cruz. Viernes y sábado: 21:30 hs. Plata: \$ 25.000. Jub. \$ 15.000.

**L.F.T. (Sala 2)** Boulgour Sur Mer 549. Tel.: 862-9420.

**El fantasma de Cantaville**  
Adaptación y dir.: Walter Forray Ramos. Sábado: 22:30 hs., domingo: 21 hs. Estud., jub., socios y sic. 50% desc.

**LA GALERA ENCANTADA.** Corrientes 367. Tel.: 89-6589. Presenta a todo humor: **Se me murió entre los brazos.** de Alberto Dora. Dir.: gual Hector Presa. Viernes: 23:30 hs., sábado: 22:30 h.

**LA GRAN ALDEA.** Pje. Guiffra 330. Tel.: 362-0450/0388.

**Sala Milagros de la Vega**  
• **Producciones Editorial Suburbio**

presenta: **Serenata al sur del riachuelo.** Poemas y canciones de Horacio Ramo. Viernes: 21:30 hs.

• **Bibi Vogel** en: **Identidad.** con Alejandro Correa y Pablo Nojes. Microles: 21:15 hs.

**Borges.**  
**Un viaje en globo**

Basada en textos de Jorge Luis Borges, con **Horacio Guevara** y **Maria Marta Mazur.** Coreografía y dir.: **Julio López.** Sábado: 20:30 h.

• **El médico a palos.** de Molière. Dir.: Alberto Madin. Domingo: 19 hs.

**Sala Samuel Eichelbaum**  
• **Cooperativa de teatro.** Serio o no serio en: **La zorra y las uvas.** de Guillermo Figueiredo. Dir.: Pablo González Casella. Sábado: 22:30 hs. Entrada libre.

• **Aquellos ladridos.** de José E. Abadi. Dir.: **Lili Rosini.** Viernes: 22:30 h.

• **Después de todo...** [Soy una mujer] de Franca Rame y Dario Fo. Dir.: Eduardo Roca, con Alicia Bellany y Livia Fernan. Sábado: 21 hs., domingo: 20:30 h.

• **Teatro atorante** de Bs. As. presenta: **Buenos Aires de remate.** Texto y función: **Diego Luján Aguilar.** Domingo: 22:30 h.

**Café Teatro**  
• **El avispero** en: **Dónde duermes duendes.** Jueves: 21 hs.

• **Franklin Caceres** en: **Tango de antecasa** (Solo para amigos con Soma Winter (piano)). Viernes: 21:30 h.

• **Canciones entre nosotros** por: **Cristina Meirale.** con J.A. Pugliano, E. Morgado y A. Oliva. Viernes: 23:30 h.

• **Carnaval de las artes** presenta: **A galop.** Texto: Rafael Alberti. Dir.: Fanny Dimant. Sábado: 19 hs.

• **Todo pasa por la cabeza.** Textos de E.G. Kieffer, D. Sáenz, O. Viale y otros. Dir.: **Santiago Dora.** Sábado: 21:30 h.

• **Manzano Jaz Murders.** Sábado: 0:30 h.

• **Violeta Parra... pétalo a pétalo.** con la presentación de Carla Giannini. Dir.: R. Santarrosa. Sábado: 19:30 h.

• **Joven Buenos Aires** con: **Grupo Sur Tango.** Domingo: 19:30 h.

**LA PLAZA.** Av. Corrientes 1660. Tel.: 49-8781. **Sala Pablo Picasso.**

El delirante humor de: **HUGO VARELA**

**"De pe a pa"**  
Con la participación especial de **Hugo Veronesi.** Estrella de 19 hs. Jueves: 21:30 hs., viernes: 22:30 h., sábado: 21:30 y 23:30 h., domingo: 21:30 h. Desc. a jub. y est.

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. Tel.: 49-8781. **Anfitrión Pablo Casal.** Entrada libre.

A las 13 hs.: **Duo Barrientos-Martin** (Música-Tenno)

A las 19 hs.: **Claudio Cecoli** (Música popular)

**LASSALLE.** Prt. Perón 2263. Tel.: 97-9388/6280. **Onofre Llovero y Raúl Rizzar**

**YO NO SOY RAPEAPOKI**  
de Herb Gardner, con Victor Bruno, Eduardo Rogo, Elvira Vicuña, Adriana Films, Eduardo Sapor. Escenografía y luces: Guillermo de Latour. Dir.: **Manuel Ledvabni.** Jueves y viernes: 21:30 h., sábado: 22 h., domingo: 20:30 h. (Viernes función con debate)

**LOLA MEMBRIVES.** Corrientes 1280. Tel.: 35-2108. Miguel A. Zorio y Milena Plebs en:

**Tango 2**  
Con Roxana Font, Osvaldo y Guillermina. Dir. musical: Julian Vat. Martes a viernes: 21 hs., sábado: 21:30 h., domingo: 21 h.

**LORANGE.** Corrientes 1372. Tel.: 45-7386. **Lorenzo Quiñeros-Antonio Grima-Elisa Berenguer-Cristina Banezas-Alonso de Grazia-Jorge Mayor** en:

**LOS INVERTIDOS**  
con Paulina Andrad, Cecilia Biagini y elenco. Escenografía: Jorge Sarandini. Dir.: **Alberto Ur.** Martes a viernes: 21 hs., sábado: 20:30 y 22:45 h., domingo: 20 h.

**LUISA VEHL (Sala Victoria C.)** H. Yrigoyen 311. Tel.: 87-3166/97-4668.

• **Espectáculo auspiciado por la Embajada de Francia.** Luis D'Amico en: **La voz humana.** de Jean Cocteau. Dir.: Luis D'Amico. Jueves: 20:30 h., viernes: 21:30 h., sábado: 21:30 h., domingo: 19:30 h. Entrada: \$ 20.000. Desc. a jub. y grupos.

**MARGARITA XIRGU.** Chacabuco 83. Tel.: 32-4141/26-8359. Presenta: **Grisolles y margaritas.** crecen en el altillo, de Roberto N. Medina, con Elda Delle, H. Marcello y C. Bascihera. Viernes y sábado: 21 h., domingo: 20 h.

**MISSISSIPPI Blues Band**  
y grupo invitado

**Sábado:** 1:30 h.

1343. Tel.: 40-0816. Carlos Lozano Dana y Ases. presentan a: **Ignacio Quiroga.** Nelly Prona, **Jorge Mayorga,** **Gabriel Toscano** en:

**LOS MARTES ORQUESTRAS**  
con la actuación especial de **Gilda Lousek.** De Sixto Ponzal Rios y Carlos Olivari. Con Daniel Lago, Claudio Giudice, María Giannmaria, Patricia Moreno, Melina Macaggi y José María López. Dir.: **Carlos Lozano Dana.** Microles y jueves: 21:30 h., viernes: 22 h. y sábado: 21 y 23 h., domingo: 21 h.

**PAYRO.** San Martín 766. Tel.: 312-5922.

**YO, FUEBACH**  
de Tankred Dorst (traducción: Jorge Hacker). Con Jean Pierre Reguerraz, Rubén Ballester, Silvia Gejo y elenco. Música: Manuel Valdívula. Escenografía: René Divi. Vestuario: Trini Muñoz Ibañez. Asistente: Paola Shollen. Dir.: **Jorge Hacker.** Jueves: 21:30 h., viernes y sábado: 22 h., domingo: 20:30 h. Las funciones comienzan puntualmente.

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. Tel.: 49-3465/3485.

**Off Corrientes**



## H O Y

Tiempo pronosticado: Nubosidad en aumento, 70 % de probabilidad de chaparrones. Vientos moderados del noreste. Mínima: 18°. Máxima: 24°.

△ △ △ △

**12.00:** "Palo y Palo", programa radial con deportes a diario. Sergio Levinsky, Rodolfo Doria, Javier Calvo y Mario Masuco, de lunes a viernes, por la FM Palermo, 94.7.

**15.00:** *La heredera*, film de William Wyler, con Olivia de Havilland y Montgomery Clift. Sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530. Repite a las 18.00 y 21.00.

• Seminario de Periodismo Científico, para periodistas y estudiantes de periodismo. Secretaría de Ciencia y Tecnología de la Nación, Córdoba 831, 4° piso.

**18.30:** Proyección de los videos *Persuadidos, Reconstruyen crimen de modelo, Berlin o el otro lado del deseo y El círculo Xenético*. Marcelo T. de Alvear 2230.

**19.30:** Conferencia "El cooperativismo y la crisis", a cargo de Héctor Polino, Juan José Rodríguez, Raúl Dellepiane. Organiza la Federación Socialista Democrática, Larrea 1324.

• Debate sobre "El Proyecto Ambiental de los años '90". Organiza el grupo ambiental FUNDAL, Rodríguez Peña 158, 1er. piso.

• "Enigmas del artista y la obra", revelaciones de su mundo fantástico, por Marcos Aguinis. Francisco Acuña de Figueroa 1240.

**20.00:** "Asesoramiento de prensa" y "Ficción y realidad en los medios", temas tratados dentro del Primer Seminario de Comunicación Política de la Carrera de Comunicación Social de la UBA. Coordinan Laura Medrano, Carlos Campolongo, Carlos Abrevaya, Oscar Steinberg, Martín Caparrós y Edgardo Silberkasten. Marcelo T. de Alvear 2230.

**21.00:** Concierto de celebración del Día de las Naciones Unidas. Participan María Merry Bauerle, Wabda Peters e Irma Urteaga, con obras de Puccini y Mozart. Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

• Exhibición de un inédito en la Argentina: *La jeta abierta* film de Maurice Pialat. Centro Rojas, Corrientes 2038.

## Jerusalén, ciudad de piedra

(Por Reynaldo Sietecase, *desde Jerusalén*) Jerusalén es más que una ciudad. Es un mandala. Un campo de batalla. Una puerta detrás de decenas de puertas falsas. Según la tradición, allí Mahoma ascendió al cielo, Jesús murió y resucitó entre los muertos y en ese lugar el Templo de los judíos levantaba su esplendor y su esperanza.

Su nombre significa paz y en sus tierras se han librado más contiendas que en ninguna otra ciudad del planeta. Según datos municipales existen 59 mezquitas, 137 iglesias y 915 sinagogas. La sangre corre en su suelo con la misma facilidad que las más sentidas oraciones.

Salomón, Nabucodonosor, el gran Alejandro, Antíoco Epifanes, Herodes, Constantino, los persas, los cruzados, Saladino, los turcos, el Imperio Británico, la tuvieron y pasaron.

Árabes y judíos la disputan. Jerusalén es más que una ciudad.

Después de la represión israelí en el Monte del Templo, que dejó un saldo de 21 palestinos muertos y más de 150 heridos, los hechos de violencia sacuden la ciudad.

Además de la revuelta con piedras que caracteriza a la Intifada se suscitaban hechos individuales. En Bak'a, en el sector occidental de la ciudad, un árabe mató a tres personas a puñaladas, entre ellas a un policía y a una mujer integrante del ejército que iba de compras al supermercado.

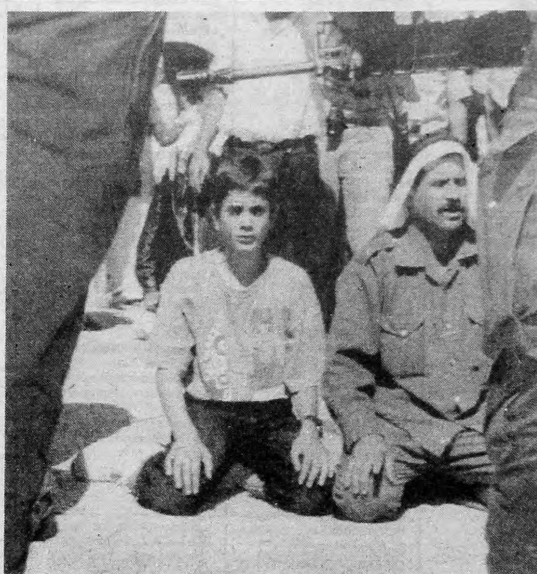
Las fuerzas de seguridad del Estado judío han militarizado Jerusalén, en especial la Ciudad Vieja. Hasta los más fervorosos feligreses dudan antes de decidirse a visitar el Santo Sepulcro, el Muro de los Lamentos o la Mezquita de Omar.

El gobierno israelí cumplimenta en la ciudad el operativo de distribución entre la población de los equipos contra la guerra química.

Los habitantes de Jerusalén, incluidos los árabes, reciben una máscara, una ampolla de atropina, y un frasco de polvo descontaminador.

El pánico inicial que produjo la distribución dio paso a algunas escenas que pintan a los habitantes de la ciudad santa.

Cuando se difundió que para el uso eficaz de las máscaras era nece-



sario no lucir barba, los sectores religiosos protestaron ante el gobierno por lo que consideraban una discriminación.

El Alto Rabinato de Jerusalén tuvo que autorizar oficialmente el rasurado de las barbas "sagradas". Con todo, los religiosos ortodoxos importaron de Alemania 25.000 máscaras que les permitirán evitar la afeitada.

Los árabes del sector oriental no tardaron en comunicar a quienes quisieran escucharlos que no sólo utilizarían las máscaras contra las armas químicas de Saddam Hussein sino que no perderían la oportunidad de estrenar los equipos, contra los gases lacrimógenos del ejército israelí.

Jerusalén logra de sus habitantes un singular compromiso afectivo, sean cristianos, árabes o judíos, todos aman profundamente a la ciudad.

Muchos jóvenes, particularmente de Tel Aviv, la moderna ciudad que se levanta a orillas del Mediterráneo, no se cansan de repetir que Jerusalén es triste y Tel Aviv alegre.

Algunos lo simbolizan en sus remeras. Un recuadro totalmente negro tiene la inscripción: "Esta es la vida nocturna de Jerusalén".

Roni, un habitante de Jerusalén, me traduce el poema de Arcadi Dujin que canta Nurit Galron, canción en su momento prohibida, y ahora de nula difusión en las radioemisoras estatales.

"Hay un país de piedras y de cocktails Molotov/ y hay una Tel Aviv de cabarets y corrupción/ Hay un país de Intifada, ahí se lamen las heridas/ Y hay una Tel Aviv que festeja, come y bebe/ No ni me cuentas de una

nenita que perdió un ojo/ Eso me hace mal, mal, mal/ Sólo me hace mal/ Déjame de joder con esos tipos deprimentes y sufridos/ Y no me interesa lo que pase en los territorios/ Ni me hables de tiempo perdido, de detenidos, ni rebeldes/ Hagamos el amor, vivamos la vida/ Tel Aviv es la vida/ No ni me cuentas sobre una nenita que perdió su casa/ Eso me hace mal, mal, mal/ Sólo me hace mal/ Déjame de joder con esos tipos moralistas y justicieros/ Vivamos las calles bulliciosas de Tel Aviv/ No ni me cuentas de una nenita que perdió su niñez/ Vivamos la vida de Tel Aviv/ Después de nosotros, el diluvio."

Ramat es uno de los nuevos barrios de Jerusalén, se asienta en lo que antes de la Guerra de los Seis Días fue territorio jordano. Frente a esta zona de pequeños departamentos construidos en piedra, se levanta el poblado árabe de Bet Iksha.

Con la tensión de la crisis del Golfo Pérsico y el tercer año consecutivo de Intifada en marcha, árabes y judíos rezaban ese viernes como si nada ocurriese.

Los judíos participaban, masivamente, en las sinagogas de Ramat del Yom Kippur o Día del Perdón y los pobladores árabes seguían con devoción las oraciones que se dirigían desde el alminar de la mezquita de Bet Iksha.

Las lomas y hondonadas que caracterizan el noroeste de Jerusalén permitieron que ese viernes las voces se mezclaran. Imposible distinguir con claridad de dónde mergían los rezos y las canciones, el árabe y el hebreo. ¿Será así la paz?

## CARTAS

### Justicia

Se acaba de estrenar en Buenos Aires la película germanoargentina *Ojos azules* de Reinhard Hauff.

Este film es otro gesto, que valoramos y admiramos, en pro de la memoria viva y dolorosa de la represión.

Muestra la represión paralela de los nazis y de la dictadura militar argentina. Narra la historia de un próspero empresario de origen europeo que va comprendiendo, golpe a golpe, la negra historia que está viviendo su país de adopción bajo la bota militar.

En su corazón atribulado late el nuestro hecho pedazos, y en su furia creciente vibra la nuestra ante la injusticia en aumento —llámense "punto final", "obediencia debida" o "indulto"—, que deja impunes a los represores.

La película cierra en forma perfecta. Pero en la vida diaria sabemos que la justicia por propia mano no conduce a más justicia.

Sabemos y trabajamos para ello, que algún día leyes justas de un gobierno justo castigarán a los criminales de lesa humanidad. Sus delitos no son prescriptibles, y a la vez los derechos humanos son inalienables, incluso los de los dictadores militares.

Lamentamos que haya en la Argentina personas que, creyendo defender a los desaparecidos, proponen castigos ilegales para los genocidas. Pareceros a éstos, aunque fuera en mínimos detalles, quitaría la dignidad a nuestra lucha.

**Madres de Plaza de Mayo**  
**Línea Fundadora**

### AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario poder el texto original, con su consiguiente perjuicio.

## Gaspar (el revolú)



ES COMO QUE SIGUE